PBT



SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(Para niños de 6 a 80 años)

Dardo Rocha.—Sentí mucho no poder asistir a los últimos debates parlamentarios en que intervino usted.

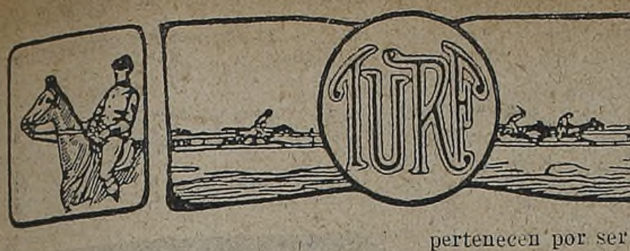
Indalecio Gómez.—Pues debo manifestarle que me alegré de no verle en la Cámara.

Dardo Rocha.—¿Por qué?

Indalecio Gómez.—Porque es usted el único *dardo* que no me clavó.



A la Maison de Lingerie
84, SUIPACHA • Frente a la iglesia de San Miguel
Últimas novedades en Blusas de lencería a Precios Excepcionales
Inmenso surtido en VESTIDOS de lencería para bebés y niñas.
GRANDES OCASIONES en todos los departamentos.
CASA ESPECIAL EN BLUSAS NEGRAS de seda y de algodón para luto.
1645. FORMAS de pallasón, clase especial, infinidad de modelos y colores, a............ $ 2.90
1145. FORMAS de pallasón, clase especial, infinidad de modelos y colores, a............ $ 2.90
1133. FORMAS de tagal, clase muy fina, en negro y todos los colores de moda, hay 24 modelos distintos, a............... $ 6.90
1129. FORMAS de paja de arroz, clase muy fina, en negro y todos los colores de moda, hay 18 modelos distintos, a...... $ 4.90
1324. FORMAS de tagal, clase extra, en negro y todos los colores de moda, hay 24 modelos distintos, a............... $ 6.90
1137. FORMAS de paja de arroz, clase muy fina, en negro y todos los colores de moda, a.. $ 4.90
QUIROGA, VILLAR y Cía.







Frenético, ganador de premio de 1.700 metros en 1'45 2/5.

Le toca mañana su turno al premio "Palermo", sobre la milla, reservado para todo caballo, con base de $ 8.000 y el 70 o|o de las entradas al 1.°, el 20 o|o de éstas al 2.° y el 10 o|o al 3.°, el que ofrece un nuevo encuentro entre los productos de tres años y caballos de más edad, que han conservado su anotación.

El premio en cuestión reunirá un número limitado de competidores "pur sang" que se disputarán el triunfo, el cual será interesante por el espectáculo imprevisto a que puede dar lugar, pues hasta la fecha no hay ningún producto que se haya destacado netamente como un verdadero campeón.

Desde luego debe buscarse el triunfo, a nuestro juicio, entre los pesos altos y los bajos.

Larrea con 62 kilos y Carlos XII con 60 son rivales en los pesos altos, para dispensar a Sans Atout y Last Reason 10 y 8 kilos respectivamente, que les



Afilador II, ganador de premio de 1.700 metros en 1' 46'' 2/5.

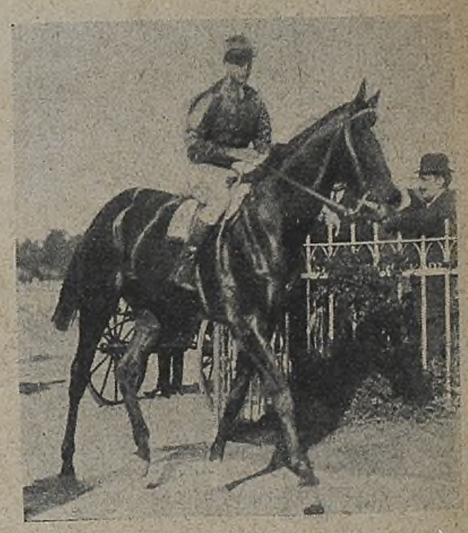
pertenecen por ser productos de tres años de la nueva generación.

Opinamos que debe buscarse el ganador entre los pesos livianos.

Entre otros productos que también disputarán el premio, vemos a Belcebú II y Afilador II, con 52 kilos, animales de reconocidos méritos en pruebas de "handicaps".

Promete, pues, el clásico "Palermo" un final emocionante, del que resultará vencedor probablemente el animal que durante la carrera sea conducido con más tino, ya que es de todo punto imposible atribuir supremacia a ninguno de los contendientes.

La hija de Diamond Jubilee y La Cíngara, que el 20 de septiembre ganó por cuatro cuerpos el premio "Cotopaxi", de 1.200 metros, en 1' 12" 1|5, es una excelente carta, pues así lo atestiguan las victorias por ella obtenidas. Además, como actualmente se halla en un estado de preparación sobresaliente, no nos extra-



Lechuguino, ganador de premio de 2.000 metros en 2' 7''.

ñaría que aprovechase cualquier lucha prematura de sus rivales para hacerse presente al final y vencerlos.

Larrea es la incógnita en los pesos altos, máxime si se tiene presente que su forma es muy distinta de la de sus competidores.

En resumen: Si Last Reason hace en efecto acto de presencia, como la creemos superior a todos sus antogonistas, la consideramos nuestra carta.

Son nuestros favoritos:

1a. carrera...... Sandunguera.
2a. " ...... Mochorro.
3a. " ...... Silenita.
4a. " ...... Lelly.
5a. " ...... Last Reason.
6a. " ...... Charming.
7a. " ...... Guarany.
8a. " ...... Petite Ecurie.

Guillermo II en Suiza



El emperador de Alemania en la estación de Zurich, recibiendo el saludo de un alemán. A la izquierda, el presidente suizo.



Guillermo II y el presidente Forrer, dejándose fotografiar y cinematografiar.

Catástrofe minera

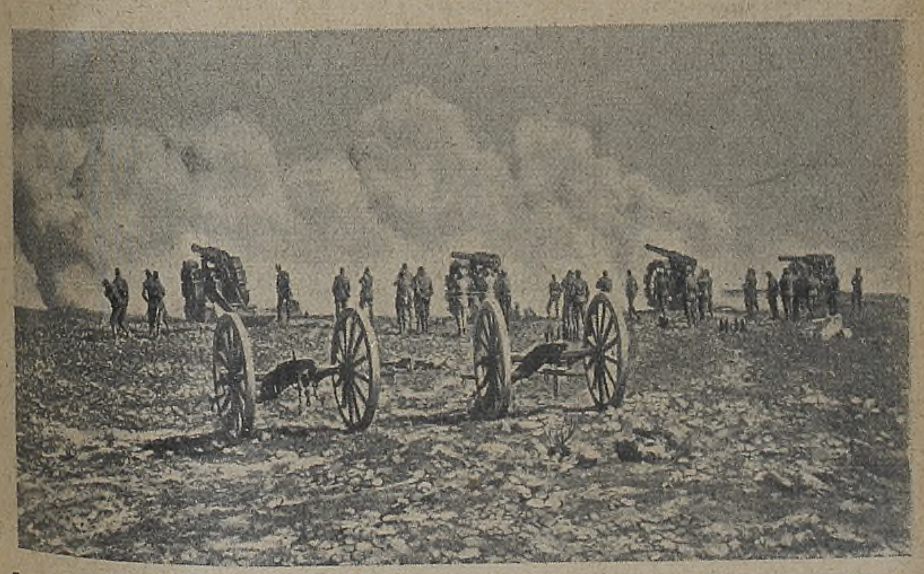


El ministro de Obras Públicas M. Dupuy en las minas de Clarence (Pas-de-Calais) donde perecieron muchos obreros por una explosión de grisú.

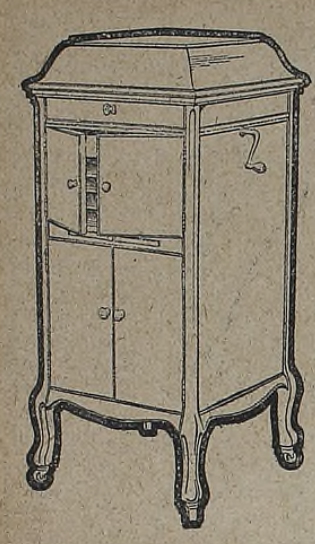


Transporte de un herido a la enfermería.

Guerra ítaloturca

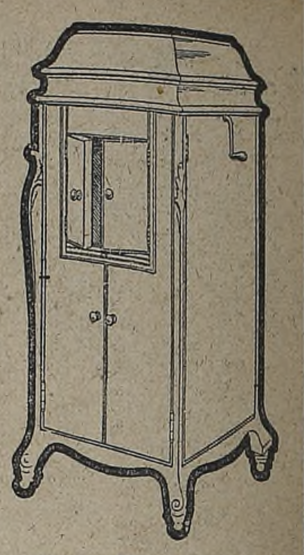


Los duelos de artillería en Derna. Las baterías de 149 respondiendo a los tiros de los cañones invisibles de Enver bey.



Victor-Victrola XIV
$ m/n 450

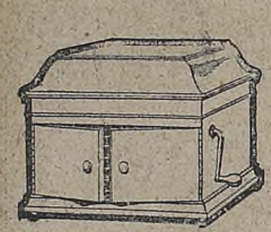




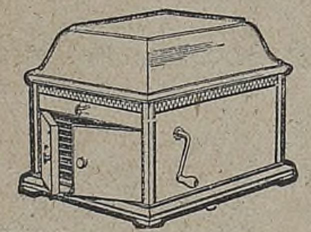
Victor-Victrola XVI
$ m/n 550 y 675

¿Cuándo va Vd. a comprar una Victor-Victrola?

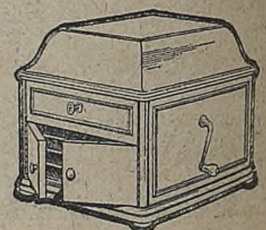
Este nuevo gramófono es la última palabra de la reproducción de la voz humana



Victor-Victrola IX
$ m/n 160



Victor-Victrola X
$ m/n 240



Victor Victrola XI
$ m/n 320

Otros modelos populares

Victor-Victrola IV $ m/n 45—Victor-Victrola VI $ m/n 75—Victor-Victrola VIII $ m/n 125

APARECIERON LOS NUEVOS **DISCOS "VICTOR"**
De fama mundial.
En todos los idiomas. De las más grandes celebridades

CATÁLOGOS ILUSTRADOS GRATIS A TODOS

Agencia y depósito general de los gramófonos y discos VICTOR:

"CASA LEPAGE" de Max Glücksmann

638, Avda. de Mayo — 637, Victoria — 375, Bolívar
Buenos Aires

Sucursal en ROSARIO
860, Córdoba

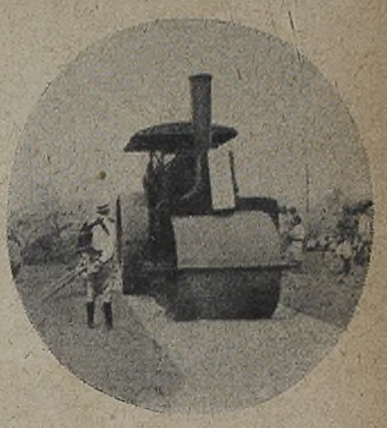
* Agentes
MENDOZA: Sr. G. Scafati
SALTA: Sres. Lérida Hermanos
CORDOBA: A. Silva, Ferreyra y Cía.



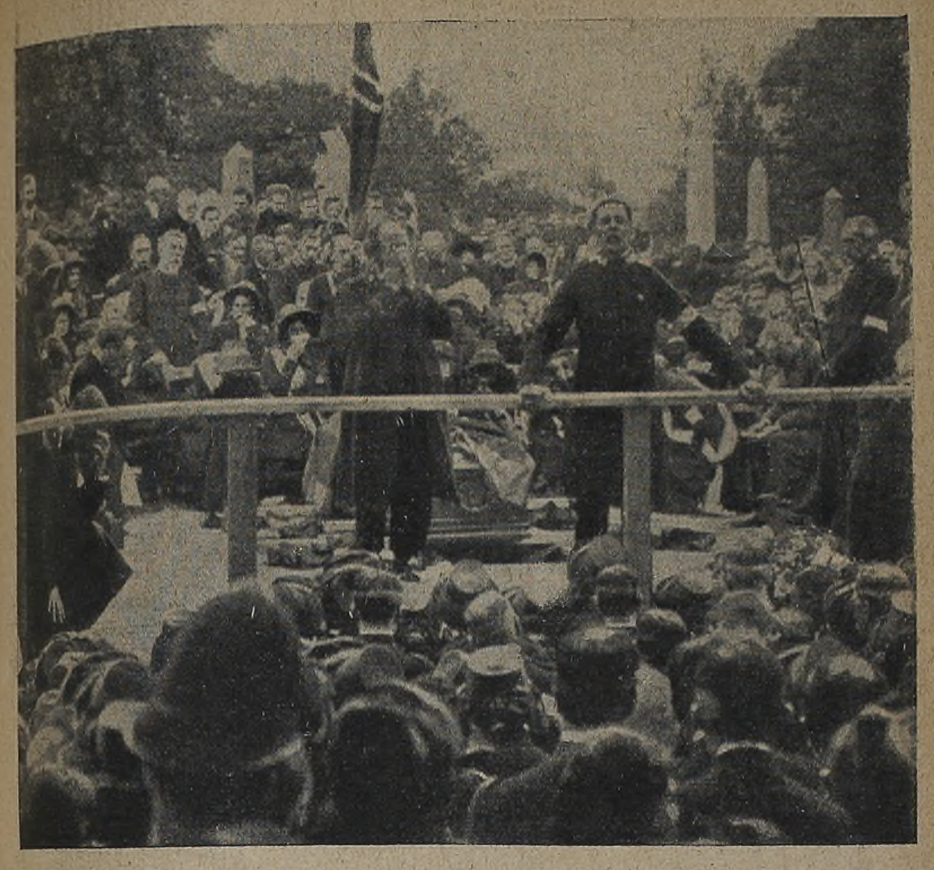
Un obrero trabajando en la construcción de la valla de bambú del campo de Aoyama, sitio del funeral del emperador.



Construcción de un camino para el paso de la procesión fúnebre.



El trabajo de la aplanadora.



Un representante del Ejército de Salvación en el extranjero, dirigiendo la palabra a la multitud en el cementerio, al verificarse el sepelio del general Booth.



800, VICTORIA, 800, esq. PIEDRAS - Buenos Aires. — U. T. 2998, Avenida
Casa de compras en París: 42, Rue de Paradis

Primavera y Verano



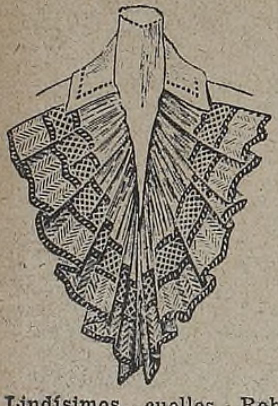
Linda forma de paja de arroz fina, diferentes modelos, a.... $ 4.90



Elegante forma de paja, pico inglés y paja de arroz fina, gran variedad de modelos $ 4.90



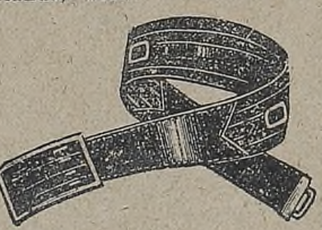
500 Modelos de blusas de lencería, bordadas a mano y de encaje de Irlanda, desde........ $ 2.90



Lindísimos cuellos Robespierre, diferentes modelos, desde .... $ 2.90



Gran novedad de modelos, cuellos Robespierre, desde .... $ 2.90



Unica réclame. Cinturón de charol angostito, en todos los colores, a.... $ 0.90



Muy chic, arroz fino y pico japonés, muchos modelos, a .... $ 4.90



Bolsita de piel de foca, gran novedad, desde... $ 6.—



Sorprendentes modelos de paja de arroz fina y pico inglés, a........ $ 4.90

PARIS-ÉLÉGANT

Marín Tornero & Cía. Victoria 800, esq. Piedras



La reina doña Victoria Eugenia recibiendo en Santander los ramos de flores con que la obsequiaron las cantineras del batallón infantil de Torrelavega.

De regreso de París

El ex gerente del Bon Marché de la calle Victoria 690, Agustín Descalzo, ha regresado de París con un grandioso surtido de sedería en todas las clases y de la última novedad; y las ofrece al público y a su numerosa clientela



A Precios INCREÍBLES

en su nueva casa

Al Tornasol

233, Suipacha, 233

(al lado de La Cooperativa)

Casa especial en sedería, procedente de las principales fábricas europeas y de quiebras y remates.

El lunes 7 de Octubre

apertura de la gran casa de sedas

Al Tornasol

¡Sedas! ¡Sedas!

¡¡A Precios Inverosímiles!!

Taffetas tornasol, pura seda, doble ancho, a.. $ 2.60
Duiches doble ancho, en colores, a.......... $ 2.25
Marvelloux de pura seda, en doble ancho, colores, a pesos 2.90
Fulares de seda tornasol fantasía, a.......... $ 0.95
Mesalina liberty, pura seda, a .... $ 0.75
Pequín seda mezcla $ 0.65
Visos pura seda.... $ 6.25

Precios por DIEZ DIAS solamente

El lunes 7 de Octubre

AL TORNASOL



233 SUIPACHA 233

Al lado de la Cooperativa, entre Cangallo y Sarmiento

La aventura de un tímido



Hay bastantes hombres —más de los que parece—que desearían conocer una receta para curarse de la timidez. Yo no sé si el procedimiento siguiente servirá para todo el mundo; pero a un amigo mío le dió un resultado admirable.

Vertfoncé—que así se llama—era de una timidez capaz de enrojecer a una violeta. Atravesar un salón, afrontar una presentación, eran para él cosas imposibles. Tres años pasados en un regimiento de Africa no bastaron a curarlo.

Cuando salió del servicio militar lo encontré en el Havre, como escribiente de una compañía de navegación.

Antes había ocupado empleos más importantes, porque era instruído y laborioso, pero no pudo conservarlos. Se turbaba y ruborizaba a la vista de cualquier cliente, sobre todo si era mujer y no contestaba ni hacía cosa a derechas. Decía que se sentía incapaz de ser mayoral de tranvía, porque no se hubiese atrevido a pedir a los pasajeros el precio de su boleto. En cambio habría servido para explorador de países salvajes o bárbaros, en que no hay que tener cuidado de las conveniencias, ni temer críticas o burlas, por muchas torpezas que se hagan. Seguía, pues, triste, pero resignado con su placita de escribiente.

Juzgad ahora cuál sería mi sorpresa cuando al cabo de algún tiempo volví a encontrar a Vertfoncé alegre, sonriente, con aire de aplomo... y el sombrero inclinado sobre una oreja!

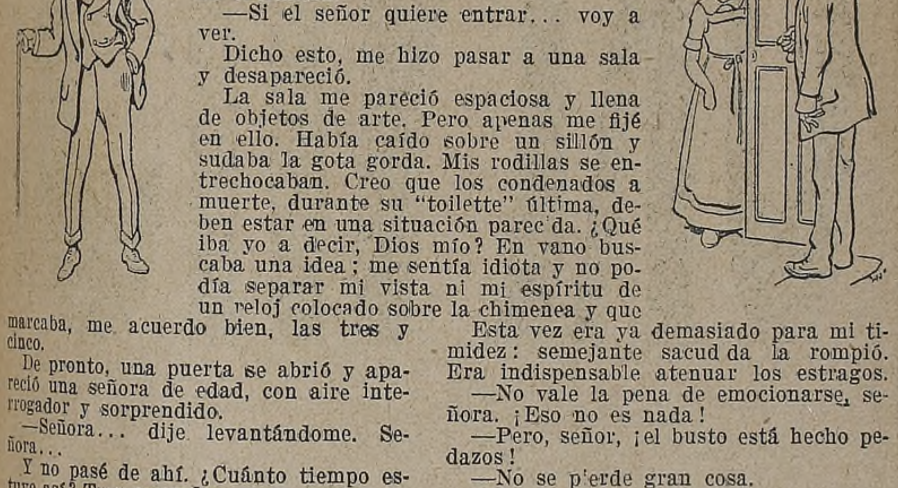
Véase lo que me contó:

—Ya sabes, querido amigo, que la timidez me amargaba la vida. Para deshacerme de esa calamidad ensayé un medio extravagante. Era preciso que me pusiera en situación tal que mi timidez recibiera un golpe de muerte.

Resolví marchar al azar por las calles y en un momento dado decir: "Yo quiero". Después, debía contar hasta diez, repitiendo con insistencia "yo quiero": entrar en la casa que tuviese más cerca, tirar la campanilla y salir del paso con serenidad.

Tuve la suerte de no flaquear. Fuí a parar a una casa de la calle Gambetta, y como un autómata subí hasta el primer piso e hice sonar el timbre. Algunos segundos de angustia y la puerta se abrió.

¿Qué iba yo a decir? Lo ignoraba. No me había preparado a fin de no complicar mi plan, porque entonces no me hubiese atrevido a realizarlo.



La mucama que acababa de abrirme, aguardaba. Era preciso hablar.

—Joven—dije—¿está el señor?... La señora, quiero decir,—agregué al observar su extrañeza.

—Si el señor quiere entrar... voy a ver.

Dicho esto, me hizo pasar a una sala y desapareció.

La sala me pareció espaciosa y llena de objetos de arte. Pero apenas me fijé en ello. Había caído sobre un sillón y sudaba la gota gorda. Mis rodillas se entrechocaban. Creo que los condenados a muerte, durante su "toilette" última, deben estar en una situación parecida. ¿Qué iba yo a decir, Dios mío? En vano buscaba una idea; me sentía idiota y no podía separar mi vista ni mi espíritu de un reloj colocado sobre la chimenea y que marcaba, me acuerdo bien, las tres y cinco.

De pronto, una puerta se abrió y apareció una señora de edad, con aire interrogador y sorprendido.

—Señora... dije levantándome. Señora...

Y no pasé de ahí. ¿Cuánto tiempo estuve así? Tres segundos, acaso cuatro... una eternidad, buscando en vano una idea o deseando que se hundiera el suelo. En fin, por un esfuerzo desesperado de la voluntad, salió de mis labios esta frase lapidaria:

—¡Señora, tiene usted un reloj hermosísimo!

—¿Verdad que sí, caballero?—dijo ella con una sonrisa.

Como el que se ahoga, me agarré a esa rama y añadí, con énfasis:

—Un hermoso reloj, señora... sí, un reloj que... un reloj que...

Y de pronto ¡cataplum! En uno de mis ademanes acababa, con mi sombrero, de chocar contra un busto colocado en un zócalo. Había caído al suelo con estrépido, haciéndose pedazos.

La dama lanzó un grito desgarrador.

—Dios mío. ¡Mi busto!



Esta vez era ya demasiado para mi timidez: semejante sacudida la rompió. Era indispensable atenuar los estragos.

—No vale la pena de emocionarse, señora. ¡Eso no es nada!

—Pero, señor, ¡el busto está hecho pedazos!

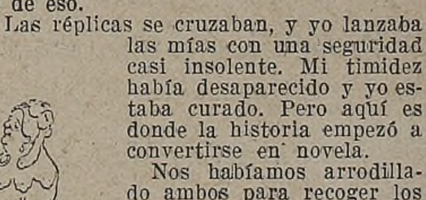
—No se pierde gran cosa.

—Un busto tan precioso!

—Es una producción de pacotilla.

—¡De pacotilla! ¿Qué dice usted?

—La verdad, señora. Entiendo bastante de eso.



Las réplicas se cruzaban, y yo lanzaba las mías con una seguridad casi insolente. Mi timidez había desaparecido y yo estaba curado. Pero aquí es donde la historia empezó a convertirse en novela.

Nos habíamos arrodillado ambos para recoger los fragmentos, y la buena señora sollozaba hablando de su difunto esposo y de la admiración que sentía hacia el busto, hasta el extremo de que en su lecho de muerte había balbuceado algunas palabras respecto de aquella obra de arte...

De pronto, la dama se levantó lanzando un grito de alegría y blandiendo el pie del busto, en que apa-



recía un gran lío de papeles. Eran billetes de banco de a mil francos, muchos, toda una fortuna.

La verdad no fué difícil de establecer. El difunto, comerciante de antigüedades y muy avariento, había elegido aquel busto para convertirlo en caja de depósitos sin que pudiera enterarse su misma esposa. Así se explicaba la recomendación hecha en sus últimos momentos y que no pudo precisar, víctima de un ataque apoplético.



—Excuso decirte—agregó Vertfoncé — hasta qué punto se mostró agradecida la dama conmigo. Empezó por ofrecerme algunos billetes de banco, pero una inspiración repentina me hizo rechazar el obsequio.

—Distinguida señora—le dije,—todavía no me ha preguntado usted el objeto de mi visita.

—Ya ¿para qué?—dijo ella con un mohín pasablemente gracioso.

—Vine para saber si alguno de estos objetos de arte podía convenirme; pero mi ojo clínico me hizo conocer en seguida que bajo aquel busto había gato encerrado.

—¿De veras? Un hombre de la penetración de usted es un tesoro.

—Señora mía; el tesoro lo será usted, porque ¿a qué negarlo? Desde que tuve la dicha de verla, hace 35 minutos, me muero sencillamente de amor.

Aquella dama podía ser mi tía; pero no estaba mal conservada y tenía mucho dinero. Me dijo que lo pensaría y que volviese al día siguiente. Volví, nos convinimos y nos casamos a la carrera. Estas cosas o se hacen así o no se hacen; además, yo había renunciado al apocamiento, y era natural que me pasase a la otra alforja.

El asunto hizo ruido, porque ella fué por todas partes haciendo elogios de mis talentos de perito en obras de arte. En suma, mi reputación se ha consolidado y hasta creo, Dios me perdone, que he llegado a ser inteligente en esos cachivaches. Se me consulta; mi señora me ha relacionado con su antigua clientela; ella tiene la experiencia del oficio y yo me aprovecho.

ESTEBAN JOLICLER.

La Favorita

Carlos Pellegrini, esq. Viamonte



Tienda
Mercería
Novedad



Vestido gran fantasía de Pekín tornasol, viso de gasa lo más elegante, modelo exclusivo de "La Favorita", a..... $ 175.—

El éxito alcanzado en los pocos días que lleva abierta la casa, ha superado nuestros cálculos, lo que viene a demostrar que las señoras conocen perfectamente cuando los ARTICULOS son de EXCELENTE CALIDAD, y los precios de verdadera ocasión.

Nuestras confecciones se distinguen por la calidad insuperable de los géneros, la variedad de modelos verdaderas creaciones de la moda, y la elegancia y correcto corte de los vestidos.

El variado surtido de los departamentos de

La Favorita

no tiene rival, pues ha sido comprado por uno de los socios de la casa, teniendo en cuenta los gustos y el "chic" que tanto distingue a las señoras porteñas.

Mateo y Gutiérrez

Carlos Pellegrini y Viamonte, Bs. Aires

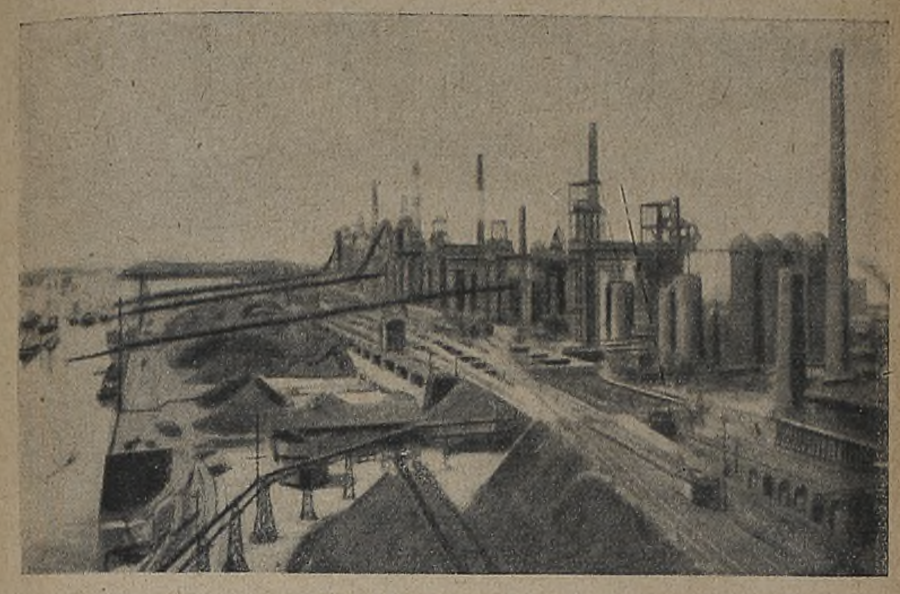
U. T. 4857



Insuperable vestido por su elegancia y sencillez, de género esponja a bastón, creación de "La Favorita", a....... $ 87.50

Recomendamos especialmente los departamentos de LUTOS, que se sirve en 24 horas, y los de ROPA BLANCA donde encontrarán maravillas de confección y precios económicos.

El centenario de la casa Krupp



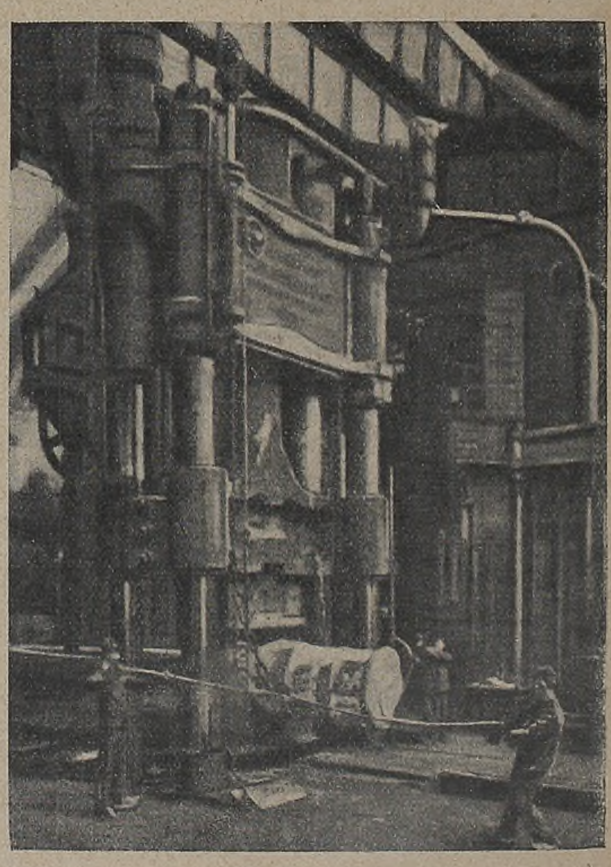
Una de las usinas Krupp.

Recientemente se ha celebrado en Prusia el centenario de esta verdadera institución metalúrgica. Se inauguró por Federico Krupp en Essen del Ruhr, en 1812. Habiendo fracasado las primeras tentativas que hizo según los consejos de los hermanos Kechel, que se decían conocedores de muchos secretos de fundición, separóse de esos pretendidos inventores y ensayó desde 1814 la fabricación por sí solo. Murió a los 40 años de edad, en 1826, sin dejar a su hijo Alfredo, de 14 años entonces, más herencia que algunas fórmulas de fundición del acero. A fuerza de perseverancia y energía logró este joven sostener las usinas durante 20 años, y en 1848 se hizo su propietario ún co; la fábrica era todavía modesta y sólo empleaba 70 obreros. Prosperó al crearse los ferrocarriles, y una victoria decisiva en pruebas con la casa Armstrong la convirtió en 1864 en una poderosa fábrica de cañones.

En 1887 se puso al frente de esta organización Federico Alfredo Krupp, que amplió todavía más las operaciones de la casa; transformada ésta en 1902, después de su muerte, en sociedad por acciones, se halla hoy bajo la dirección de la cuarta generación de los Krupp.

La casa comprende un gran número de usinas y campos de tiro, posee minas de carbón en Essen y de hierro en Alemania y España, una sociedad de navegación con vapores especiales para el transporte de minerales y astilleros de construcción naval.

El número de obreros empleados en esas usinas era el 1.º de junio último de 71.221, de los que 38.264 corresponden a la sola fábrica de Essen y a los campos de tiro. Diez y seis hornos altos, con un rendimiento de 3.900 toneladas por día están reunidos en tres instalaciones poderosas. Hay 580 hornos de cok, los cuales dan cerca de un millón de toneladas de ese producto y además doce millones y medio de kilogramos de sulfato de amonio, treinta millones y medio de kilogramos de alquitrán, ocho millones de metros cúbicos de gas motor y 22 millones de gas del alumbrado. Las minas de hierro produjeron en 1911 más de un millón de toneladas y las hulleras más de 3 millones de toneladas. El consumo de materiales es de 882.000 toneladas de hierro bruto, de 1.390.000 toneladas de carbón, casi otro tanto de cok, cerca de dos millones y medio de toneladas de minerales, 35 millones de metros cúbicos de

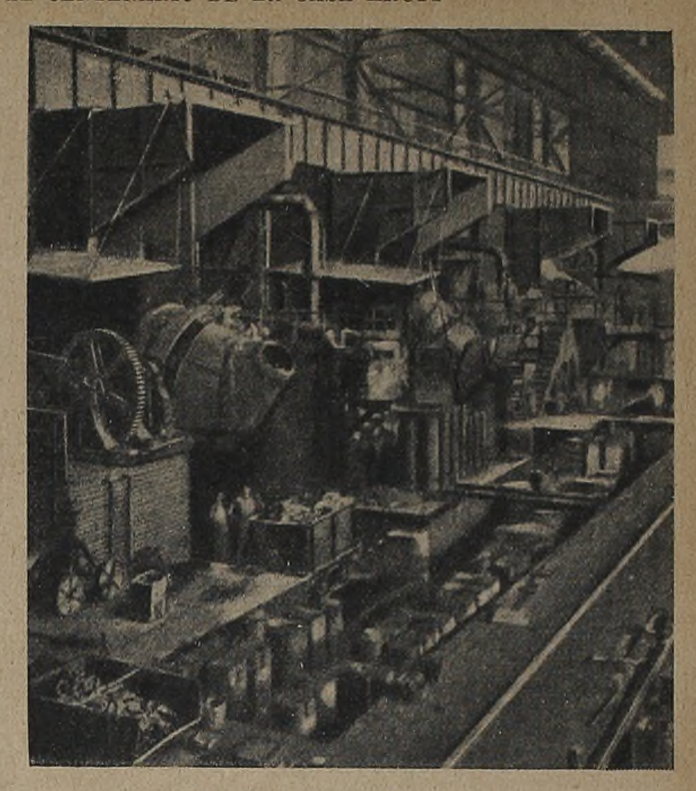


Gran martillo pilón.



agua y 108 millones de kilovatios de energía eléctrica. Los aparatos de lavado, transporte y carga, en número de 2.075, tienen potencias variables entre 15 y 150.000 kilogramos y una potencia total de 19 millones. Los ferrocarriles locales suman una longitud de 32.134 kilómetros; poseen 106 locomotoras y 4.452 vagones; los 7 vapores tienen 5.500 toneladas de capacidad total.

Las instalaciones de fuerza motriz y luz eléctrica comprenden 34 estaciones generatrices, 10 estaciones convertidoras y 42 de transformación, alimentando 5.000 motores eléctricos, 5.500 lámparas de arco y 65.500 de incandescencia. El sistema telegráfico comprende 29 estaciones, 39 aparatos Morse y 125 kilómetros de líneas telegráficas; las instalaciones telefónicas tienen 1.280 kilómetros de vía y 1.432 aparatos.



Batería de hornos Bessemer.

La dirección está animada de espíritu filantrópico para los obreros. Las cajas de seguros contra enfermedades, accidentes e invalidez, creadas desde mediados del siglo XIX, han servido de modelo a las leyes obreras alemanas.

A propósito de las Cortes de Cádiz

LAS ANTIGUAS CORTES DE CASTILLA



La reina doña María de Molina presentando en las Cortes de Valladolid al rey don Fernando IV.

El centenario de la famosa asamblea que dictó el liberalísimo código fundamental de 1812, pone sobre el tapete la historia del parlamentarismo español.

Difícil es señalar la fecha en que nacieron las Cortes españolas. Esas grandes instituciones surgen misteriosamente por virtud de un conjunto de circunstancias sociales y políticas, sin que sea dable precisar el momento exacto de su aparición en la vida de los pueblos.

La fecha más antigua de celebración de Cortes desde la invasión de los árabes en España, se remonta a las celebradas en Oviedo el año 862; en Burgos las convocó Nuño Fernández el año 904, y en Barcelona Ramón Berenguer II, el año 1064; en Pamplona las hubo en 1134, para proclamarse a García Ramírez IV.

La carta-convocatoria la redactaba el monarca y la dirigía a todas las personas que tenían asiento en las Cortes y a las ciudades y concejos que debían enviar su representante en virtud de privilegio real.

En la convocatoria se expresaban los asuntos que se debían tratar, y se empleaban términos sumamente corteses.

Recibida la carta real, reuníanse los pueblos para deliberar sobre las personas a quien habían de conferir la representación, y sobre las facultades que en cada punto debía tener cada mandatario. Es de advertir que los municipios y ciudades no intervinieron en las Cortes hasta fines del siglo XII, pues antes se formaban únicamente de magnates, prelados y caballeros. La política real buscó más tarde un apoyo contra la nobleza en el elemento popular, y cada vez fueron mayores las libertades de los concejos y municipios.

Al principio la elección era popular, y el derecho de sufragio lo ejercía todo ciudadano que tomaba parte en la guerra contra los moros o contra los cristianos rebeldes. Más tarde el derecho de elegir "procuradores a Cortes" vino a ser de las municipalidades. Estas podían designar dos representantes, en votación pública o por sorteo.

Antes de proceder a la elección juraban los concejales hacerla recaer sobre las personas a su juicio más aptas y celosas; y los "procuradores" a su vez juraban corresponder a la confianza en ellos depositada, "sin que por interés, temor, deferencia u otro motivo—según rezaba la fórmula—se apartasen de sus órdenes y cuidado."

No era oficio para negligentes ni venales el de procurador a Cortes, pues respondían de sus descuidos con su hacienda, y en cuanto a la venalidad se castigaba con pena capital.

Para indemnizarles los perjuicios ocasionados por el mandato, los ayuntamientos pagábanles un salario fijo, "desde su salida del lugar hasta que tornasen a sus hogares", decían las ordenanzas.

Los procuradores, caballeros en buenas mulas y provistos de las instrucciones del municipio y del cuaderno de peticiones dirigidas al trono, encaminábanse al sitio donde el rey tenía su corte, entonces ambulante. Cuando llegaban a un pueblo, por humilde que fuese, se les procuraba alojamiento digno de su alto cargo. En las ciudades donde había universidad, alojábanse en las dependencias de la misma.

Entregados los poderes al canciller del Sello Real o al secretario de las Cortes, y después de besar la mano al rey, disponíanse los procuradores a concurrir a las sesiones, que solían celebrarse en iglesias, sacristías, claustros, salas conventuales o en las casas de los grandes y títulos.

El día de la inauguración acudían al local con inusitada pompa y boato obispos y prelados, magnates y ricos homes, hidalgos, caballeros y los procuradores de las municipalidades. También solían comparecer, por medio de personeros, las esposas de vasallos y ricas hembras que desearan hacer alguna petición. El rey tomaba asiento en el solio, el clero a la derecha, la nobleza a la izquierda y los procuradores al fondo, dando frente al monarca.

La cuestión del asiento de los procuradores dió lugar a muchas cuestiones, especialmente entre los representantes de Burgos y los de Toledo. Y no cejaron éstos en sus protestas hasta que se les señaló sitio aparte en medio del recinto.

Una vez resueltas todas las cuestiones de etiqueta, el monarca hacía la proposición, exponiendo las razones de la asamblea. Tres de los principales diputados se levantaban, y llegando ante las gradas del trono, formulaba uno de ellos, en nombre de todos, la respuesta de las Cortes.

Los reyes no volvían a presidir las sesiones hasta el acto de disolver la asamblea, y en su nombre lo hacían los presidentes de Castilla. El rey elegía tratadores que se acercasen a las Cortes y procurasen arreglar los asuntos que se discutieran.

El día de clausura de Cortes el monarca comparecía con la misma suntuosidad que para la apertura. Precedíale el camarero con el estoque real y se lo entregaba en cuanto ocupaba el solio. El notario real leía lo resuelto por todos, y se ratificaban mediante juramento, que prestaba el rey, ofreciendo ante Dios guardar lo allí establecido. Lo mismo hacían todos los concurrentes, tras de lo cual, y pidiendo cada cual copia autorizada de sus respectivos fueros y concesiones, tornaban a sus hogares, daban cuenta de su misión y disfrutaban la satisfacción de la gratitud popular.

La época en que más se reunieron las Cortes fué en los tiempos de Carlos I y Felipe II, y no hubo ninguna convocatoria durante el reinado de Carlos II el Hechizado.



Sesión inaugural de las Cortes de Cádiz.



¿Cómo se embellece?

Sometiéndose a mi TRATAMIENTO ESPECIAL, NATURAL y SENCILLO, que no es nada más que MASAJE FACIAL CIENTIFICAMENTE aplicado por mí misma.

Este es el único factor para EXTIRPAR o BORRAR LAS ARRUGAS, POR MARCADAS QUE SEAN, y evitar tenerlas. No afloja la piel, como algunas señoras creen. Al contrario, con mi masaje facial se reduce la epidermis y las ARRUGAS DESAPARECEN como por encanto.

VELLO.—Lo extirpa radicalmente con y sin electricidad, sin que vuelva a reproducirse.

Baños faciales a vapor para hacer desaparecer las PECAS, PAÑOS, BARROS, ESPINILLOS, etc., etc.

LECHE CAMELIA, para blanquear el cutis y el busto. No contiene sales que perjudiquen en lo más mínimo; da a la piel la transparencia del nácar (es una maravilla argentina).

FUERA CANAS. — Preparado vegetal e instantáneo, no daña ni da dolor de cabeza. Cada aplicación dura tres meses.

CREMA ALMENDRINA COROMINAS, la mejor hasta ahora conocida. Con su uso y los masajes que yo enseño gratis PERSONALMENTE y POR CARTA a toda compradora de la crema, desaparecen las arrugas.

Todos mis específicos están analizados y aprobada su venta por el Departamento Nacional de Higiene de Buenos Aires, y sólo se venden en mi consultorio.

Horas de visita: de 9 a 11 a. m. y de 1 a 6 p. m.

Las consultas no se pagan. Se mandan folletos a las señoras que lo soliciten.

T. S. de COROMINAS, masajista facial.

ENTRE RIOS, 428, Buenos Aires.



LAS TRES LLAVES DE LA FORTUNA

GRATIS se remite a todas partes

Es la última palabra en contra de las desdichas, desgracias, miserias y enfermedades.

¿Quieren inspirar confianza, vencer dificultades, transformar vicios en virtudes, desgracias en dichas, captar cariños y amores, dominar, conseguir lo que se anhela y saber cómo se puede hacer uso de los asombrosos poderes personales?

¿Buscar los medios para no sufrir miserias, necesidades ni sinsabores?

¿Aman tener valor y energía, asegurar el éxito en las empresas, gozar de salud y saborear las emociones de la dicha y del contento?

Pidan el maravilloso libro ''Las Tres Llaves de la Fortuna'', incluyendo diez centavos en estampillas y franqueando con otros diez centavos las cartas, que deben dirigirse, de toda Sud América, únicamente a la casa ''THE ASTER'', Calle Reconquista, 234 (antiguo N.º 9), Montevideo (R. O. del U.).

No confundir nuestra casa, de seriedad, con otras que se ocupan de magias, magnetismo, ocultismo, adivinación, superchería, etc.

EXTRACTO LOCIÓN

Les Roses d'Orsay

11, Rue de la Paix, Paris

La situación de Marruecos



El Glani, caíd de Marruecos que abrió las puertas de la ciudad a El Heiba y le entregó los nueve franceses que allí se encontraban.

Desde la renuncia del sultán Muley Hafid, que hubiera quedado en s tuación más airosa ante los suyos anticipándola unas semanas para no firmar el protectorado, ha crecido la agitación en Marruecos, especialmente en las regiones del sur, que no qu'eren reconocer al nuevo sultán, por suponerlo un dócil instrumento de los franceses. El pretendiente El Heiba, que simboliza la resistencia a todo trance contra los europeos, emprendió la marcha sobre Marruecos, sublevando a las tribus que hallaba en su camino; entró como triunfador en la cap tal antigua del imperio y obtuvo la sumisión de El Glani, apoderándose de los nueve franceses que en el momento de su entrada se hallaban en la ciudad santa de Marruecos.



El coronel Mangin, que combate al pretendiente El Heiba.

Tribulaciones astronómicas



Protuberancia del sol, de 137.000 kilómetros de altura.

La observación de un eclipse total de sol, por lo raro e interesante del fenómeno, requiere a veces largos y penosos viajes a países remotos. Por desgracia, después de muchas fatigas y trabajos, no siempre alcanzan las comisiones de astrónomos el resultado apetecido.

Hace un año tuvo que trasladarse desde Inglaterra a Oceanía un grupo de sabios dirigido por Mr. Lockyer, para observar el eclipse total de sol de 1911, que sólo podía contemplarse con fruto desde el islote de Vavau, perteneciente al pequeño archipiélago de la Amistad, casi en los antípodas de Greenwich.

El viaje fué muy penoso, y para preparar luego en la isla un recinto que hiciera las veces de observatorio, hubo que superar muchos inconvenientes. El calor, desde los primeros días de abril era insoportable; nubes de mosquitos y plagas de arañas contribuían a molestar a los expedicionarios.

A partir del 10 de abril, se nubló el cielo y empezó a caer a torrentes la lluvia. En esas regiones las tormentas adquieren a veces una violencia extraordinaria. En la isla de Fidji, próxima a Vavau, se observó el 8 de agosto de 1906 la caída más grande de agua que se ha registrado en el mundo: ¡1.041 milímetros en un solo día!

Expedición Rudaux a los Pirineos, en 1905. La espera entre las nubes.

La mañana del eclipse fué inquietante: gruesos "cumuli" flotaban a corta altura; pero se podía observar el sol entre los intersticios de las nubes.

Desde las 7 de la mañana reinaba gran actividad en el observatorio improvisado; cada uno tomó posesión de su puesto y esperó el momento decisivo. ¡Ay! Todos los preparativos fueron vanos; mientras la luna avanzaba delante del disco solar interceptando su radiación, el aire se enfriaba

y se condensaba el vapor de agua, enturbiando la atmósfera. Pocos minutos antes del segundo contacto, una inmensa nube avanzó por el cielo y fué a colocarse delante del sol, cubriendo su disco por completo durante la fase máxima. Sólo pudo verse muy confusamente la corona plateada del sol y determinar que el eclipse había empezado doce segundos antes, y terminado veinte segundos antes del tiempo calculado.

Sin embargo, a menos de dos kilómetros del campamento de Mr. Lockyer, el grupo astronómico dirigido por Mr. Worthington tuvo la suerte de poder obtener excelentes fotografías, gracias a un desgarrón oportuno en la cortina de nubes.

Al día siguiente del eclipse, una lluvia de violencia extrema inundó el campamento. Al vaciar las tiendas hubo agua para llenar muchos barriles.

Los miembros de la expedición dejaron la isla el 4 de mayo, profundamente disgustados por su mal éxito y atacados, varios de ellos, de fiebre. Habían salido de Inglaterra a principios de febrero y estuvieron de regreso a mediados de julio por la vía de América, después de haber dado la vuelta al mundo.

Pero no todos tuvieron tanta desgracia. La expedición Wragge, instalada cerca de Vavau, en Lifuka, una de las islas Tonga y favorecida por una atmósfera idealmente transparente, observó el fenómeno en todo su esplendor. Pudo probar por sus nítidas fotografías que la envoltura coronal del sol proyectaba surtidores de vapores candentes hasta más de un millón de kilómetros del astro, dando a la corona un aspecto muy prolongado, como de cola de pez. Una enorme protuberancia roja alcanzaba la altura de 349.000 kilómetros, o sea 27 veces el diámetro de la tierra.

Es difícil contemplar esas llamas gigantescas, insospechables a la visión ordinaria, sin quedar vivamente impresionado ante la idea de las fuerzas colosales y aun desvanecidas que actúan en el foco solar.



Observatorio instalado en Almazán (España), en 1905.



Convoy de la expedición astronómica rusa enviada a Nueva Zembla en 1896.

Un Folleto Utilísim

SI hubiera sido posible proporcionar a todos los lectores el examen directo de la nueva y única edición completa del "Diccionario Enciclopédico Hispano-Americano", no sería necesario mayor propaganda.

Pero ante esa imposibilidad, y dado el tiempo limitado en que puede ofrecerse en las condiciones actuales, nos vimos obligados a publicar un gran folleto explicativo, que dará a los lectores una idea aproximada de la obra, con mayor rapidez y perfección, quizá, que un ligero examen de la misma.

NUESTROS deseos son, que todos los habitantes de este país, tengan noticias de la gran oportunidad que les brindamos, ofreciéndoles el mayor y más perfecto archivo de todos los conocimientos que han interesado a la humanidad, desde hace más de seis mil años, hasta febrero de 1912, a un precio tan reducido, y con tantas facilidades para el pago, que toda clase de personas, sin gran esfuerzo, podrán adquirirlo.

EL CONJUNTO DE LOS CONOCIMIENTOS HUMANOS

BUENOS AIRES 1912 SOCIEDAD INTERNACIONAL

28 volúmenes

32.000 páginas

75.000.000 de palabras

600.000 entradas distintas.

Más de 12.00[illegible] grabados, muchos en colores.

Una gran obra internacional

absolutamente al día.

Un libro pequeño que describe un libro grande

EL folleto que nos ocupa le dará a conocer con todos los detalles todo lo que se refiere a las mejoras materiales introducidas por la Sociedad Internacional al publicar esta nueva edición, respecto al perfeccionamiento de los grabados, láminas en colores, papel especial, perfección de los tipos, calidad y buen gusto en las encuadernaciones, igualdad en el tamaño de los tomos, etc., haciendo del nuevo "Enciclopédico" una obra superior a cuantas se han publicado.

En él encontrarán también, muestras del papel e impresión de la obra, varias páginas con reproducciones de grabados, láminas en color, mapas de países, planos de ciudades, y cuantos detalles pueden apetecerse para formar un concepto bastante aproximado en este sentido.

El valor de su información para usted

AHORA bien; la parte esencial, la parte más digna de tenerse en cuenta como es la autoridad, variedad, extensión, minuciosidad, concisión y detalle con que aparecen consignados en ella todos los diversos ramos del conocimiento humano, es superior a todas las descripciones y en este sentido sólo un detenido estudio de la obra misma, puede dar la idea real de su valor, y no por completo, pues mientras más se estudie, mientras mayor atención le dediquemos, en mayor proporción aumentará su valor para nosotros.

$10 AL CONTADO

El DICCIONARIO ENCICLOPEDICO HISPANO-AMERICANO, en su nueva y única edición completa, es ofrecido actualmente mediante un pago inicial de sólo $ 10, y unas cuantas mensualidades de quince pesos.

para usted GRATIS

Datos precisos del contenido

En el folleto hemos transcripto algunos párrafos entresacados de los extensos y brillantes artículos generales, que figuran en la obra sobre América, La Tierra, La Geografía, El Comercio, La Agricultura, El Teatro, Las Industrias y Los Inventos, La Naturaleza, El Ejército y La Marina, La Fisiología, Las Bellas Artes, La Religión, La Historia, La Arquitectura, La Literatura, La Filosofía, Las Ciencias, La Ingeniería, Las Matemáticas, El Lenguaje, La Sociología y La Política, La Biografía, en fin, cuanto nos ha sido posible en tan pocas páginas, relativamente, si se tiene en cuenta la incomparable magnitud de la obra.

Creemos haber hecho cuanto es posible para dar a conocer la obra, dadas las 124 páginas que componen el folleto. Pudiéramos haber aumentado su número, pero el resultado siempre hubiera sido el mismo; menos deficiente, algo más clara la idea, sí, pero siempre incompleta: no es posible explicar el valor real de esta obra, sin el estudio total de la misma.

Detalles de la extensión del gran libro que describe

Para demostrar plenamente a los lectores la verdad del hecho que dejamos últimamente señalado, tomemos como ejemplo LA GEOGRAFIA.

Bajo este epígrafe figura en el tomo X del "Diccionario Enciclopédico Hispano-Americano" un artículo de 12.000 palabras, y en el tomo XXVII se hace un nuevo estudio de esta materia que consta de 20.000; agreguemos a esto todas las noticias geográficas sobre todos los países del globo, desde la más importante ciudad al más insignificante caserío, sobre ríos, montañas, lagunas, pantanos, etcétera, etc., y formarán un total de 5.000.000 de palabras las contenidas en la nueva edición sobre asuntos geográficos, con mapas de todos los países, planos de ciudades, vistas de edificios y monumentos notables y cuantos datos son necesarios para dar una información acabada.

Precisemos más. Las palabras contenidas en un volumen de tamaño corriente son de 70.000 a 100.000. La parte destinada a la geografía en él contiene no menos de 5.000.000 dando por resultado que el "Enciclopédico" ofrece en este sentido el equivalente de 60 tomos de regular tamaño y además, es digno de tenerse en cuenta que todas sus explicaciones son minuciosas y claras, sí, pero de una concisión absoluta.

Cómo puede aprovecharse una gran oportunidad

¿Es posible dar una idea completa de su contenido a no ser con el examen total de la obra?

Además, esta perfección y minuciosidad de detalles se observa en todos los demás ramos de la actividad humana, pues cada uno de ellos está considerado con la atención que merece. ¿Cómo demostrar en 124 páginas la utilidad real y positiva de tan enorme suma de conocimientos?

Pida nuestro folleto, para lo cual sólo es necesario llenar el cupón adjunto y enviarlo a nuestra dirección, y recibirá absolutamente gratis, el medio de conocer rápidamente el mérito insuperable de la nueva y única edición completa del "Diccionario Enciclopédico Hispano-Americano".

Razones y efectos de un éxito

El éxito de nuestra venta quedó asegurado desde el momento en que sus condiciones tan ventajosas fueron publicadas.

El "Diccionario Enciclopédico Hispano-Americano", de Montaner y Simón, había sido reconocido como la enciclopedia insustituible para los pueblos de habla española, por la sabia crítica universal.

Las primeras ediciones de esta obra, por su elevado precio, no pudieron obtener la difusión que por su utilidad para todos merecían.

Ahora bien: al anunciar la Sociedad Internacional, la venta de una nueva edición, notablemente aumentada, corregida y puesta al día, en un precio muy poco superior a la mitad del que se había pagado por las antiguas, incompletas e inferiores desde todo punto de vista, a la edición actual, todos los que tenían algún conocimiento de ella, por las ediciones anteriores, se apresuraron a adquirirla.

Tan pronto como los primeros ejemplares llegaron a su destino y los compradores pudieron verificar las grandes mejoras realizadas en la nueva edición, se apresuraron a demostrarnos en elogiosas cartas su satisfacción por haberla adquirido, y recomendándola a todos sus conciudadanos.

La necesidad de decidirse pronto

Esto trajo como consecuencia un aumento de pedidos, que superó aun a nuestras esperanzas como vendedores; y en prueba de ello dos de las cuatro clases de encuadernaciones están agotadas, en plaza.

Recibiremos en breve plazo nuevas remesas de esos dos estilos, pero entretanto, hemos tenido que formar listas de pedidos, por riguroso orden de llegada, que serviremos tan pronto y hasta donde nos sea posible.

La demanda por el folleto explicativo, de igual modo, es enorme; y pudiera fácilmente ocurrir que, dentro de poco, nos fuera imposible atender las solicitudes.

Es necesario, por tanto, que todo el que quiera conocer con alguna perfección el valor incomparable de la obra, si no puede visitar nuestra exposición, Rivadavia 648, nos pida HOY MISMO el folleto que le ofrecemos gratis, examinarlo en seguida, y no tardar en decidirse; pues sólo un número limitado de colecciones nos es permitido vender en este país, según contrato con los editores españoles, y si el número de pedidos sobrepasa al de colecciones que fueron señaladas para la venta en la Argentina, todos los pedidos sobrantes, aun con sentimiento nuestro, serán rechazados.

La obra, en sus diversas encuadernaciones, y los originales de las cartas de muchos de sus compradores, pueden examinarse en

648 - RIVADAVIA - 648

CORTAR Y REMITIR ESTE CUPON

Cupón

SOCIEDAD INTERNACIONAL

Rivadavia, 648, Bs. As.

Sírvanse mandarme el folleto explicativo.

P B T, 13.

Nombre ....

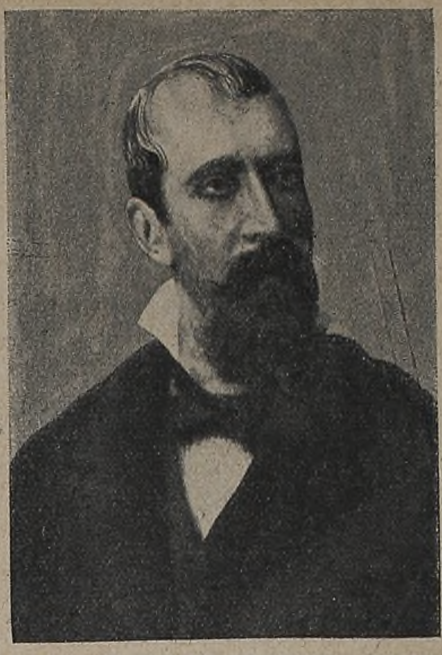
Profesión ....

Dirección ....

Estación Ferrocarril ....


ACEITE ESPECIAL
DE
LUCCA
PURO
DE OLIVA
2 DE OCTUBRE
ACUERDENSE DE NOSOTROS

La estética de Avellaneda



Retrato al óleo de Avellaneda, pintado recientemente en París por Gabriel Ferrier.

En la generalidad de los casos, parece que la estética, como don y como cultivo, estuviera reñida con los problemas de la política.

Es ésta una ciencia brutalmente tiránica, y dado que su fin es más práctico que especulativo, los que la profesan se desentienden virtualmente de los deleites del arte.

No ha pasado así con el doctor Nicolás Avellaneda.

Si es cierto que no ha sido el único presidente argentino que haya merecido el dictado de intelectual, es, entre éstos, el que aplicó mayor sentido estético a la política y utilizó la literatura como medio triunfal para sus actos.

Sarmiento es intenso; Mitre es erudito; pero Avellaneda, sin tener la intensidad del presidente sanjuanino ni la nutrida erudición del patricio porteño, tiene el sentido poético de las cosas, y esa poesía la deja asomar en el parlamento, en la tribuna, en la silla presidencial, en la nota suelta de la prensa periódica.

Todos sus discursos tienen una tonalidad musical.

El asunto más árido lo reviste de interés, hace frases como quien hace ritmos, y este conjunto de armonía y de forma da a su lenguaje una fuerza de seducción que explica muchas veces sus triunfos políticos.

Entre los prosistas argentinos, nadie hasta el presente lo supera en la majestad de la frase. En sus escritos, el que habla es un espíritu rico en visiones estéticas, y estas visiones, la galanura del lenguaje las describe con un encanto de deleite supremo.

Sobre esto, él tenía su pauta y su medida. Oigamos lo que dice sobre la frase: "La frase bella y útil, será siempre un medio de gobierno, porque es un medio de acción y de influencia. Lo que subleva y es repulsivo, lo que merece todos nuestros anatemas, es la frase pomposa y sin sentido, tanto más aborrecible cuanto más ruidosa.

"Ningún hombre de estado ha desdeñado en este siglo el poder de la frase, sin exceptuar a Metternich, que fabricaba artísticamente sus proverbios para que circularan en las cortes de Europa; e incluyendo a Bismarck, cuyos discursos, vulgarizándose hoy por la nación francesa, presentan un nuevo y grande orador al estudio y a la admiración de sus contemporáneos".

Si era o no consecuente con este modo de pensar y de sentir, nos lo dirá él mismo en la serie de sus actos políticos.

Yo tomo al acaso una de sus mejores inspiraciones y la estampo aquí para que el ejemplo, justamente evocado, confirme la verdad de este aserto.

Se trataba de la política a seguirse después de la conciliación de los partidos, en que Avellaneda había sido el principal actor, y un público mayor de treinta mil ciudadanos se agrupaba el 7 de abril de 1877 al pie de la Casa de Gobierno.

El público deliraba, las aclamaciones traducían la intensa emoción del regocijo democrático, y el gran presidente sale a su encuentro, y desde la residencia gubernativa le dice al pueblo cosas tan bellas y tan electrizantes como éstas: "Venís con el rostro sudoroso, soportando el polvo y el calor de la jornada; pero nuestra jornada es en este momento una ascensión gloriosa hacia el bien, el progreso, la libertad; la libertad, árbol que sólo crece lozano cuando se arraiga en el corazón de un pueblo, como si fuera su suelo propio.

"He ahí por qué os recibo, enarbolando en lo más alto de este edificio el pabellón de la patria para que cubráis vuestras frentes bajo sus pliegues gloriosos.

"Las emociones de una fiesta suelen ser fugitivas. Vosotros os vais; yo quedo. Os pido que no me dejéis solo en la elevada pero dura silla sobre la que me encuentro sentado.

"La obra del patriotismo está hecha, pero queda en seguida la labor de cada día, que es también un deber para todos.

"Ocupo la cabeza de la columna. Llevo conmigo, valiente y fervorosa, la conciencia del bien, pero no tengo quizás la capacidad que lo ejecuta".

Cuando la arenga había terminado, algunas voces se alzan para pedir al presidente la reincorporación en sus grados de varios militares, que habían sido declarados rebeldes por tomar parte en motines revolucionarios.

Habla de nuevo Avellaneda y, marcando con el dedo el recinto legislativo que





Anverso y reverso de la medalla de oro que otorgó el gobierno de la provincia a Avellaneda por la expedición al desierto.

estaba entonces frente a un ángulo de la plaza 25 de Mayo, exclamó: "Los actos de gobierno no se elaboran aquí; se elaboran allí.

"El pueblo no delibera ni gobierna por sí mismo, ni el gobierno delibera en presencia de las reuniones del pueblo.

"Yo debo deciros que todo lo que se haga en adelante responderá a la misma política iniciada por nosotros, y que si hay una ley del sentimiento en nuestros corazones, hay la ley del decoro y de los antecedentes para nosotros".

Un lenguaje de esta naturaleza tenía una doble virtud. Acallaba blandamente los gritos del corazón, y por otro lado reemplazaba a una lección de doctrina política, que no siempre recibe el pueblo, porque no siempre tiene delante de sí maestros tan humildes al par que tan excelsos como éste.

Rasgo de su espíritu estético es su discurso aquel que pronunció en Tucumán cuando después de diez y nueve años de ausencia, volvía a la tierra nativa, llevándoles a sus comprovincianos nada menos que los rieles y la locomotora del ferrocarril.

El se había desprendido de la comitiva para llegar solo, eludiendo honores, pero sorprendido a pesar de sus precauciones para no ser visto, el pueblo corre hacia él y le obliga a hablar desde el balcón de la casa de la familia Silva, en donde se alojaba.

"Los años de ausencia han sido largos —dice él—la jornada dura. ¡Cuántas veces bajo las inquietudes de la suerte y viendo cerrar el paso a mi intención pura y sana, me he preguntado si me sería dado un día volver con honor y con vida a la vieja casa de mis padres!

"He tropezado con muchos en este camino de las ambiciones, que viene tan lleno de gentes, pero nunca desdeñé las reglas del deber. Puedo comparecer delante de la sombra de mi padre y delante de vosotros, que fuisteis testigos de su vida y de su muerte.

"Miradme. ¡Mi frente tiene pliegues prematuros, mis cabellos emblanquecen, las vigilias han devastado mi fisonomía; pero miradme, soy el mismo!"

A propósito de este discurso, se dice que Pedro Goyena, que fué uno de sus oyentes, de vuelta a Buenos Aires, lo comentaba diciendo: "La grande, la verdadera elocuencia, será siempre la que suba del corazón a los labios".

El doctor Avellaneda, no sólo fué prosista solemne en la oratoria.

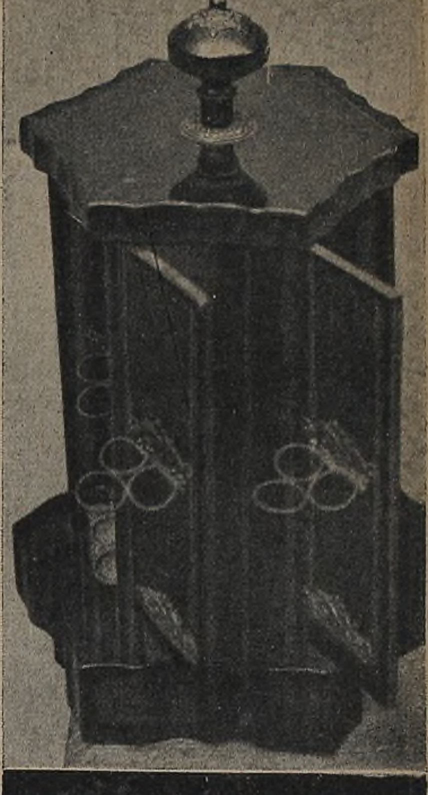
Cualesquiera de sus manifestaciones literarias se caracterizan por esta distinción y señalan en él a una personalidad que pudo haber fundado entre nosotros una escuela estética, a no habérselo llevado consigo la organización del país y la marea tormentosa de la política.

Escribe siempre con galanura y con brillantez. La palabra sale ornamentada por sí misma, ninguna violencia la modifica. Habla al oído al mismo tiempo que al corazón, y todo su ser literario es tan pulcro y tan noble en un gran discurso como en una vulgar frase de estilo.

"Anoche estuve en el teatro,—escribe en una de sus cartas más íntimas—y leí en seguida a Byron. ¡Qué hermosas son en su desesperación las instancias a su hermana Augusta y qué poderoso es aquel grito de pasión resonando entre ruinas: "Virgen de Atenas, ¡devuélveme, devuélveme mi corazón!"

"Salí temprano—escribe en otra.—He recogido en el camino noticias tuyas y vuelvo contento, para sentarme a mi mesa de trabajo. Esta mañana salí temprano y he andado por los campos leyendo algunos renglones de un poeta latino.

"Su carta es bella y melancólica como una flor que se deshoja.





Cigarrera y tabaquera que usaba el doctor Avellaneda.

"No tengo refugio. He ido a los campos y hasta los vientos me han traído su nombre. ¡Cuán poco cuesta hacer feliz con una palabra! Guardo su billete para leerlo cien veces, dando tal vez a sus palabras un sentido que no tienen.

"Va nuevamente el anillo. No insisto en que usted lo tenga; pero quiero que usted lo pierda. Perdido por sus manos, puede llevar la felicidad al que lo encuentre".

Frases de este tenor podría recordar a granel. En todas las expansiones literarias será el mismo. Avellaneda presidente o Avellaneda escritor, no tendrán otra línea divisoria que la que nace del cisma natural de las cosas.

El estadista se divorciará del literato en la mecánica de las cosas: pero, en el alma de las mismas, uno e indivisible estará siempre el espíritu estético del presidente a quien cupo la gloria de conciliar los partidos, de federalizar a Buenos Aires y de convocar al pueblo de la república para repatriar los restos del gran capitán argentino en las guerras por la libertad en el Nuevo Mundo.

"Dux verbi", lo llamé una vez, y de nuevo reitero este concepto que el cariño filial colocó como divisa al inaugurar su tumba.

PACÍFICO OTERO.

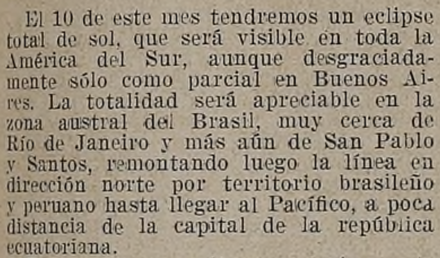
El eclipse de sol del 10 de octubre



El eclipse lunar de Colón (Jamaica), el 29 de febrero de 1504.



El eclipse predicho por Colón.

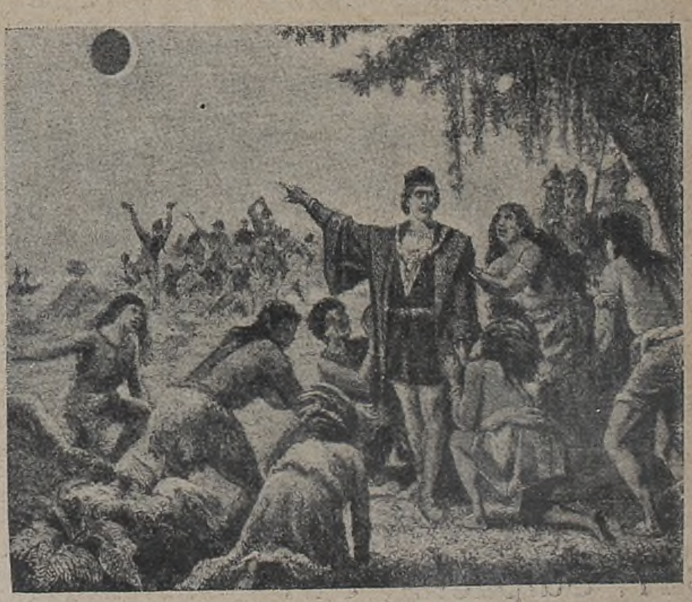


El 10 de este mes tendremos un eclipse total de sol, que será visible en toda la América del Sur, aunque desgraciadamente sólo como parcial en Buenos Aires. La totalidad será apreciable en la zona austral del Brasil, muy cerca de Río de Janeiro y más aún de San Pablo y Santos, remontando luego la línea en dirección norte por territorio brasileño y peruano hasta llegar al Pacífico, a poca distancia de la capital de la república ecuatoriana.

Trátase de un eclipse exclusivamente americano, pues en el Africa del Sur apenas será perceptible al ponerse el sol. No carece de actualidad evocar algún recuerdo análogo, sobre todo el del famoso eclipse del que sacó partido Cristobal Colón para atemorizar a los indígenas de la Jamaica en 1504 y obtener de ellos obediencia y provisiones.

Generalmente se ha creído que se trataba de un eclipse de sol, pero el hijo segundo de Cristóbal Colón, en la historia que escribió del almirante, su padre, afirma que éste, hallándose falto de recursos en Jamaica y sabiendo que debía tener efecto próximamente un eclipse de luna, hizo convocar a los principales caciques del país y los amenazó si no le prestaban obediencia, diciéndoles que conocerían la ira del cielo en el aspecto de la luna, que se presentaría inflamada y obscurecida, en señal de cólera.

Naturalmente, Colón sabía que la ira de Dios habría debido manifestarse a la hora tal del día cual, merced a alguna noticia astronómica discretamente calculada; y entonces se disponía de la de Regiomontano, publicada en Nuremberg en 1474, para los años de 1475 a 1531; de la de Stoffler, de 1482 a 1518; y del "Sumario en el cual se contienen las conjunciones y oposiciones, los eclipses de Sol y Luna, y fiestas movibles desde el año 1488 al 1550", publicado en Barcelona en 1487 por Bernard de Granollach. Este libro es el que probablemente utilizó Colón. Pero ni su hijo Fernando, ni el padre Las Casas, ni otros biógrafos de Colón recordaron la fecha de aquel providencial eclipse, que por las citadas efemérides y por cálculos retrospectivos se puede identificar con el total de luna observado en Europa el 1.º de marzo de 1504 y que en la Jamaica debió producirse desde las 5 y 30 a las 8 y 30 p. m., tiempo local, del 29 de febrero de aquel año bisiesto.



Otra composición sobre el mismo tema.

Al Modelo de París

327, SUIPACHA, 327 — BUENOS AIRES

Anunciamos a nuestra clientela y llamamos especialmente la atención hacia nuestro colosal surtido recién recibido de Europa, consistente en formas de tagal, maggina, paja arroz y otras.

En combinaciones de tagal y otomano tenemos un espléndido y variadísimo stock, a precios ESPECIALES, por lo cual podemos llamar a nuestra casa:

LA CASA DE LOS MODELOS ELEGANTES.

Formas paja de arroz, infinidad de modelos, a $ 3.—



Formas de tagal, clase extra, todos los colores a pesos........... 8.—



Espléndido surtido en blusas blancas, a precios baratísimos. Como el modelo, a pesos........... 1.65



Formas paja inglesa, todos los colores, a.... $ 9.—



Formas pallasón, todos los colores, especiales para el campo, a........ $ 1.—



Plumas avestruz, todos los colores



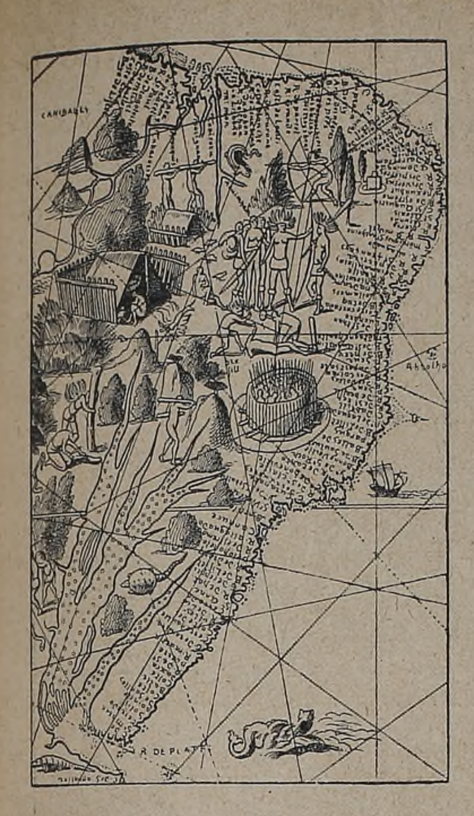
Formas tagal y otomano, todos los colores, a $ 14.50

Las mismas, paja de Italia y otomano, a.... $ 18.50

U. Telef. 3690, Libertad

327, Suipacha, 327 • Mesa y González

ESTA CASA NO TIENE SUCURSALES



El Brasil y el Río de la Plata, en los primeros mapas del siglo XVI.



Fases del eclipse solar del 10 de octubre de 1912.

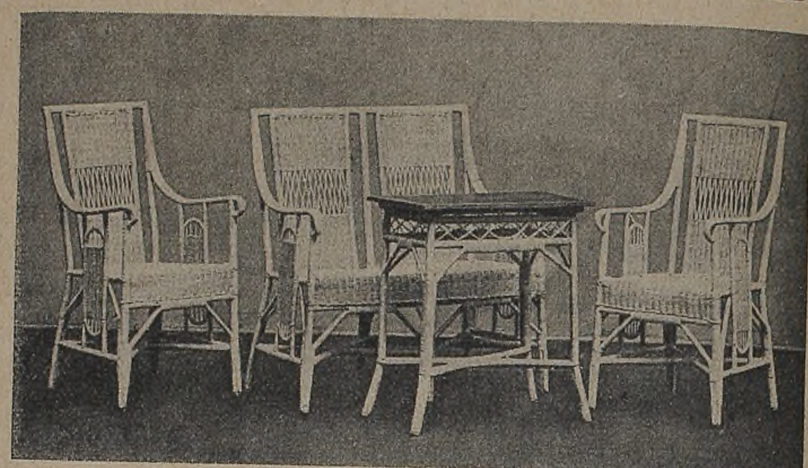
Algunos de los grabados que reproducimos aluden a esa escena; publicamos también de un "Sphericum Opusculum", aparecido en Alemania en 1482, la curiosa demostración gráfica que se daba, en tiempo de Colón, de los eclipses solares y lunares, mientras en un facsímile cartográfico se presenta la región sudamericana —el Brasil y Río de la Plata— según las

Diagrama general del eclipse del 10 de octubre.

La Inglaterra ⁂ MACARIO MARTÍNEZ

Perú, esq. Victoria
U. T. 2212, Av. — C. T. 4597, C.

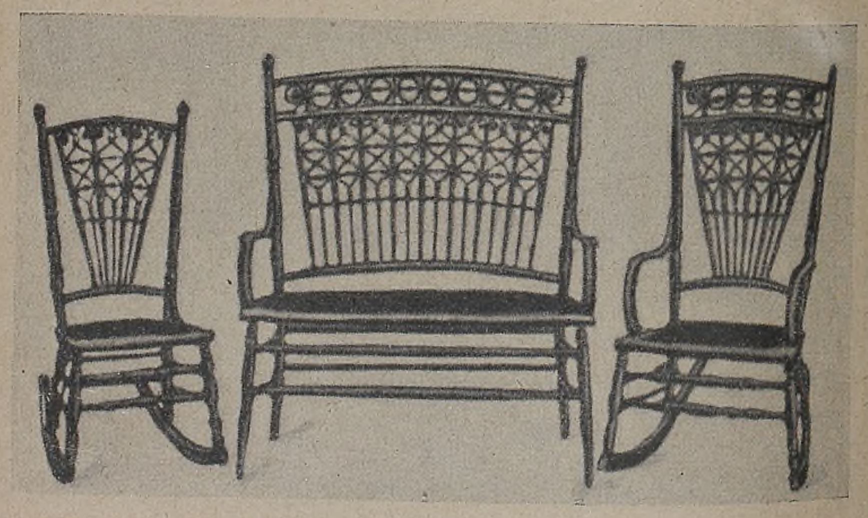
CASA ESPECIAL EN **ALFOMBRAS, TAPICERÍA Y MUEBLES**



JUEGO PARA VESTIBULO, de bejuco, compuesto de 1 sofá, 2 sillones, 2 hamacas y 1 mesa, a.......................... $ **220**



JUEGO PARA VESTIBULO, de bejuco, compuesto de 1 sofá, 2 sillones, 2 hamacas y 1 mesa, a.......................... $ **185**



JUEGO PARA VESTIBULO, de roble y bejuco norteamericano, importado, compuesto de 1 sofá, 2 sillones, 2 hamacas y 1 mesa, a.......................... $ **100**

PIDAN MUESTRAS Y PRESUPUESTOS, SE ENVIAN GRATIS

medidas y cálculos de los geógrafos del siglo XVI.

El eclipse del 10 de octubre atravesará la América del Sur por la línea de totalidad desde Quito a San Pablo; de modo que todo el continente austral percibirá el fenómeno entre las fases máximas de 0.50 al norte de la línea central y de 0.25 en el extremo de la Patagonia.

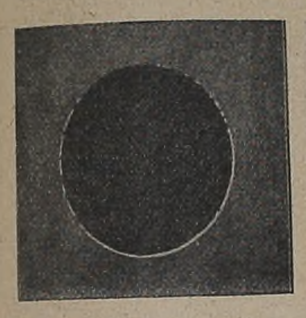
El principio del fenómeno o primer contacto aparente del limbo lunar con el disco del sol, será visible a la salida del sol en el punto marcado P al norte de Panamá, mientras poco después, siempre a la salida del sol, tendrá efecto la superposición de los centros en un punto del Pacífico al norte de las islas Galápagos.

La isofásica de tres cuartos sur, pasa cerca de Lima y por la Paz, Asunción y Porto Alegre: la fase máxima de Iquique Antofagasta, Tucumán. Córdoba, Rosario, Buenos Aires y Montevideo, será próximamente de dos tercios del disco solar, cubierto en el estrecho de Magallanes, cerca de un cuarto; en Pernambuco al norte, una mitad; en Caracas (Venezuela), dos tercios, etc.

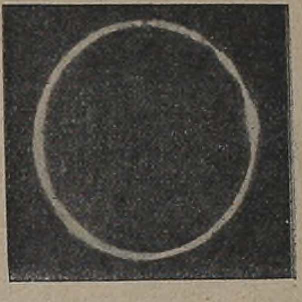
La fase máxima, según los tiempos locales, tendrá efecto en Quito a las 6h.55 a. m.; en Matto Grosso, 8h.45 a. m.; en San Pablo, Santos y Río Janeiro, a las 10h.30 a. m., y en Buenos Aires y Montevideo, a las 9h.40 a. m. Una hora antes de las indicadas, se tendrá en cada punto el principio del eclipse, y una hora después, el final.



La explicación del eclipse de 1482.



El eclipse del 17 de abril de 1912, en Enghien.



El mismo eclipse en Silencieux.



Negativo del eclipse del 16 de abril de 1893 (Perú).

FORMAS y SOMBREROS de



59. **Sombrero** de paja inglesa, forma de gran novedad, adornado con ricas alas y cinta, en todos los colores. . $ 35.—

60. **Lindo** sombrero en paja tagal, con el ala de seda, cocarda y fantasía de cinta, en colores de gran moda . . . . . . $ 25.—

61. **Espléndido** sombrero para señorita, en paja de seda, adornado con penacho de guindas o flores y cinta terciopelo, a . . . . $ 25.—

62. **Rico** sombrerito en paja de arroz y bajo ala Manila, adornado con penacho, pluma de avestruz y cinta terciopelo, en colores combinados . . . . $ 26.—

63. **Sombrero** en paja de arroz con lama de la misma paja, en colores combinados, adornado con alas, cabuchón de seda y torzada en la copa, de la misma seda, a. $ 14.—

GRAN EXPOSICIÓN de NOVEDAD

Ya está en circulación nuestro **Gran Catálogo** - - - - de porte se remite a cual

Tienda Sa


de la más alta novedad
205
63
212
211
62
213
200
64. Rico sombrero de paja inglesa, en colores de gran moda, con adornos al borde y fantasía de pluma de avestruz, a .... $ 28.—
200. Tricornio novedad, todos los colores, en paja tagal con borde...... $ 10.90
Tagal liso 8.90, e inglesa.... $ 4.90
205. Preciosa forma en tagal de dos colores $ 14.50, en tagal negro.. $ 10.85
208. Preciosa forma paja tagal, colores de novedad .... $ 10.90
211. Galerita gran novedad tagal, de dos tonos $ 10.90, en paja de arroz $ 4.90
212. Lindo sombrerito en paja tagal, con borde, todos los colores de novedad, a .... $ 10.90
213. Elegante forma de sombrero en paja de crin, sólo en marino o negro $ 5.60
223. Linda toquita en tagal de dos faces $ 10.90, en liso $ 7.50, en crin $ 4.90, y en inglesa................ $ 4.90
ES en todos los departamentos
General para Primavera y Verano. GRATIS y franco
quier punto del interior. - - - -
an Juan
Alsina y Piedras

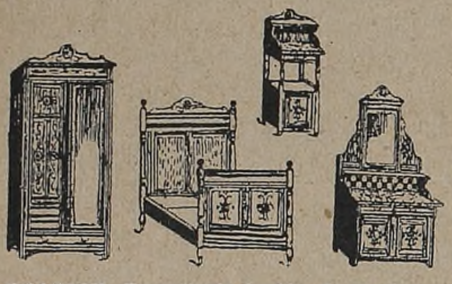
"Casa Amarilla"

Roche, Vall & Cía.

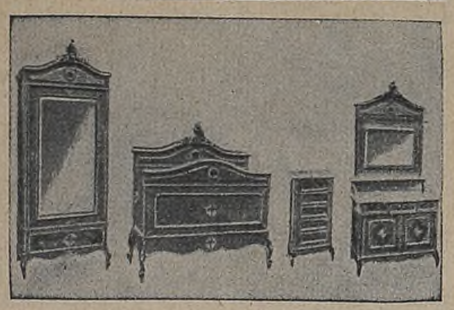
LIQUIDACIÓN DE VERDAD POR 15 DÍAS SOLAMENTE

¡Aprovechen! Muebleros y Particulares

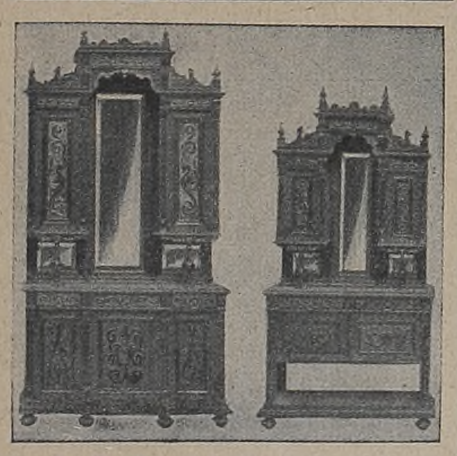
C. Pellegrini, 657 — Sucursal: Cangallo, 687



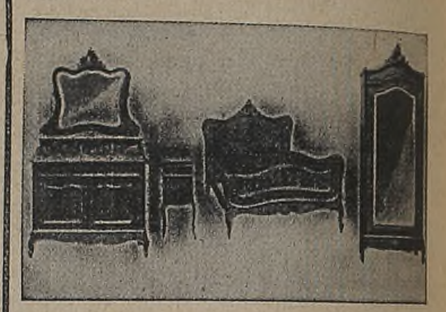
OCASION. Dormitorio inglés, de 9 piezas, a .... $ 90.—



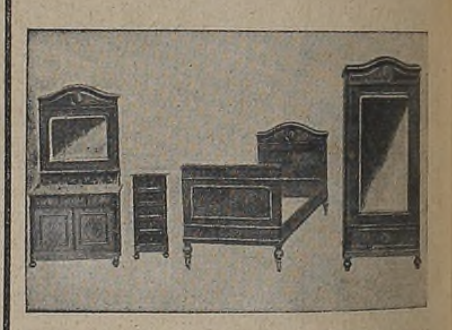
DORMITORIO Luis XV, para matrimonio, trabajo especial, 8 piezas.... $ 220.—



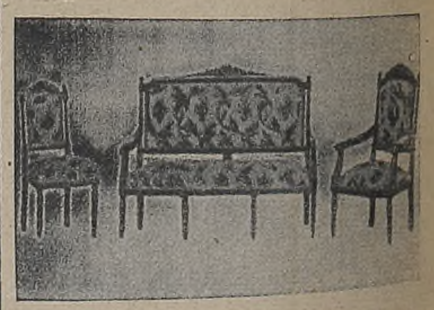
¡APROVECHEN! Comedor estilo Renacimiento, trabajo especial, desde $ 230.—



REGIO DORMITORIO Luis XV, 9 piezas, a .... $ 280.—



DORMITORIO nogal, Luis XIV, trabajo especial, para matrimonio, a $ 190.—



RICO JUEGO de sala, Luis XVI, 9 piezas, desde.................. $ 85.—

Embalaje y conducción gratis.

Carlos Pellegrini 657



Pidan nuestro gran catálogo
Se remite GRATIS

Sucursal CANGALLO 687

El voto obligatorio

Fué el voto obligatorio la obra más perfecta del doctor Sáenz Peña. Como tal la encarecieron sus ministros, y el doctor Gómez, con esa lírica exaltación que le reconocen hasta sus mayores enemigos, dijo a la posteridad:

"El civismo argentino empieza hoy"

¡Pero cuán deleznables son las grandezas humanas!

Y he aquí, gracias a la verdad de esa exclamación, que han quedado sin votar no menos de 18.000 ciudadanos.

Parece a simple vista que el derecho al voto debiera ser facultativo como todo derecho, aunque implicase un deber: el de ejercitar el derecho mismo.

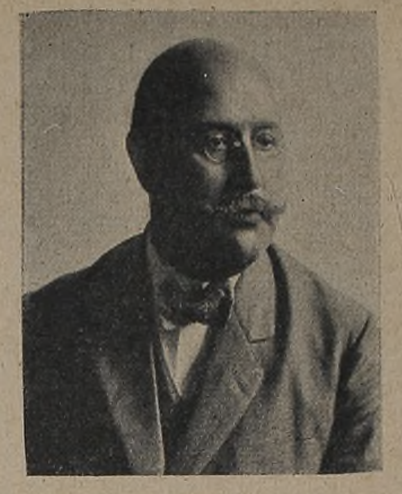
Pero en esto, como en todo, ha fallado la complicada metafísica gubernativa. Los ciudadanos consideraron inherente a su soberanía la ocurrencia de no votar, y no votaron. Jueces privativos de sus actos, dieron en la buena idea de robar la inmortalidad al presidente, haciendo fracasar su obra maestra.

***

El juez federal doctor Jantus ha emprendido la ardua tarea de penar a los infractores. Tarea difícil, cuando no imposible. La pena es relativamente pequeña, y cualquiera se puede dar el gusto de burlar a la severa justicia, a la tremenda ley de aspecto hirsuto. Diez pesos no es gran cosa, aunque sí son ya algo los dos días de prisión con que se pena a los que no abonan la consabida multa.

***

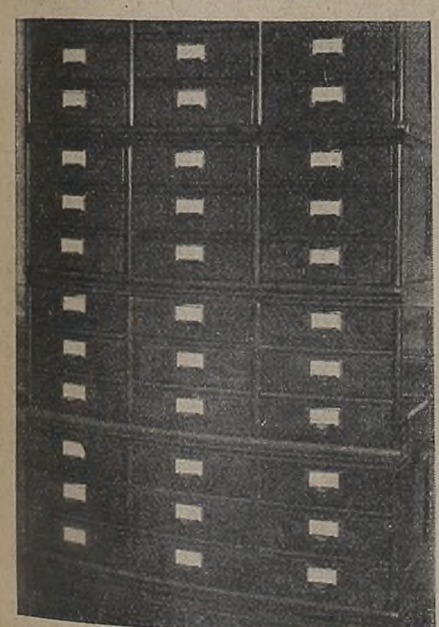
La oficina electoral, dependiente del juzgado del doctor Jantus, tuvo al principio un excelente y numeroso personal: doce personas en conjunto, que podían realizar con relati-



El juez federal doctor Miguel L. Jantus.



Los señores Abrahán Medina y Vidal Díaz, aplicando la multa de los 10 pesos nacionales a un ciudadano que no quiso votar, pero que tampoco quiere ir preso.



Los cuarenta y cinco casilleros donde se guardan nada más que 18.000 procesos por infracción a la ley del voto obligatorio.



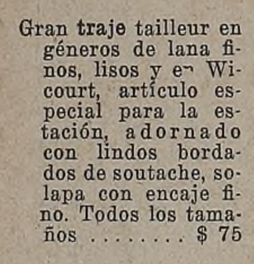
La caja de hierro donde se deposita el producto de las multas, que asciende a algunos centenares de centavos.



Nuestros precios

no son igualados por ninguna casa de la Capital Federal ::

Catálogos y Muestras **Gratis**



Gran traje tailleur en géneros de lana finos, lisos y en Wicourt, artículo especial para la estación, adornado con lindos bordados de soutache, solapa con encaje fino. Todos los tamaños .... $ 75

LA IMPERIAL

VICTORIA 802
ESQ. A PIEDRAS

Hernández y Cía.



Elegante vestido fantasía, de géneros lana y seda muy finos y lisos, varios colores, cuello vainillado y puntilla en el peto, adornado con botones de cristal novedad, a pesos 58



Espléndido vestido fantasía, de voile de seda rayado, viso de liberty de pura seda y cuello de encaje, modelo exacto al figurín, todos los tamaños, a........... $ 75



Gran traje sastre, elegantísimo, distinguido, en sargas ricas, lisas, marino, adornado en trencillas de seda, cuello y botas color otomano, saco forrado en seda, todos tamaños.. $ 85



Vestido fantasía sencillo y muy nuevo, en espumillas de lana y seda, varios colores, en el cuello un volado de hojas en seda, también en la manga y cinturón adornado con botones de cristal......... $ 65

Lista de infractores firmada por el doctor Goytía.

Una lista de las excepciones opuestas. Son muchos los infractores que resultan insanos.

vo éxito semejante labor.

El doctor Gómez, ministro del Interior, consideró que el presupuesto era extraordinario y suspendió por decreto a todos los empleados menos dos.

Los señores Vidal Díaz y Abrahán Medina, realizan actualmente todo el trabajo de la oficina.

Durante la semana pasada, los infractores presentados a la oficina electoral fueron pocos. Nada más que 120, de los cuales algunos pagaron la multa, y otros, los más, pudieron justificar su ausencia de los atrios.

***

Se lucha con verdaderos inconvenientes. A cada infractor se le instruye un proceso aparte, que va a su casillero correspondiente en la sección respectiva. Hay, por lo tanto, 18.000 procesos, cifra verdaderamente abrumadora, espantable e imposible.

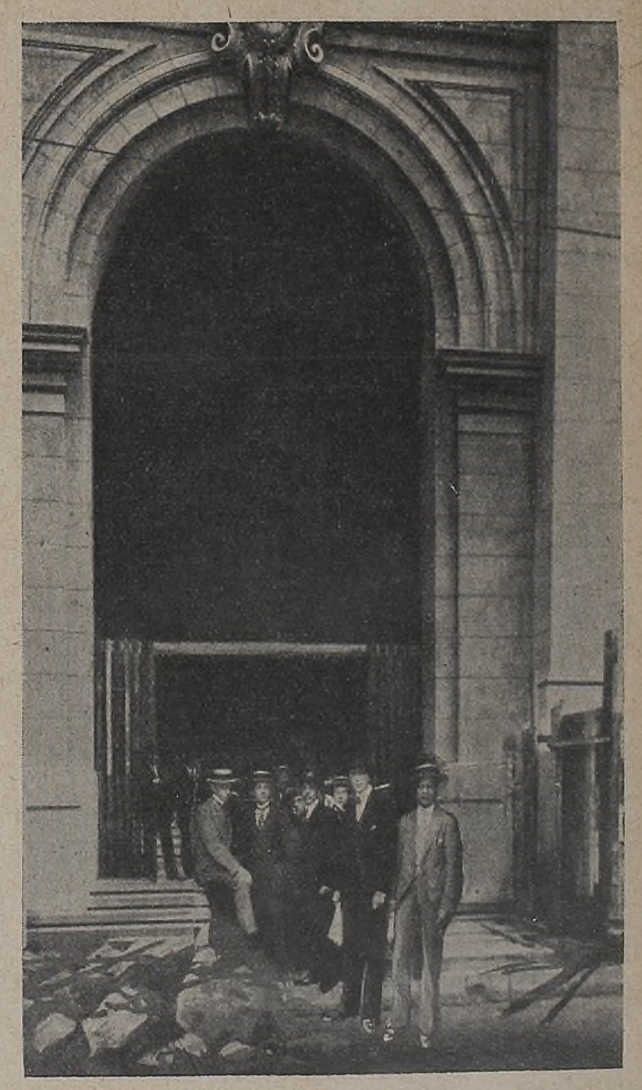
El setenta por ciento de los infractores no viven en los domicilios con que figuran en el padrón.

El padrón se hizo con prisa y figuran en él infinidad de domicilios en calles que no existen, o con números imaginarios.

***

Como no todos pueden justificar la infracción de la misma manera, y no todos tienen los 10 pesos disponibles, la policía se encargó de detener a los penados por la ley.

La comisaría de la sección 14.ª, especialmente, albergó durante dos días a muchos ciudadanos.



Infractores que van a pagar la multa, a la entrada del Palacio de Justicia por la calle Tucumán.

Una elección presidencial en Haití



En Puerto Príncipe. La asamblea nacional convocada para elegir presidente de la república.

Los telegramas de Haití que dieron noticia de la muerte del general Leconte, abrasado vivo en la residencia presidencial, han sido muy parcos en los detalles del cambio del jefe del poder ejecutivo. Y en verdad, ese acontecimiento político no ha requerido largos trámites. Apenas se supo con certeza en Puerto Príncipe que el palacio había sido destruído por una explosión y que había perecido en circunstancias horrendamente trágicas el presidente, cuando la asamblea nacional, convocada con urgencia, se reunió en la Cámara de Diputados, y algunas horas después de la catástrofe designaba, sin discusión, al general Auguste, como sucesor del presidente difunto.

La votación tuvo efecto en la sala de sesiones muy apaciblemente, como lo indica la fotografía, sin que se produjera ninguna intervención militar, como en la elección del general Leconte. Ese día reinó el orden más perfecto en el país de los generales.



de su absoluta pureza y

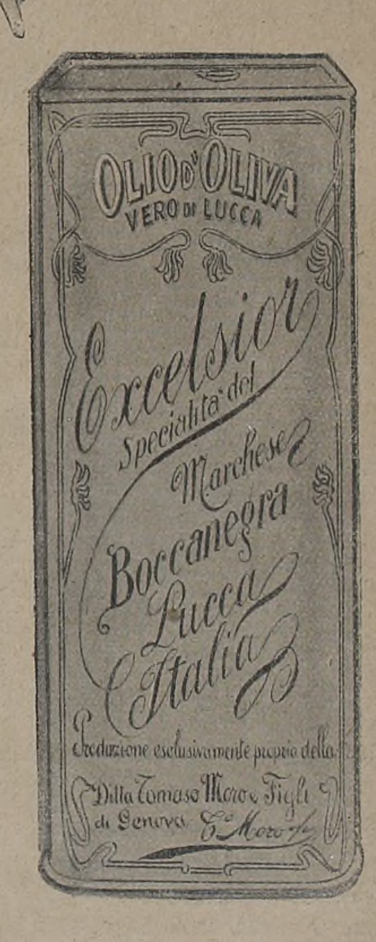
CON LA FUERZA

que le da la seguridad
de ser el mejor,

EL ACEITE DE OLIVA

BOCCANEGRA

desafía toda
competencia



PIDA MUESTRA GRATIS

BERNASCONI & Co.
INDEPENDENCIA, 568 - BS. AS.

COMPÁRELO CON CUALQUIERA
Y SE CONVENCERÁ

Casa para la legación uruguaya



Gran casa en la esquina de las calles Las Heras y Ayacucho que, según anuncian, adquiere el gobierno del Uruguay para su legación.



PIDAN MUESTRAS Y PROSPECTOS GRATIS á SU ÚNICO REPRESENTANTE:

LUIS R. SCHEINER

CANGALLO 1265

El ministro *Mujica* en Formosa



El ministro de Agricultura desembarcando, acompañado del gobernador.



El gobernador y funcionarios que recibieron al ministro.



En camino a la estación del ferrocarril.



El ministro, el gobernador y el ingeniero Faure en el momento de subir al tren.

SCHELP & SCHELP

IMPORTADORES

BARTOLOMÉ MITRE, 1123

Buenos Aires, Octubre de 1912.

Señora:

No deja de ser siempre un problema lo que se debe y puede ofrecerse a las visitas, debiendo conformar el gusto de cada persona. Nosotros nos permitimos pedirle quiera Vd. reflexionar un momento y verá Vd. como ya sea de mañana, tarde o noche, nada mejor que una taza de Te Aguila, bebida que aceptarán grandes y chicos con verdadero placer por su aroma exquisito, que se mantiene aún cuando se mezcle con leche.

Si Vd., señora, quiere poner, aunque sea una sola vez en práctica nuestro consejo, estamos seguros que Vd. nos agradecerá las alabanzas de su buen gusto, que forzosamente han de hacerle las personas todas que Vd. haya obsequiado con una taza de Te Aguila.

SCHELP & SCHELP.

Derrumbamiento en la Rambla de Mar del Plata



Parte de la Rambla en construcción, que se derrumbó, accidente en que quedaron heridos varios obreros.



Las víctimas: Julián González, que falleció.



Heridos: Pascual Vitale.



Carlo Bernardum.



José López.



Antonio Fuentes.



Trabajadores en la parte derrumbada.

Al pie de la letra



—Decime, nena... ¿qué hacés aquí parada tanto tiempo?
—Que me ha dicho mamá que no atraviese la calle hasta que no haya pasado el tranvía, y hace media hora que espero y todavía no pasó ninguno.



Desconfíese de imitaciones



SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(PARA NIÑOS DE 6 A 80 AÑOS)

FUNDADOR Y COLABORADOR: EUSTAQUIO PELLICER

ADMINISTRADOR: CÉSAR MAURESO

DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: PIEDRAS 150

Año IX — Buenos Aires, 5 de Octubre de 1912 — N.º 410

Ezequielito Arriola

Tan joven y ¡cómo toca el violón!...

Era extraño que el gobierno permaneciera indiferente a los clamores de la opinión, que pide la rebaja de los impuestos y el abaratamiento de las subsistencias. Antes de que se lleven a efecto las manifestaciones anunciadas con este prosaico fin, ha querido parar el golpe y, por boca del ministro de Hacienda, doctor Pérez, ha pedido al poder legislativo una autorización salvadora: la de tasar el valor de las propiedades urbanas y rústicas, no periódicamente, sino cuando lo considere oportuno.



Estas nuevas tasaciones o valuaciones no tendrían razón de ser si hubieran de mantener sencillamente las cifras actuales. La cuestión está en irlas aumentando cada vez más, y aunque muchos piensan que en este punto se ha ido más allá de lo que exigían la equidad, la prudencia y hasta el instinto de conservación, el gobierno sólo piensa en hacer plata, incautándose de cualquier modo de la que todavía conservan los particulares.

En los últimos cinco años el impuesto territorial ha sido triplicado y los impuestos municipales se han cuadruplicado. Para ello ha bastado enviar a las casas o a las fincas una especie de peritos examinadores que llevaban la nota del valor oficial de cada finca, hacían o no preguntas a los inquilinos acerca del alquiler que pagaban; se fingían absortos en una especie de cálculo mental o contaban con los dedos y concluían irremisiblemente por colocar bajo la primera cifra otra mucho más elevada, con lo que no habían perdido el tiempo; pues a más de contraer con el fisco un mérito insigne, permitiéndole sacar más aceite de los ladrillos, enriquecían teóricamente al propietario, diciéndole: "Puede usted mirarme como a su bienhechor, pues acabo de triplicar el valor de su finca: de modo que se hace usted la cuenta de haber heredado una gran fortuna, sin necesidad de que nadie se le muera."

Naturalmente, el propietario se quedaba un poco aturdido y dudaba de que fuese verdad tanta belleza: pero no tardaba en sacarle de su duda el recibo de la contribución, toscamente firmado con lápiz contra lo que previenen los reglamentos, pero tan exigible como el importe de una letra de cambio a su vencimiento. Pagaba, y a renglón seguido aumentaba el precio de los alquileres, llevando el desconcierto y la desesperación a varias familias que no le escaseaban maldiciones y amenazas. A su vez las familias tenían que endosar el golpe a quien pudieran y generalmente optaban por cercenar sus escasos gastos de alimentación y por dejar a los niños descalzos.

A esta aplicación del "dad, que vienen dando" se la llama difusión del impuesto. Los antiguos romanos habían caído ya en la cuenta—y no necesitaban para ello ser muy linces—de que el aumento de tributos determina inevitablemente el de precios, y de que al cabo y al fin los que vienen a sufrir la carga son los más pobres. Los hacendistas modernos conocen también ese principio, pero unos hacen como que lo olvidan y a otros no les importa.



Además, la deplorable administración que nos oprime y exprime no necesita hacendistas, sino recaudadores; y el nombramiento del doctor Pérez, muy avezado a esta función absorbente y neumática, era ya un aviso elocuente para los cándidos. Su pedido de autorización al Congreso para que el gobierno valorice a su antojo toda materia imponible, vale por todo un programa. El poder ejecutivo y sus delegados provinciales y municipales, están viril y altivamente resueltos a seguir encareciendo la vida hasta que la zanahoria más humilde cueste una fortuna y la pieza más estrecha y ruin valga cada mes lo que una buena casa europea en un año. A esto llamo yo política despobladora, porque los de fuera no vendrán sino en clase de inmigrantes golondrinas y los de dentro se irán muriendo de hambre. En cambio los ministros, senadores, diputados y altos funcionarios que se salven de la crisis — acaso doscientas mil personas, contando las familias y los sirvientes,— podrán ufanarse con la posesión platónica de algunos acorazados y ¿quién sabe? acaso disfruten de las avenidas cuando la capital esté casi desierta y no haya tráfico, ni cosa por el estilo. En los cuentos de "Las Mil y Una Noches" se habla de ciudades así: probablemente a los sultanes se les habría ido un poco la mano al estrujar los gaznates de los contribuyentes.

De modo que ya saben a qué atenerse los que pensaban pedir rebajas y gollerías, bajo el pretexto de que ya no pueden más. Al que quiera pan, se le aconsejará que roa el cordón de la vereda, y si insiste, se le ofrecerá un palo y no para que se apoye en él.

Precisamente el Senado acaba de tomar como cuestión de dignidad el que se apruebe un torbellino de pensiones que había rechazado el poder ejecutivo, no por falta de buena voluntad, sino de plata. Y además, los conmovedores testimonios de afecto prodigados en el Brasil al general Roca y la convicción de que las relaciones fraternales con nuestra colosal vecina son indestructibles, hace que corra más prisa la construcción del nuevo acorazado. Porque nuestros políticos son así: les gusta mucho jugar a los despropósitos. Entiéndalos quien pueda, pero paguemos todos.

Entretanto don Roque continúa en San Isidro, que es la cuarta de sus residencias y no ha de ser la última, porque apenas tiene amueblado un nido y empieza a sentirse allí como en su casa, cuando lo acomete la claustrofobia, y con ella la necesidad imperiosa de irse a otra parte con los bártulos. Es una especie de avecilla errante que encuentra malo todo lo conocido, exceptuando a Ramos Mejía y a Garro, que son sus únicas amistades durables; todo lo demás lo fatiga a la minuta, y es lástima que no dedique sus largos ocios a escribir poesías en que nos describa sus desencantos. Encontraría muchos que lo comprendieran, porque los demás nos vamos desencantando también.

Estamos desencantados de los radicalismos del partido radical, que no hace nada ni dice "esta boca es mía", y puede que sea mejor; también nos tienen algo desilusionados los socialistas, que ya, mi siquiera arman bochinches parlamentarios.

P B T.

DE MI GUIGNOL

Doctor David Zambrano



La Cámara (que perdió
un gran secretario, cuando
Ovando se jubiló)
de una banca lo sacó
para reemplazar a Ovando.



Ese proyecto de enviar ahora embajadas ostentosas a todas las naciones del mundo civilizado que acreditaron cerca de nuestro gobierno representaciones especiales, "u séase" extraordinarias para el centenario de 1910, apuesto doble contra sencillo a que se convertirá en ley, lo veremos plasmado en la realidad y será un hecho ineludible, fatal.

¡Válgame Dios! Siempre estamos lo mismo. Esta gente del gobierno no sabe en qué derrochar el dinero que no es suyo. Nosotros deberíamos nombrar un tutor a cada presidente que eligiéramos, para ver si de este modo se lograba poner coto a las prodigalidades de nuestros gobernantes.

El doctor Sáenz Peña, tiene la pasión del lujo. Le gusta el fausto. No el de la ópera, ni el de Goethe. A este Fausto lo que le gustaba era Margarita. Don Roque entregaría su alma al diablo, o haría un empréstito a Baring Brothers, pagadero en el otro mundo, es decir, en Europa, para gastarse arrobas de libras... esterlinas en ostentación, boato, y relumbrones.

No hay más razón que esta sinrazón, para explicarse las susodichas embajadas. El trata de dar otra. Opina que estamos quedando mal. Que la República Argentina debe retribuir a todas las naciones los agasajos recibidos.

Pero con la única excepción de España, que también celebra ahora un centenario, no sabemos nosotros que en las demás grandes o pequeñas potencias ocurra nada de particular ni haya más fiestas que las de precepto, con misas en todas las iglesias.

Lo que les parecerá extraordinario es que les enviemos nosotros esos embajadores por querer pasarnos de extrañisos.

Los obsequios y los agasajos no se retribuyen con precipitación y a tontas y a locas, porque eso es de mal gusto. Se espera la oportunidad, y entonces se aprovecha. La ocasión la pintan calva, como decía el doctor Rosa, contemplándose en un espejo.

Yo supongo (y vaya como ejemplo) que el presidente, en el día de su "onomástico", como ahora decimos, recibirá muchas visitas y muchos regalos. Muchos más que yo, porque a mí, salvo honrosas excepciones, ni siquiera me regalan los oídos. Casi nadie se acuerda del santo de mi nombre.

Pues bien, el presidente no se considera obligado a retribuir en seguida tales homenajes y obsequios. Rafael Obligado opina lo mismo. Espera a que esas personas tengan también su onomástico correspondiente, y entonces les manda una tarjeta, o un edecán, o un alfiler de corbata, o un ramo de flores o media docena de cucharillas, cualquier cosa.

Entiendo yo que las Relaciones Exteriores deben cultivarse con arreglo a etiquetas parecidas. Son relaciones de amistad.

Aquello del centenario fué un onomástico nuestro. Vinieron representantes de los "grandes y buenos amigos" y los recibimos con la casa bien puesta, llena de flores, limpia, perfumada, embanderados los balcones, ardiendo en fiestas, arcos triunfales, iluminación nocturna, días de hermoso sol, clima templado, himno, marchas de Ituzaingó y de San Lorenzo, funciones de gala, el general Ortega en funciones también y de gala con uniforme y a caballo, dos o tres banquetes diarios, te por la tarde a las "uve", fuegos artificiales, doma de potros y cinematógrafos. ¡Ah! Y el Zoo.

Se dirvirtieron muchísimo. Hasta los ingleses no se aburrían y salieron de aquí diciendo: "¡A mí, plim", en lugar de "¡A mí, esplín!", que era en Londres su frase favorita. El presidente de Chile, cuando se despidió de Buenos Aires, lloraba como Boabdil al despedirse de Granada. (No de Nicolás Granada). La infanta Isabel iba a todas partes, alegre, regocijada, con gozo realmente infantil.

Se gastó el dinero a manos llenas, hasta que nos quedamos con las manos vacías. ¿Qué más se quiere? Quedamos "de lo más bien". A mí me parece que fueron agasajados como cumple, los que en aquel año de gracia y de salero nos honraron con su visita.

El doctor Sáenz Peña no lo entiende así. Yo no entiendo al doctor Sáenz Peña. Puede que sea por mis cortos alcances. A él con el sueldo que tiene le alcanza para todo.

Eso de poner a las naciones en el compromiso de inventar alguna fecha gloriosa, para recibir a los extraordinarios embajadores es... un abuso de la amistad.

Ahora se dice que el secreto de todo está en que el señor Ramos Mejía quiere emular los triunfos alcanzados por el general Roca en el Brasil y sobre todo en Cattete, y no ser menos tampoco que el "ex vice en ejercicio", que ahora está fungiendo de embajador clase extra, en la madre patria.

Si esto es así ¡ay, mi madre!, porque van a querer todos los ministros irse con embajadas.

Y don Ezequiel pretende la de Italia. ¿Por qué? No se comprende. A Italia debería ir Garro. Porque en el Vaticano podría hablar en latín. Porque el papa le bendeciría, y porque es "romo".

Don Ezequiel, a Egipto. Es el ministro faraónico. Ha hecho un famoso discurso piramidal acerca de Amenahat, uno de los reyes de la duodécima dinastía. Habla del Nilo a pesar de que "ni lo" ha visto en el mapa. Casi se tutea con la Esfinge. Su saber también es fingido. Además tararea la marcha de "Aída".



Pues a pesar de estos precedentes, quiere la embajada extra para la patria de Dante sin traducir.

Y es porque él sabe que a Roma se va por todo.

EL DEL VERDE GABÁN.



Regreso del general Roca



El general, de regreso de su misión a Río Janeiro, al paso del Cap Arcona por Montevideo, recibiendo el saludo del ministro argentino doctor Moreno y conocidas personas.



A la llegada al puerto, despidiéndose de los oficiales del vapor.



Su desembarco en compañía del jefe de la casa militar del presidente, coronel Martínez Urquiza, que fué a saludarlo en nombre del primer magistrado.

Nuevo asilo nocturno



El presidente Sáenz Peña, visitando el asilo establecido en la calle Cangallo, 2471, el día de su inauguración.

Taller de escobería instalado en el fondo de la casa, para dar ocupación a los asilados.

Interpelaciones



El ministro de Instrucción Pública doctor Garro, penetrando al Congreso, para contestar la interpelación del doctor Justo.

El ambiente parlamentario, de suyo monótono, se ha visto modificado en estos últimos tiempos por un factor nuevo en nuestra vida democrática. Nos referimos a las interpelaciones.

En la semana pasada, dos han sido las víctimas de la energía de algunos legisladores briosos y jóvenes: el ministro de Justicia é Instrucción Pública, doctor Garro, y el de Hacienda, doctor Pérez.

El doctor Garro hubo de sufrir una derrota, que en lenguaje parlamentario no tiene ni la importancia ni el significado que en el lenguaje bélico. Sin embargo, salió ileso, gracias a la displicencia del miembro interpelante, doctor Justo, quien no aportó mayores datos en prueba de su aserto.

Lo que significa, que la re nuncia del doctor Garro está algo distante.

La otra interpelación fué en el Senado, y estuvo a cargo del senador por San Luis, doctor Víctor S. Guiñazú, quien interpeló al ministro sobre la demora de ciertas obras de su provincia.

El doctor Pérez se desenvolvió perfectamente, y hasta con elegancia, quedando el senador interpelante bastante satisfecho.



El doctor Pérez, descendiendo de su auto, pronto al sacrificio; el ministro de la Guerra lo acompaña por las dudas.



Doctor Juan B. Justo.



Doctor V. S. Guiñazú.

Retratos de actualidad



De izquierda a derecha: 1. El capitán inglés David Cooper, cuya predicción de un terremoto en Valparaíso causó gran alarma en Chile. 2. Señor don Rafael Vehils, presidente de la Casa de América en Barcelona, que viene en misión a la Argentina. 3. Don Antonio B. Pont, delegado también de la Casa de América. 4. Señor Antonio Delfino, presidente de la Bolsa de Comercio, que acaba de ser agraciado con el título de comendador de la Corona de Italia. 5. Ingeniero señor Jesús M. García, nombrado profesor suplente de física en la Universidad de La Plata.

Asociación Hijas de María



Cuadro presentado en la fiesta que celebró en el Príncipe Jorge la Asociación Hijas de María, de San Cristóbal, con objeto de reunir fondos para la fundación de un asilo de niños abandonados.



La concurrencia en el salón.

Ateneo Hispanoamericano



Banquete dado en el Hotel Castilla por la nueva institución en honor de la prensa. Al lado: El doctor E. S. Zeballos, inaugurando las conferencias del ateneo con una sobre la dominación española en ultramar.

El ministro de gobierno de la provincia



Banquete ofrecido por la redacción de ''La Mañana'' a su director, doctor Francisco Uriburu, con motivo de haber sido nombrado ministro del gobierno provincial.

La carestía de la vida



Conferencia pública en pro del abaratamiento de las subsistencias, dada por el señor A. Patroni en Liniers, siguiendo la campaña del diario ''La Argentina''.

MI "DÉBUT"

El profesor doctor Domingo Cabred



El doctor Domingo Cabred.

En los jardines del Hospicio de Las Mercedes andan sueltos los locos que, por una paradoja del destino, no tienen libertad para andar sueltos por la calle. Es curiosísimo ver con qué sano juicio razonan aquellos pobres dementes. Uno, que se cree el Gran Tamerlán, adopta la "pose" gallarda de un emperador, de un déspota, de un tirano, que no sentaría mejor en la lívida figura de un zar de todas las Rusias. Otro, que tiene la manía literaria, escribe, perora, opina como cualquiera de las más preclaras firmas del mundo de las letras. Todos están exactamente en su papel: un emperador escuálido y macilento; un literato, inflado de plácidas carnes; un sabio, que se pasa la vida calculando los más absurdos problemas de la mecánica del porvenir. Todos están en su "pose" adecuada. El que entra de la calle acaba por no saber quién es el que está cuerdo en aquella casa, o más bien, si están cuerdos aquellos reyes, que obran y razonan como los reyes, aquellos sabios, que dicen profundas incongruencias, o los otros reyes que reinan o los otros sabios que modifican las leyes del mundo y de la vida.

Allá abajo, en el fondo del jardín, hay un laboratorio, y en él está recluído el doctor Cabred.

Un sirviente pasa una tarjeta. Dentro, sobre el borde de una ventana, el profesor Cabred lee un texto francés, mientras repite a compás de una tonadilla callejera el apellido del repórter y dobla y rompe en infinitos trozos su tarjeta.

—¿Una "interview"? Hombre, ¡qué difícil es eso! De tantas cosas como podría decirle... no puedo decirle ninguna. Mi situación me prohibe hablar de nada que no sea de mis locos, y de éstos aun con cierta parsimonia, para que no parezca que el loco soy yo. ¿Por qué no hace usted una descripción del asilo?

—No es mi tema por hoy. Es de usted particularmente de quien quiero ocuparme.

—¿De mí?, menos aún. Yo no significo nada, ni tengo nada interesante que decir sobre mí, si no va acompañado de la vida de estos infelices que están a mi cuidado. Por consiguiente, no hay reportaje posible.

El repórter empieza a perder la confianza en sí mismo ante la obstinación del doctor Cabred en no dejarse reportar.

Estudiante de segundo año de medicina.

—Vea, ¿usted no conoce el hospicio? Vamos a visitarlo y tome una impresión de la visita. Ahí tiene su reportaje.

Efectivamente, el doctor y el repórter recorren los pabellones del establecimiento. En el de clinoterapia, donde los dementes más frenéticos se curan por el reposo absoluto, un centenar de enfermos sonríe al paso del doctor Cabred. En un extremo, un enfermo que padecía frenesís horribles, lleva ciento cincuenta días en un baño tibio sin salir del agua un solo minuto. En los ojos de aquel desdichado resplandece una dicha envidiable. Después, otro demen-



Leyendo su discurso en el acto de la colocación de la piedra fundamental del Asilo-colonia de Niños Retardados, en Luján, provincia de Buenos Aires.

te impresiona en un disco fonográfico las más estupendas incongruencias; otros saludan con frases cariñosísimas; alguno está serio, triste, pensativo, como resolviendo en su mente extraviada un problema para la salvación de la humanidad.

Mientras tanto el repórter va inquiriendo lo que le conviene para su reportaje y busca el camino más largo, a fin de no despertar las sospechas del doctor. Pero llega un momento en que el doctor se planta en seco.

—Mi querido amigo, usted me está sometiendo subrepticiamente a un interrogatorio para conocer mi vida y milagros, y yo creo que los hombres no debemos hablar de nosotros mismos. Siempre será mejor que nos juzguen los demás.


Pasando visita en las salas de clinoterapia.

El repórter tiene que hacer un sofisma para convencer al doctor Cabred de que la modestia es un defecto tan insoportable como la soberbia, y además presentarle pruebas de que no es el primero que accede a contar para el público su biografía. Por otra parte, el tema no compromete su modestia ni su aversión al exhibicionismo.

—¿Mi "début"? ¡ya está bien lejos!, se remonta en mi especialidad a la época en que era practicante interno en el Hospital Nacional de Alienadas, hace unos treinta y tres años, allá por el 1879. Ese internado fijó mi orientación exclusiva y definitiva, puesto que ya no he abandonado hasta hoy mi especialidad. Fuí luego médico interno de este mismo hospicio, y desde el 86 al 92 subdirector, al mismo tiempo que era jefe de la clínica de psiquiatría de la Facultad de Ciencias Médicas de la capital. Cuando el doctor Meléndez, mi antecesor y mi mejor amigo, fué jubilado después de prestar importantes servicios a la asistencia de los dementes, fuí nombrado director de este establecimiento, no obstante lo cual, pedí que se abriera un concurso, cuyo resultado fué la confirmación de mi nombramiento.

Poco después fuí enviado a Europa para estudiar la organización de los asilos de alienados y los institutos de sordomudos, y allí permanecí algunos años estudiando en las clínicas de Santa Ana y la Salpêtrière, en Francia, dirigidas la primera por los profesores Ball y Magnan, y la segunda por Charcot.

El doctor Cabred cuenta estas cosas interrumpiéndose a cada minuto, para atender a un enfermo, para hacer observaciones a los celadores, para enterarse de los más mínimos detalles de cada asilado durante la noche anterior: las horas que ha dormido, los gestos que ha hecho, las conversaciones que ha tenido...

Se pasa en esta visita toda la mañana, y el repórter puede averiguar que después el doctor Cabred hizo otro viaje a Europa con el propósito de estudiar los nuevos métodos para el tratamiento de las enfermedades mentales, que han cambiado fundamentalmente la terapéutica de estas dolencias. En Escocia y Alemania estudió los establecimientos llamados de puertas abiertas (Open Door), fundando luego la Colonia Nacional de Alienados en Luján. Introdujo la cura por el reposo en el lecho (clinoterapia) y organizó la enseñanza de la psiquiatría en el Hospicio de las Mercedes, que es el asiento oficial de la enseñanza de esa materia.

Luego añade el doctor:

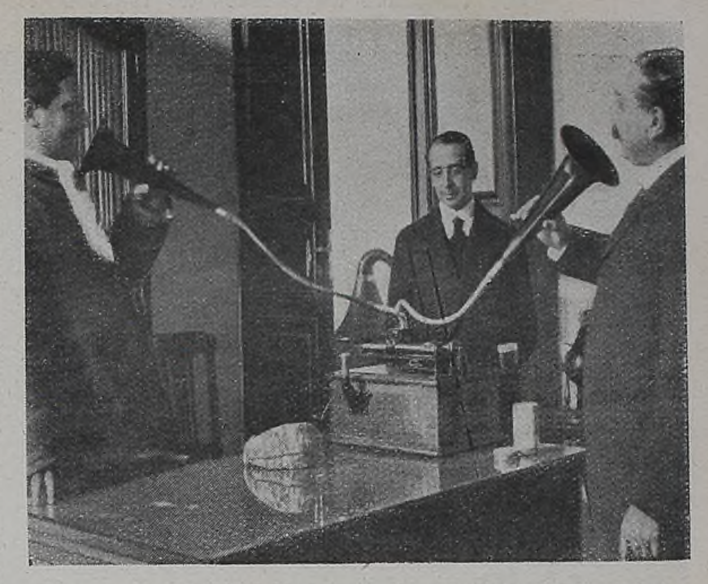
—Aun cuando usted no haya visitado la Colonia Nacional de Alienados, supongo que al menos la conocerá de nombre, porque de ella han hablado elogiosamente muchos extranjeros que vinieron a conocer el país.

—Efectivamente, doctor, conozco lo que han dicho de ella Ferri, Jules Huret, Clemenceau y Pozzi.

El repórter, que realmente no conoce la colonia, sabe, sin embargo, y las recuerda en aquel momento, dos curiosas anécdotas de una visita que hicieron al Open Door los delegados al segundo Congreso Médico Latinoamericano en 1904.

Había alquilado el doctor Cabred todos los coches de Luján para trasladar a sus huéspedes desde la estación al establecimiento. El paseo se dió sin que ocurriera nada de particular; aquellos cocheros de


Dando su lección de clínica psiquiátrica, acompañado de los doctores Borda y Merzbacher.



El profesor Cabred interrogando a un alienado para registrar su delirio en un fonógrafo, en presencia de nuestro repórter.

Luján eran tan hábiles, que la caravana no tuvo el menor tropiezo.

Uno de los delegados, que había sufrido por las calles de Buenos Aires las molestias de los choques de vehículos y los atascos de las encrucijadas, observó que deberían enviarse a Buenos Aires todos los cocheros de Luján, que siendo tan hábiles, tan buenos, tan expertos... eran pensionistas del Open Door, subidos al pescante por obra y gracia del doctor Cabred.

Allí mismo médicos de todo el mundo latino tuvieron que admirar la prodigiosa habilidad de la banda de música del establecimiento, en la que todos los músicos eran alienados. El concierto fué selectísimo. Música de Wágner, trozos de ópera, tangos del país... Los visitantes quedaron sorprendidos de que aquella "banda de locos" no hubiera desafinado una sola vez. Uno de los médicos pidió al director de la orquesta que tocaran el "intermezzo" de Cavallería Rusticana. El maestro repartió los papeles y alzó la batuta. La sinfonía marchó admirablemente al principio, pero de pronto la orquesta rompió en los más estridentes sonidos. Cada loco hizo de su instrumento una trompa proclamadora de su extravío. A la cuarta tentativa fué preciso suspender el concierto, porque la batuta del maestro era para los locos el signo más despreciable de la autoridad, del orden, del método y del ritmo. Entretanto el doctor Cabred seguía hablando al repórter.

—Pues bien, al esfuerzo que representa para el país aquel establecimiento, he tenido la suerte de agregar otro, que es este pabellón que estamos visitando, porque la clinoterapia, que es una conquista inapreciable para el tratamiento de las formas agudas de la locura, exige dispositivos especiales, de los que carecía el viejo Hospicio de las Mercedes. Usted ha podido advertir el ambiente de tranquilidad de las salas, que tienen el aspecto de un hospital común, porque el enfermo es tratado ni más ni menos que si padeciese una enfermedad corriente. La celda, el chaleco de fuerza y los demás medios violentos, han sido totalmente abandonados.

—Pero dada la cantidad de alienados que arrojan las estadísticas del país, ¿no resulta insuficiente este establecimiento?

—Por eso he propuesto la creación de otros en el norte, en el centro, en el litoral y en la región andina, y he tenido la suerte de que fuera aceptada la idea. Dentro de muy pocos meses estarán terminados el Asilo Regional Mixto de Alienados, en Oliva (Córdoba); el Asilo-colonia de Niños Retardados, en Luján. Más adelante se librarán al servicio público el Asilo de Niños Abandonados de Mercedes, la Colonia de Ancianos Desvalidos de Giles y varios hospitales comunes como el de Bell Ville, en Córdoba, el de Río Negro, el de Misiones, el de la Pampa Central, el del Chubut y el de Santa Cruz. Ya está en funciones el de Resistencia, y muy pronto comenzarán las obras del gran sanatorio de tuberculosos en Santa María (Córdoba), y las de un sanatorio de leprosos.

El doctor Cabred, que ha terminado la visita a sus enfermos, considera también terminada en aquel punto la "interview" y se despide del repórter, pero el repórter quiere dejar constancia de que la modestia del director del hospicio no le ha impedido saber que es miembro de muchas sociedades científicas europeas, presidente de multitud de otras en la Argentina, asesor del ministerio de Relaciones Exteriores y Culto, fundador de instituciones benéficas de toda índole, académico de la de Medicina de Río Janeiro y de la de Buenos Aires, y por último consejero de la Facultad de Ciencias Médicas de la capital. Además, ha escrito treinta y cuatro trabajos entre libros, opúsculos y folletos de carácter científico, que representan la absorción de toda su vida.

Y cuando el repórter ha salido del hospicio, viendo la sonrisa feliz de aquellos hombres que se creen magnates o sabios, o artistas, o evaporados en el éter, piensa como Pozzi y como Huret, que si alguna vez las desdichas de la vida le extravían la razón, la mejor caridad que pueden hacerle sus amigos será recluirlo en ese asilo maravilloso, donde todos los locos parecen cuerdos y todos los cuerdos locos.

AGUADO DE LA LOMA

En las postrimerías del siglo XVIII y en el XIX, la sociedad ha reparado las crueldades e injusticias de que fueron objeto los alienados en otras épocas.
En el siglo XX, vemos acentuarse cada vez más, los beneficios de la ciencia y de la solidaridad humana en favor de ellos.
D. Cabred
15 de Setiembre de 1912

Autógrafo del doctor Cabred.

Los tiradores argentinos de regreso de Chile



El grupo del crucero acorazado San Martín, que ganó en Chile el Escudo Brown, a su llegada a la estación Retiro, donde el teniente de navío Oyuela saludó a su jefe en nombre del ministro.

Cena con que fueron obsequiados los vencedores en el Depósito de Marinería, la noche de su regreso. En círculo: Los tiradores con el trofeo, ganado en definitiva.

Enlaces

Srta. Raquel Gowlan Peña con el Sr. Joaquín Olavarría Cazón

Señorita María T. Pietranera con el Sr. Herman Elizalde

Señorita Blanca Devoto con el Dr. Juan Carlos Cánepa

Por los huérfanos de militares



Abriendo las alcancías de la colecta en favor de los huérfanos de militares, acto realizado en el asilo de la sociedad protectora de los mismos.



''Apaches'' penetrando en los calabozos de la Isla Maciel, de donde han sido deportados en grupos de seis.

El "apache" es un tipo extraordinario y raro, por lo mismo. En París, luminosa patria de los "apaches", es difícil encontrar un "apache". La policía francesa conceptúa que el más difícil "sport" es ese: darle caza.

Sin embargo, de cuando en cuando, los subordinados de "monsieur" Lépine, realizan un prodigio de cinegética, tanto más prodigio cuanto la "pieza cobrada" es un Bonnot o un Dubois.

De ahí que el "apache" sea tipo de leyenda como los antiguos "cartouches", distribuidores de una original justicia ejecutiva. Por lo demás, el "apache" significa un decorado del que París se sirve a las mil maravillas, y al que París saca el mayor jugo posible.

Hombres de gran energía y admirable agresividad, los creímos siempre, acá, en la industriosa Buenos Aires, tipos exóticos e inadaptables.

Sin embargo, hay "apaches" en Buenos Aires. Los ha habido, mejor dicho, pues la policía jura,



El vizconde Rodolfo Moulins, de una importante familia parisién, a quien la policía deporta como ''apache''.

sobre la Biblia de la justicia implacable, que no queda un solo "apache" ni para el museo de antigüedades, lo que significa, desde el punto de vista histórico "trop de zèle".

***

La gran "arriada", para hablar en términos adecuados al motivo de la crónica, tuvo lugar la semana pasada. Fueron allanados los clubs y cafés frecuentados por cierta gente de hábitos nada edificantes.

La energía policial dió sus inmediatos resultados. Treinta y seis "apaches" fueron "tomados para la deportación".

¿Apaches? Hemos insinuado



Jean Paul Pons y François Lègere, también presuntos ''apaches'' acompañados por un empleado de la Prefectura del puerto, en camino del buque donde fueron deportados.



El ''apache'' Roger, interrogado por el segundo jefe de la policía del puerto, señor Nicanor de Abelleyra.



Entrando al calabozo. Juan Warzzé,—aunque éste no es su nombre verdadero,—o ''Papa Lebonard'' o ''Le Papa des Filles''.

que la denominación no es justa. Nuestro orgullo inveterado y nuestra ansia de magnificencia, ha llegado a un extremo deplorable. Queremos tener "apaches". Queremos afianzar nuestra fama de pueblo civilizado. (Estas, son paradojas...).

La comunicación del jefe de policía general Dellepiane a la Prefectura del puerto fué emocionante e inquietante a la vez: "Son gentes peligrosas. Hay que ponerlos en lugar seguro".

Y los treinta y seis fueron llevados a los calabozos de la pequeña península inmediata a la isla Maciel. De allí fueron deportados por riguroso turno. Todos los franceses volverán a Francia.



Empleados de la policía del puerto, colocando las esposas a los "apaches" que fueron deportados en el Hamburgo.



Albert Marius y Rodolfo Moulins, unidos por las ma os derechas con las esposas, en dirección a la lancha que los condujo de los calabozos a la capitanía del puerto.

Hay italianos, que afirman optarán por el heroísmo, yéndose a guerrear a Trípoli, e ingleses sin programa. que circunscriben su ideal a las raudas espirales de su pipa.

Hay "apaches", y hay otros que no lo son. Por ejemplo, ese joven vizconde de Moulins, tan apuesto y tan parisiense; tan conforme con su estado y tan correcto, que es el único que no amenaza con una intervención diplomática.

Los "apaches" se han ido. ¡Triste cometido el de los pueblos demasiado virtuosos!

La policía ha tronchado en flor la grata ilusión que teníamos de los "apaches".



De riguroso incógnito: Marius Schallder, de una rica familia provenzal, y Roger, sin mayor heráldica ni genealogía.



En dirección al "piróscafo". El señor Abelleyra acompañado de Marius, Roger, Pons, Legère, Moulins, Tisiers y Schallder.



Los jóvenes Fargue y Crédi, que hicieron el viaje desde Hamburgo en la bodega del Cap Arcona, donde pasaron 25 días. A bordo, cuando los sacaron de la bodega en un estado lamentable.

Desde Hamburgo hasta Buenos Aires han venido encerrados en la bodega del Cap Arcona dos jóvenes franceses, que se escondieron a bordo, con intención de mostrarse luego de emprendida la marcha.

La suerte no les permitió llevar a buen término la trampa que hacen tantos otros, y cuando quisieron salir a la cubierta del paquete, era ya tarde. La salida se había cerrado con la carga.

25 días permanecieron allí en la obscuridad, pues habían entrado en el vapor cuatro días antes de la partida. Los cinco primeros días no comieron absolutamente nada; por fin, con un cortaplumas consiguieron agujerear unos cajones, de los que fueron sacando un poco de azúcar y cerveza, únicos alimentos que tomaron durante toda la travesía.

Cuando, llegado el buque a nuestro puerto, empezó la descarga, los peones y tripulantes, que sacaban los cajones oyeron unas débiles voces. Sorprendidos, buscaron en el sitio de donde partían y descubrieron a dos hombres que parecían espectros; tan demacrados estaban.

Se les prestó auxilio, sin darles de comer por lo pronto, dada la gravedad de su estado, y el doctor Goñi los sometió inmediatamente a un tratamiento especial con el que se inició su mejoría.

Las víctimas de la aventura se llaman uno Armando Guillermo Fargue y otro Adolfo Augusto Crédi, de Versalles y Dijon, respectivamente, y sólo tienen 19 años el primero y 21 el segundo.



Prestando declaración en la Prefectura Marítima.

Campeonato de "golf" del Río de la Plata



Partida final del campeonato de aficionados en los "links" de San Andrés (F. C. C. A.)



Espectadores dirigiéndose a la casa del club para asistir a la distribución de premios.







La distribución efectuada por la señora de Marjoribanks, en presencia del ministro británico, Sir Reginald Towers, y el ministro de Hacienda provincial doctor Ahumada. A la derecha, el campeón señor H. E. J. Kickey. A la izquierda, el señor J. J. Nelson, ganador del segundo premio.



Procesión cívica, en dirección a la plaza Belgrano para colocar la piedra fundamental del monumento al ejército del Alto Perú.

El general O'Donnell hablando en nombre del ejército. Arriba: Conducción de las placas en una cureña. Abajo: Discurso del doctor Hilarión Larguía, en representación del gobierno nacional.



El baile oficial. El doctor Poviña, señoras de Láinez, Lemos de Simois, de Poviña, el gobernador y el doctor Mena.

Vista general del ''buffet'' en el baile de la Casa de Gobierno. En círculo: La señora de Láinez, el doctor Poviña, la señora María Padilla de Poviña y el doctor Mena.

Las fiestas de

Inauguración de la sección primera de la



Los concurrentes esperando la vagoneta para la partida

Final de la ascensión a la explanada.

El arzobispo desc
neta, ayudado
obras de la us

La señora Zulema Miñano de Posse y la señorita Isabel Sancho Miñano, "escabiando".

Señoritas Mary Helguera
Mar

...s de Tucumán

...era de las obras en la Quebrada de Lules



El arzobispo monseñor Espinosa entre los excursionistas.

En la vagoneta funicular.

...spo descendiendo de la vago... ...yudado por el director de las ...de la usina hidroeléctrica.

El "lunch"

...Helguera, Marta Larguía y Agustina Marcó Roca.

El arzobispo, los obispos Orzali, Costamagna, Terrero, y Piedrabuena, el gobernador, los doctores Poviña, Ayerza, Larguía, J. Padilla, el capitán Belgrano y otros invitados.

Los radicales, hombres de gobierno

EL PRODIGIO DE UN REPORTAJE



Para P B T

Al aceptar mi candidatura á diputado dije que reiteraba mi profesión de fe política — amplia y noblemente reconocida por la Convención de la Capital de la Unión Cívica Radical — y el propósito firme y sincero, de consagrar mi constante esfuerzo al triunfo del credo é ideales de mi partido.

Estas, en síntesis, mi programa, al cual ajustaré invariablemente mi actuación en la Cámara de Diputados

José Luis Cantilo

Abril 25/912

Autógrafo del doctor Cantilo.

El radicalismo evoluciona hacia el pacifismo. Es indudablemente una evolución oportuna.

Nadie hubiese creído que aquellos torvos radicales del 90—mitad hugonotes y mitad carbonarios líricos—se transformasen hasta equivocar—en el concepto de alguien—la banca legislativa con la imponente barricada de otrora.

Hemos presenciado días pasados una maravilla de evolucionismo político. Los más girondinos de los radicales han estado con el gobierno, y aunque no es dable decir todavía que "la izquierda ha cambiado de sitio", puede afirmarse que, en un dulce balanceo, se ha inclinado hacia la derecha.

Semejante situación, muy amena para los que somos simples espectadores, adquiere mayores contornos y mayor colorido ante la inusitada energía del partido. Pues los radicales triunfan en Salta e insinúan una victoria estruendosa en la docta Córdoba.

***

P B T, a raíz del triunfo electoral que valió tantas bancas al radicalismo, realizó una encuesta entre los más circunspectos radicales. Dieron—muy amablemente por cierto—su respuesta autógrafa. Digamos su programa.

Recordemos, para justificar la exaltación de virtuosidad de que hacían gala entonces, que el reciente triunfo enardecía los ánimos, incitando a pensar como revolucionarios antes que como estadistas.

Bien. Según afirma la sabia malevolencia popular, los radicales no han cumplido su programa de entonces. Por el contrario, se han echado en brazos de una tenue esperanza, alimentada por las excepcionales ofertas presidenciales.

Quizás no exista nada más injusto que esa refinada suspicacia. Quizás la displicencia del momento obedezca a una desorientación muy común en los partidos jóvenes, que de pronto se encuentran comprometidos en la resolución de trascendentales problemas.

"Los radicales no han hecho nada"—afirma "vox populi".

¿Por qué no han hecho nada los radicales? Replicar a la interrogación es resolver el problema...

***

Es cierto que aquéllos que dan a los vocablos una importancia desmedida, sufrieron una terrible decepción. A simple vista parece que el adjetivo radical significa algo "épouvantable". Esperaron esos sutiles intérpretes de la palabra, proyectos revolucionarios, dignos del doctor Justo, cuando no del señor Batlle y Ordóñez. ¡En vano! Apenas si el doctor Laurencena firmó junto con los radicales algunos proyectos de ley de avanzado es-



VICENTE C. GALLO
ABOGADO
VICTORIA 883

Para P. B. T. —

Con motivo de una tentativa de reportaje.

Mi programa consiste, ante todo, en trabajar — mi actuación parlamentaria dirá cómo y con qué orientaciones

Vicente C. Gallo

Abril 23/912

Del doctor Gallo.

píritu. Apenas si el doctor Arraga insinuó su manera de ser abierta, y francamente avantistas. (Palabra nueva en el léxico).

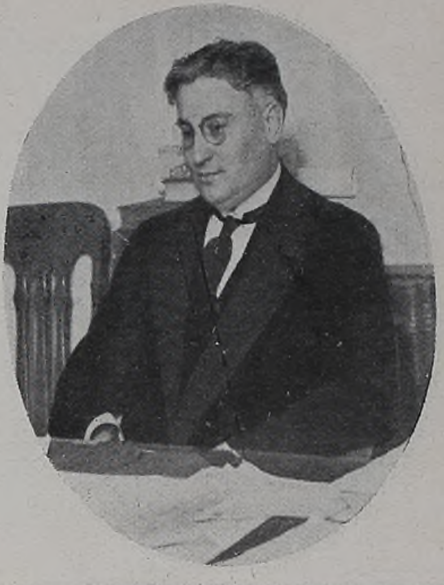
Los demás, se agrega, no han hecho radicalismo. Pero lo harán, decimos nosotros.

***

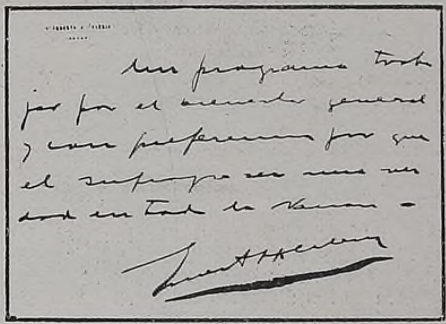
Por lo pronto, hay iniciativa y nervio. Aunque esa iniciativa tiene que ver con las provincias solamente, y esos nervios triunfan en un radio reducido.

El "leader" doctor Irigoyen y el "subleader" doctor Crotto, han entrado en un período de franca actividad, según dicen los cronistas. La esfinge cordobesa sugestiona y atrae como todas las esfinges.

Víctima de esta atracción ha sido el doctor Crotto, en primer término, quien

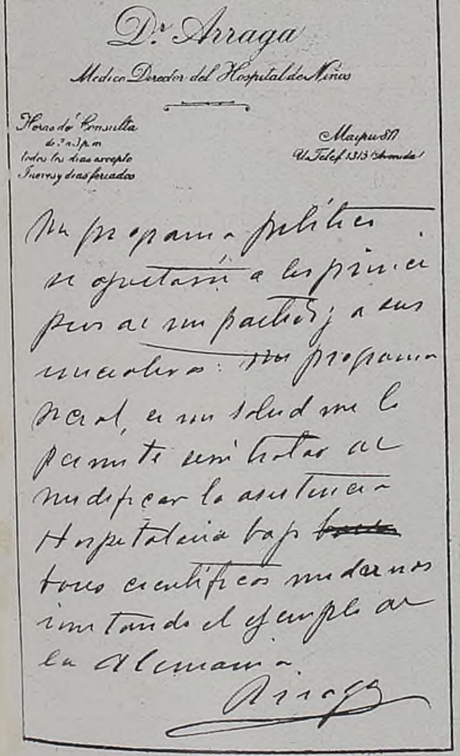






Un programa todo por por el ... general y con preferencia por que el sufragio sea una verdad en toda la Nación -

Autógrafo del doctor Celesia.



Dr. Arraga

Medico Director del Hospital de Niños

Horas de Consulta
de 2 a 3 p.m.
todos los dias excepto
Jueves y dias feriados

Maipu 811
U. Telef. 1313 (Avenida)

Mi programa político se ajustará a los principios de mi partido y a sus mandatos: mi programa personal, si mi salud me lo permite será tratar de modificar la asistencia Hospitalaria bajo ~~bases~~ bases científicas modernas imitando el ejemplo de la Alemania.

Arraga

Del doctor Arraga.

realizó en pocos días dos viajes a Córdoba. Indúzcase de semejante caso la importancia excepcional del "problema cordobés", máxime teniendo en cuenta los hábitos metropolitanos del grave personaje.

***

El doctor Irigoyen fué llamado por los radicales cordobeses. Pero hasta la fecha, no les había concedido la importante merced de su presencia.

Propicios como somos a los reportajes difíciles, atacamos al "leader" radical.

—Doctor Irigoyen...

—Querido señor: tenga a bien dejar el fotógrafo en antesalas...

—Joven artista ¡a retaguardia!

Empieza el ataque de una plaza inexpugnable. Tarea difícil, que han abandonado por imposible los repórteres más ingeniosos y los fotógrafos más "tigres". Tarea improba, que se estrella contra la convicción profunda de un hombre que tiene la conciencia de su misión transcendental e histórica...

—¿Algunas palabras sobre Córdoba?

—Difícil batalla, —dice el doctor Irigoyen.—Si "ganamos" en Córdoba, la provincia de Buenos Aires es nuestra... (El caudillo ha perdido su aire reconcentrado y circunspecto). Cierto entusiasmo de inspirado lo anima, convirtiéndolo en una persona locuaz y excesivamente amable. Nosotros hablamos de cordobeses y salteños con cierta teatral nerviosidad, que denuncia un plan recóndito y acaso maquiavélico.

El fotógrafo maniobra con un oportunismo que ya quisiera para sí el más avezado político. El objetivo sorprende nuestra conversación, y momentos más tarde, cuando nos despedimos del mis-



¿Mi programa? El de la U. Cívica Radical. ¿Mis proyectos? Aquellos que tiendan al restablecimiento de las instituciones y al bienestar del pueblo cuya voluntad represento. —
Del Valle

Autógrafo del señor Delfor del Valle.

terioso "leader" con un "¡estos cordobeses!" forzado y circunstancial, atrapa la conferencia extraordinariamente interesante de los doctores Irigoyen y Crotto. Conferencia histórica, toda vez que horas más tarde partía el segundo para Córdoba, siendo portador del pensamiento del "leader", — fórmula definitiva e indiscutible, que había de armonizar todas las aspiraciones e intereses que debieron de hacer fracasar un triunfo considerado por los radicales inminente. Tan inminente como fatal.

El doctor Irigoyen se muestra más propicio a los periodistas. ¡Sabio, oportuno y glorioso reformismo! Así, y a partir de ese evolucionismo reformista, se explica que los más torvos caudillos radicales se tornen amables, ungidos por un espíritu de distinción colectiva, muy siglo XVIII, muy Watteau... El doctor Crotto ha perdido sus antiguas aficiones ultrademocráticas; el mismo doctor Irigoyen, continúa hablando, pero con ciertas reservas, de su misión histórica.

Vientos de prosperidad y de evolucionismo, soplan en esas filas. Ciudadanos modestos ven la perspectiva de una gobernación, de una senaduría, de algún alto puesto conquistado a fuerza de virtud y de esperanza.

Parece una novela. Parece el cuento de aquellos pastores, que fueron reyes por su esfuerzo. Reyes de provincia, en este caso...



Nuestro repórter entrevista al "leader" radical doctor Hipólito Irigoyen, que se presta fácil y galante al reportaje.



Dando instrucciones al "subleader" doctor Crotto, sobre los casos de Córdoba. Casi una "pose" para P B T.

¿Gran empresa? Quizás. ¿Triunfo informativo? Acaso.

El doctor Irigoyen pasa por ser invulnerable a todo ataque, gráfico o verbal. Pero los hombres evolucionan como los partidos y como los pueblos. Reformarse es vivir, dijo el otro. Reformarse es triunfar, agregamos nosotros.

¿Qué pasa en las filas de los hombres del 90? Nada, los radicales se han convertido en hombres de gobierno...

O. Nostradamus.

Los cíngaros

Apenas llegan los cíngaros a los límites de la capital la población menuda se alborota atraída por el oso, el mono y las mil novedades de los eternos viajeros; también los mayores acuden a contemplar a los nómadas, cuya vida errante habla a la imaginación.

La poesía de los nómadas se siente tanto hoy día, que esos carros de los cíngaros han dado la idea de la "roulotte" de moda, especie de casa ambulante, en que algunos ricos europeos hacen viajes tan lentos como amenos.







El matadero de Rosario



Frente del matadero municipal.

Son pocas las ciudades de la república dotadas de mataderos que respondan a las modernas exigencias de la higiene.

¿Para qué tanto lujo de mataderos cuando cada cual carneaba gordos capones, tiernas vaquillonas, asándolas a la minuta, con o sin cuero, en obsequio a una comitiva de amigos que llegaban a la estancia?

Y cuando los centros se hicieron más populosos y las municipalidades empezaron a exigir que se carneara en un determinado lugar, se creyó que no era sino a los efectos de los derechos correspondientes.

¡Qué higiene! ¿Acaso alguien se enfermaba después de las carneadas en el campo?

Efectivamente, la costumbre tradicional ha contribuído algo al descuido en que quedan casi todos los mataderos de las principales ciudades de la república. El de Mendoza, por ejemplo, es sencillamente horroroso, y el matadero de Rosario no tiene mucho que envidiarle al mendocino.

El tranvía núm. 11 lleva directamente del centro de la ciudad al inmundo establecimiento, que abastece de carne a 220.000 habitantes.

Un paréntesis.

Rosario tiene un tranvía número 13. Parece un hecho muy natural, si se considera que hay las líneas 14, 15, 16, etc. Sin embargo, busquen ustedes en la metrópoli la línea 13 y no la encontrarán. ¿Será por el miedo a la "jetta"?

El matadero presenta un aspecto de venerable antigüedad; es un conjunto de casuchas y galpones rodeado de bretes y corrales.



Vista del interior, donde se faena la carne para el consumo.

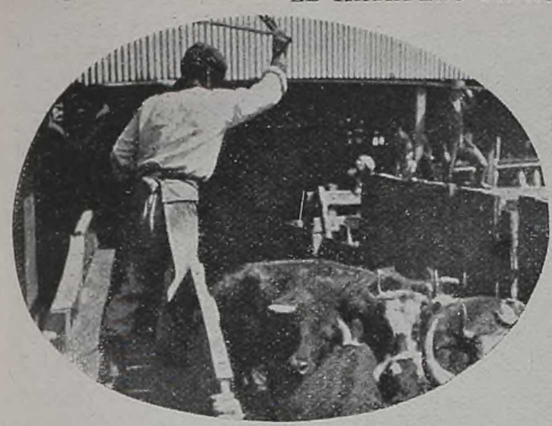
Libre la entrada para los que son del oficio, así como para los profanos y los niños, alimentación gratuita y abundante de una bandada de perros de los más diversos tamaños, que corren, se persiguen, se meten entre los espectadores y los trabajadores como si tal cosa.

En cuanto me bajo del coche, noto a un mocito diáfano, pálido, de orejas transparentes y tendidas como si estuviera por emprender el vuelo, quien se traga con fruición un vaso de sangre. Apura el recipiente hasta la última gota y le quedan los labios de un color repugnante, como bordes de una herida. Está convencido de que no hay nada mejor para la anemia. ¡Dichoso él!

Según parece, no son pocos los que rinden tributo



"Pechando" a los animales para que entren en el brete del desolladero.



Enlazando a una animal a fin de ponerlo en posición para el sacrificio.

el exceso de sebo que contienen, mezclado con las entrañas de los vacunos sacrificados. Una zorra empujada a mano va y viene trayendo siempre nuevos animales agonizantes.

Llego hasta el fondo y contemplo el más primitivo de los sistemas de matanza.

Los vacunos, en el brete, son enlazados por el mismo que les dará un estiletazo en la nuca.

Dos gauchos a caballo tiran del lazo, y arrastran al animal hasta obligarlo a quedar con la cabeza contra la tranquera que cierra el brete.

Ahí el vacuno recibe el pasaporte definitivo y cae en la zorra que, una vez abierta la tranquera, lleva al candidato al alcance de los que le quitan el cuero.



''El tío Juan'', el faenador más antiguo, en su puesto de carnear los corderos.

Me decía un empleado del establecimiento que en esos momentos es cuando suelen pasar las escenas más crueles. Hay quien de una cuchillada corta los ojos a las vacas, les hunde la chaira en las partes más carnosas, les cercena la cola. No faltan muchachos, casi niños, que con un desollador gozan en abrir más aún las heridas del animal y mover en todo sentido la hoja del arma en los músculos palpitantes, por el gusto de probar esa sensación, criminal, porque es innecesaria y salvaje.

—¿Y no los castigan ustedes?

—Cuando podemos sorprenderlos los multamos, pero no se puede evitar. Los muchachos ni deberían tener acceso al matadero, pero ¿cómo va usted a impedirlo? Está abierto por todos lados.



Escena durante los intervalos de descanso. Mate amargo.

Empiezo a pasear solo bajo el largo galpón, donde a derecha e izquierda cuelgan las víctimas del estómago rosarino.

Cruzo lagunas de sangre coagulada, voy rozando montones de estómagos y tripas arrastrados al borde de una canaleta donde son vaciados. Bordalesas grasientas derraman

a esa terapéutica, que debe de remontarse a tiempos remotos.

Una china ha desnudado a su chicuelo que llora a moco tendido, asustadísimo.

Una vaca echada en el suelo patalea cada vez con menos energía en los últimos estertores de sus momentos agónicos.

Rápido, fulmíneo, un verdugo le abre el vientre en que la china coloca al niño como en un trono intestinal. El chico grita desesperado, parece que está nadando en un mar de grasa amarillenta, humeante, resbaladiza.

Dicen que el calor natural del animal recién matado es un poderoso tónico de las fuerzas musculares.

¡Y... puede ser muy bien!



Los matarifes más ''taitas'' del establecimiento.



Carro cargado. Conduciendo a carne a la ciudad, en forma contraria a lo que disponen las ordenanzas municipales.

Mientras hablábamos, con toda prepotencia y descaro, como unos cuarenta perros entre grandes y chicos, iban en comisión acompañando a una eminente individualidad de la misma raza, pero de sexo diferente, una especie de viuda alegre, que parecía fatigada por el número de los adoradores.

Hubo un duelo feroz entre dos pretendientes, respetables por tamaño y valor.

Uno de ellos, de color rojizo, clavó los caninos en la garganta del "aborrito rivalle" y lo tuvo en un tris de tomar pasaje para el otro mundo.

Todo el personal del matadero formó círculo presenciando la lucha, y corrieron apuesta a ganador.

Felizmente, en un descuido, el perro que estaba por sucumbir pudo escaparse confiando en la ligereza de sus medios de locomoción.

Según las propias declaraciones del personal superior del establecimiento, no hay cosa más fácil que eludir la inspección veterinaria, por lo mismo que el matadero no está cercado.

Los órganos que la inspección considera infectos, los animales enfermos pasan al autoclavo, donde son quemados. El autoclavo se encuentra al lado del nuevo matadero de cerdos, el único moderno y en buenas condiciones de higiene.

El servicio de inspección es efectuado por tres veterinarios y el jefe de la oficina señor Luis Gonsebatt.

La oficina es una inmunda tapera que, en tiempo de lluvias, trasuda humedad de las paredes y permite una ducha abundante, porque ni siquiera protege del más insignificante aguacero.

El servicio de policía está a cargo de un comisario y doce agentes.

Los doce agentes, sin embargo, no están destinados al exclusivo servicio del matadero, sino que tienen que cuidar una sección que ocupa la friolera de 458 manzanas, en las que se aloja lo más distinguido en materia criminal.

Del local de la comisaría, vale más no decir una palabra. Será dato suficiente, para formarse una idea de lo asqueroso de la oficina, saber que es peor todavía que la de los veterinarios.

Como desde hace años se va madurando el proyecto de un nuevo matadero, la municipalidad no quiere meterse en gastos y las cosas siguen como antes. Los animales carneados en la forma peor, cuereados y descuartizados en el más completo desaseo, pasan luego a carros que, por no estar revestidos de cinc, eshiben la mugre más repugnante.

Durante el verano las moscas hacen imposible la vida al más heroico, y durante todo el año las ratas, de proporciones felinas, se sienten tan dueñas del ambiente, que casi no temen al hombre.

Un último dato dará idea del abandono en que ha sido siempre mantenido el matadero. La comisaría, que hoy dispone de un moblaje de pobreza franciscana, antes de la intervención no tenía ni siquiera un calabozo.

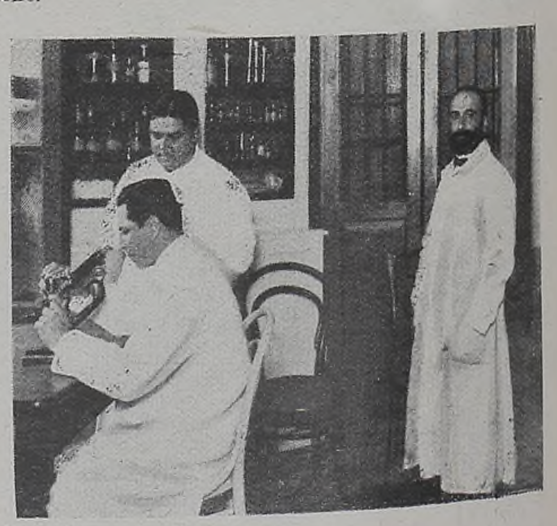
Al decir verdad, sería casi increíble que estos datos no nos los hubiera suministrado el mismo comisario de policía, a quien se los agradecimos, pues es de esperar que se efectúe pronto un cambio radical en este estado de cosas.

¡Como hoy día todo es radical en la provincia de Santa Fe!...

Ave.



Interior de la comisaría municipal del barrio del matadero.



La inspección veterinaria.

Un "pioneer" del trabajo

EL SEÑOR MARCIAL MIRÁS



El señor Mirás y nuestro repórter.

Como suenan los nombres de los grandes capitanes, tras de cuya pronunciación eufónica siéntese el fragor de las batallas, oímos a diario, a veces durante una vida, nombres de la literatura, del comercio o de la política que, al escucharlos, se configuran en la mente como guerreros de contiendas singulares. Virgen la Argentina, debió ser acicate de cuanto esforzado varón quisiera correr aventuras prestigiosas. El señor don Juan de Garay, vasco de enjundia, enamoróse de nuestros paisajes. El famoso Irala, de todas las indias hermosas que estas tierras, tan prolíficas, generasen. Y el francés Liniers, tanto amaba su virreinato—la hoy República Argentina,—que no permitió que fuese mancillado por la planta inglesa.

Cambiaron los tiempos y cambió la forma de amar. Los hombres, sin embargo, eran los mismos. Los varones esforzados de las guerras de ayer, son los mismos de las guerras de hoy. Venir a la Argentina con doscientos infantes para trabajar en dubitosas conquistas, es igual que llegar a Buenos Aires con diez pesetas. Trátase en ambos casos de efectuar una conquista.

A todas estas ideaciones nos invita el señor Marcial Mirás, a quien siglos atrás le llamaríamos el "adelantado". Hoy se retira de los negocios. Cuelga definitivamente su escudo y su espada; y dice les a sus hijos: "Esa guarda y ese acero, en cruentas luchas vencieron siempre." ¡Qué ejemplo, siempre vencer!

—Llegué con dos duros—nos dice Mirás — en 1870, bajo la presidencia de Sarmiento... Usted me habla de la espada de don Juan de Garay. ¡Amigo! En los tiempos que yo vine acá, ignoro lo que habría hecho don Juan de Garay con cuarenta reales... Sin plan ninguno, no hice, como él, un trazado de la ciudad. Me tomé toda la república y la trabajé como corredor de mercaderías. Yo, en vez de tener un empenachado casco guerrero — los tiempos no eran para eso— tuve mi energía. A poco poseí 20.000 pesos... ¡Eh, no se asombre!... Estos pesos eran de la moneda corriente de entonces. Más o menos 800 pesos oro. Me establecí con casa de pensión para diez caballos y espacio para una docena de coches. Vicente Casares era cliente mío. Mi trabajo no sé cómo sería. Bástele que yo le diga que, hasta morir, con Casares fuimos amigos.

—Señor Mirás, ¿quién fué el primero a quien llevó usted a tomar tierra sepulcral? ¿Era pobre o rico?

—Era pobre. Llamábase José Rodríguez. No me pagó la familia. Este simple hecho me hizo reflexionar tanto, que desde el servicio de este José Rodríguez, yo siempre serví gratis a los pobres. ¡También los conquistadores tenemos un corazón!

—Señor Mirás, ¡venga esa mano!

—Pero yo llevé a la última morada a gente de algún valer. Me inicié entre los grandes, con el duque de Luzignano. A mi cargo estuvieron los entierros de Eduardo Costa, el doctor Tejedor, un ministro de Rusia y otro de Alemania, un almirante, el doctor Ferri, el memorabilísimo del general Mitre, después el del presidente Quintana. Mas sépase usted que yo no establecí categorías con la muerte. Sépase también que yo tuve que ver mucho con la alegría de la vida. En uno de los primeros corsos de flores obtuve ese diploma de honor que ve usted ahí, firmado por las señoras Carolina Lagos de Pellegrini y Rosario F. de Bosch.

—Pero, señor Mirás, usted, con tanto éxito, ¿no incomodó a sus congéneres de comercio?

—Eso, señor repórter, es para mí una

nota memorable. Cuando determiné que los entierros tuvieran valor humano...

—¡Señor Mirás!...

—Sí, "valor humano" le digo. Yo establecí lo que llamaré "mis tarifas", que rayaban en menos de la mitad de precio del de mis competidores. Esto dió lugar a que se coligasen todos juntos contra mí... ¿Usted no se acuerda, pues, de aquellos anuncios que tenían por título "Los 42 contra Mirás"?... Yo, amigo repórter, en fin, he llegado al final de mi carrera sin rencores para nadie. El español siempre es hidalgo, y yo soy muy español. Tengo hijos, y a ellos les encomiendo la continuación de mi tarea con la misma honradez y energías mías, y la sabrán cumplir, porque tras de ser hijos míos, les sobran iniciativas y actividad, tarea grata por cierto, porque cuando alguien se muere, ¿qué más noble que depositarlo en el sepulcro de la manera más leve?

—Ahora, perdónenos que ataquemos su modestia, reproduciendo esta conversación.

—Conforme, amigo.

REPÓRTER.

Entre «croque-morts» — Nuestras páginas de avisos están siendo el campo de batalla elegido por los empresarios de pompas fúnebres, para ventilar sus rivalidades. Es un caso original y pintoresco, que requiere algunos antecedentes para apreciarlo en sus detalles.

El señor Mirás, es un activo empresario de pompas fúnebres, que ha comprendido la necesidad del anuncio para mayor éxito de su negocio y diariamente, desde hace mucho tiempo, avisa en fúnebres caracteres encuadrados en ancho luto, el detalle y los precios de sus servicios desafiando la competencia.

Parece que este procedimiento no ha sido del agrado de sus competidores, y reuniéndose éstos en número de 42, desde los mas poderosos hasta los mas modestos, han publicado un aviso-manifiesto ofreciendo sus servicios á precios inferiores de lo que Mirás los hace según su tarifa. Mirás replica, en otro gran aviso, y de su réplica resulta una nueva oferta de mayores rebajas, de tal modo que, si la lucha continúa, será cosa de aprovechar la ocasion para morirse, á fin de ser enterrado gratis y tal vez con plata encima, para consuelo de la familia.

Mirás, enardecido en la lucha, se bate contra todos, y todos contra él le apuntan los fúnebres disparos.

Ya era tiempo que la competencia permitiera al público morirse económicamente.

Facsímile de un suelto de don Manuel Láinez.



Frente de la casa actual de Mirás, que se inició con diez pesetas.

La tragedia del Mirador Rosado



El almacén llamado el Mirador Rosado, donde ocurrió la tragedia, al ir la policía a incautarse de los efectos del juego de azar.



El despacho de bebidas de los hermanos Fernando y Luis Alberti. Detrás del mostrador, cayó Fernando muerto por un agente de policía.



Los cadáveres en la casa de la familia, donde fueron velados. En círculo: Armas con que pelearon los Alberti y la policía.



Momento de la entrega del negocio por la policía al padre de las víctimas, señor Santiago Alberti (x), después del recuento del dinero que se encontró en el cajón del mostrador.

DE MONTEVIDEO

LA TRAGEDIA DEL MIRADOR ROSADO



Fernando Alberti.



Luis Alberti, que hizo fuego contra la policía y se suicidó. Retrato tomado durante la revolución de 1904.



De izquierda a derecha: 1. Oficial inspector Eulogio Carvallo, que con varios agentes fué a retirar las mesas de juego. 2. Eloy Quinteros Ríos, herido de bala en el muslo y en la barba. 3. El sargento Rodríguez Páez, herido de gravedad. 4. El agente Felipe Rivero, herido de un botellazo en la cabeza. 5. El agente José López Martínez, herido levemente en una mano.

DEL PARAGUAY

Peregrinación a Curupaytí



Delegados y representantes en la peregrinación organizada por el Centro Estudiantil, a bordo del General Díaz.



Ruinas de la iglesia de Humaitá.



Cañón y balas recogidos en las trincheras de Curupaytí, depositados al pie del asta de la bandera en Humaitá.



Placas colocadas en la cruz erigida a los caídos en Curupaytí por el Centro Estudiantil y el Adela Sperati.



El cura de Humaitá celebrando una misa el 22 de septiembre, al pie de la cruz.

DEL PARAGUAY

PEREGRINACION A CURUPAYTI



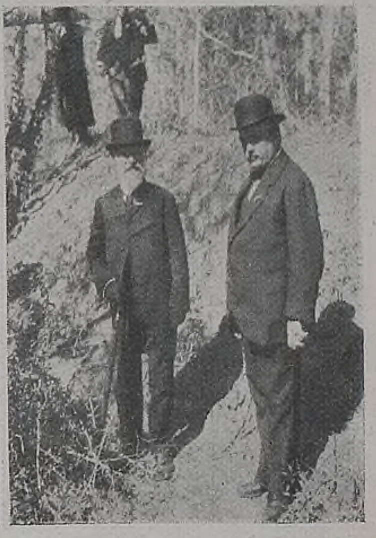
Un carro en marcha a Curupaytí.



Estudiantes al borde de una trinchera en Curupaytí.



El señor O'Leary, que habló en nombre del Centro Estudiantil, rodeado de damas que le obsequiaron con flores.



El historiador O'Leary y el doctor Stewart, jefe de sanidad militar de López, dentro de la trinchera del célebre cuadrilátero.



Los estudiantes escuchando los discursos.



Vista general de las tribunas en la 8.ª exposición-feria organizada por la Sociedad Rural.

El gobernador doctor Menchaca, la comisión de la Sociedad Rural y expositores. En óvalo: Discurso del delegado de la división de Ganadería, doctor Durrieu.

Nuevo templo de San Miguel Arcángel



Parte de la concurrencia que asistió a la colocación de la piedra fundamental del templo, en la calle Nueve de Julio, entre las de San Nicolás y Cafferata.



Bajando la piedra fundamental.



Firma del acta por el secretario de la intendencia, doctor Angel Chávarri, en representación de las autoridades locales.



El presidente de la comisión recolectora de fondos, señor A. Gauna, leyendo el acta.

DE ROSARIO

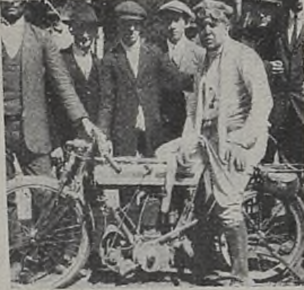
"Raid" ciclista



Partida de los ciclistas en el "raid" Rosario-Casilda-Rosario.



Un percance en lo mejor de la carrera.



Jorge Bosh, que llegó primero en la sección de motocicletas.



Ricardo Larguía, llegado segundo (sección de motocicletas).

Función de beneficencia



La sala del Teatro Colón durante la función a beneficio del Niño Desvalido.

¿CON LOS NUEVE?



El mundo burocrático parece que va a ensanchar sus ámbitos. Los empleados públicos no están llamados a desaparecer. Crecen y se multiplican y pueblan la tierra. ¡Dichosos los hombres que tienen un destino en este mundo!

En la actualidad el presupuesto da para ocho ministerios. Da de sí. Se trata de ver si estirándolo puede dar para uno más. Es cuestión de elasticidad. La idea es de goma y de Gómez. De don Indalecio.

La historia es ésta. En el ministerio del Interior hay un "departamento", dirección o como quiera titularse y catalogarse, llamado "de Trabajo". El ministro propuso que se quedara con él, por traspaso, su colega, el Mujica de Agricultura. La proposición dió lugar a una interjección del que se vió amenazado con recibir este presente griego. La Cámara a su vez negó o denegó esta donación "inter vivos". "El vivo vive del zonzo y el zonzo de su trabajo", y como el doctor Gómez no es zonzo, le resulta deprimente tener el Trabajo como dependencia exclusiva suya.

Entonces un día, "un buen día", dicho en criollo, madruga para ir a ver al presidente en San Isidro, que es para lo que más hay que madrugar, si queremos que Dios nos ayude.

Sin tomar el baño tibio, lavándose solamente la cara y las orejas, como los gatos, pero con agua fresca, vestido con traje de mañana primaveral, ocupó el 40 H. P., dando al "chauffeur" la orden de entregarse al vértigo de la velocidad a pura nafta, porque tenía "apuro".

La del alba sería a. m., es decir, "a menos" que fuera un poco más tarde, cuando el doctor Gómez salió de su casa, tan contento, tan gallardo, tan alborozado por verse todavía armado de ministro, que el gozo le reventaba por los neumáticos del "auto".

Quedóse atrás Buenos Aires con sus pompas vanas y mundanal ruido, y en breve lapso de tiempo la distancia que separa a nuestra metrópoli del pintoresco pueblo quedó salvada. Tres perros y un gato que atropelló el automóvil durante el trayecto no han podido salvarse de la muerte. Los animales no tienen la fe, que es la que salva. Cuando el ministro llegó a Las Gaviotas, el presidente estaba dando de comer a las gallinas.

—¿Y a Las Gaviotas?—preguntará el curioso lector.

—Las gaviotas no comen maíz. ¡Que se fastidien!

Prosigo. Acércase el doctor Gómez y va y dice el doctor Sáenz Peña:

—Bien venido, a usted le daré de almorzar. Siéntese y espere.

—Señor...

—¿Hay algo grave?

—Grave, no. Pesado, sí. Vengo a proponer a vuecencia la creación del ministerio de Trabajo.

—¿Cómo? ¿Cómo es eso? ¿No está el Trabajo en el ministerio de usted?

—Está... y no está. Yo quiero quitármelo de encima. Pero ninguno de mis colegas lo acepta.

—¿Por qué? ¿No quieren trabajar?

—Ni siquiera los empleados.

—¿Están en huelga?

—Están en holganza. El ejemplo viene de arriba.

—Pero se les paga sueldo.

—El sueldo también lo cobran "de arriba".

—Entonces no comprendo lo que usted desea.

—El ministerio de Trabajo se impone por necesidad.

—Pero eso no es un misterio, digo un ministerio para nadie.

—Algún desgraciado cargará con él y quedaremos todos contentos.

—¡Está usted loco!

—Fíjese, señor, en que ahora el movimiento administrativo es mucho.

—Ustedes tienen la culpa.

—Nosotros seguimos el movimiento. ¡Trabajar! Eso se dice muy pronto, pero no se hace.

—Es ley de vida.

—Cierto, pero no está votada en las cámaras. Yo trabajo poco.

—¿Por qué?

—Porque no tengo tiempo.

—¡Hombre!

—Lo mismo que vuecencia. Entre los amigos, los cigarros, los diarios y otros vicios se ocupan muchas horas.

—¡Ah! lee usted lo que se publica en los periódicos.

—¡Es claro! Los folletines, la vida social, los teatros y la crónica de policía, cuando es sensacional.

—Lo mismo que yo.

—Además, las interpelaciones y otros "sports" parlamentarios, ora en el Senado, ora con los diputados.

—Sí. Se pierden las horas.

—Y la votación. Realmente, señor, necesitamos un ministro más.

—¿De Trabajo?

—Y de Industrias. Un trabajador sí que también industrial. Con muchas oficinas, muchas dependencias y...

—Muchos sueldos.

—La patria lo exige. Las familias lo desean. Los individuos lo solicitan.

—Serán entonces ustedes nueve ministros.

—Las musas también son nueve. El gabinete parecerá el Parnaso.

—No le llame así. Llámele Pindo. Ustedes serán unos pindongos.

—Y el gobierno irá como el tranvía eléctrico con los nueve puntos.

Diego de Miranda.



Epoca mixta



Vivimos en las grandes urbes tan de prisa, representamos con tal aceleración los actos de la comedia de nuestra vida, que es raro el que sobresale en su papel. Por eso, sin duda, dándonos una miajita de tono, decimos que llevamos una existencia eléctrica.

Pues no, señor; eso está mal dicho. Los desheredados de la fortuna, especialmente, no deben hablar así, porque ese lenguaje sólo es propio de las personas acomodadas, siquiera la actividad de muchas de ellas sea escasa.

Porque en el siglo XX, por extraño que parezca, se disfruta a la par de dos edades. Viven en la más pretérita de ellas, en la edad de piedra, casi, los pobres, y en la de oro, los ricos.

Los grandes adelantos sólo para éstos son asequibles; los otros conténtanse con aplaudirlos y saludarlos a honesta distancia, oyendo hablar de ellos como cosa fantástica.

Cualquier atorrante que ocupe en un conventillo una piecita de un metro cuadrado, compartiendo esa extensión de terreno con un amigo, se atreve a pormenorizar, por ejemplo, las cosas concernientes al "confort" de las mansiones bien acondicionadas.

Háblenle a él—que se sirve para vencer las tinieblas de una vela, como nuestros tatarabuelos—de las ventajas del gas canalizado y de la luz eléctrica, compitiendo con la del sol en tulipas caprichosas, y se sonreirá.

Como ventilador, no conoce otro que el abanico, movido por fuerza animal.

El único ascensor para su vivienda son sus piernas.

Los timbres de aquélla, su voz.

El gramófono, el piano eléctrico... eso sí, disfruta un poco de ellos; porque el oído es un sentido muy práctico que se apropia de los sonidos lejanos.

El cinematógrafo y el teléfono son los únicos inventos de estos tiempos que se han democratizado, apiadándose de los seres modestos.

Por pocos centavos se presencian en algunos biógrafos crímenes al por mayor, raptos, adulterios, fugas de cajeros, dramas y tragedias, con o sin argumento, que ponen los cabellos de punta. Hay cines para familias, según rezan los carteles, donde el auditorio puede "ilustrarse" de un modo atroz.

Los teléfonos con comunicación, algunas veces—si no hay interrupción en la línea o si no ocurren otros incidentes—están a disposición de todo el mundo.

En cambio, el coche automóvil sólo lo está, no obstante haber llegado a su apogeo, para quienes sean expertos en el manejo de la plata.

Dirá algún moralista: "Los ascensores se colocan en todas partes para el servicio público, y pueden hacer uso de ellos cuantos los precisen."

Mas los tales moralistas son teóricos. La práctica es otra cosa.

—¿Dónde va, amigo?—grita un ascensorista, con malos modos, a un pebete desarrapado, que conduce una caja.

—Súbame no más al piso quinto. Llevo esto al doctor X.

—¿Vos pensás que estoy aquí para ti?

—¿Cómo no?

—Por esta escalera se va arriba. Mirá.

—Ya lo sé; pero en este cajón se llega antes, y más suavito.

—Eso es para quien no lleva bultos.

—Los que los llevan son quienes más lo precisan.

—No lo entiendo así. Además, vos gastás el saco muy mugriento para entrar ahí.

—¡Pucha! Decilo antes... Voy a ponerme el frac.

El telégrafo, y sobre todo el cable, no se han creado para aquéllos que con dificultad adquieren estampillas.

Los marconigramas no se usan en los vapores por los pasajeros de tercera.

Hay quien no sabe qué es el telégrafo sin hilos y le da pena oir hablar de él, porque instintivamente se acuerda de sus medias, que tampoco los van teniendo, ya que son hilos fugaces, que se van.

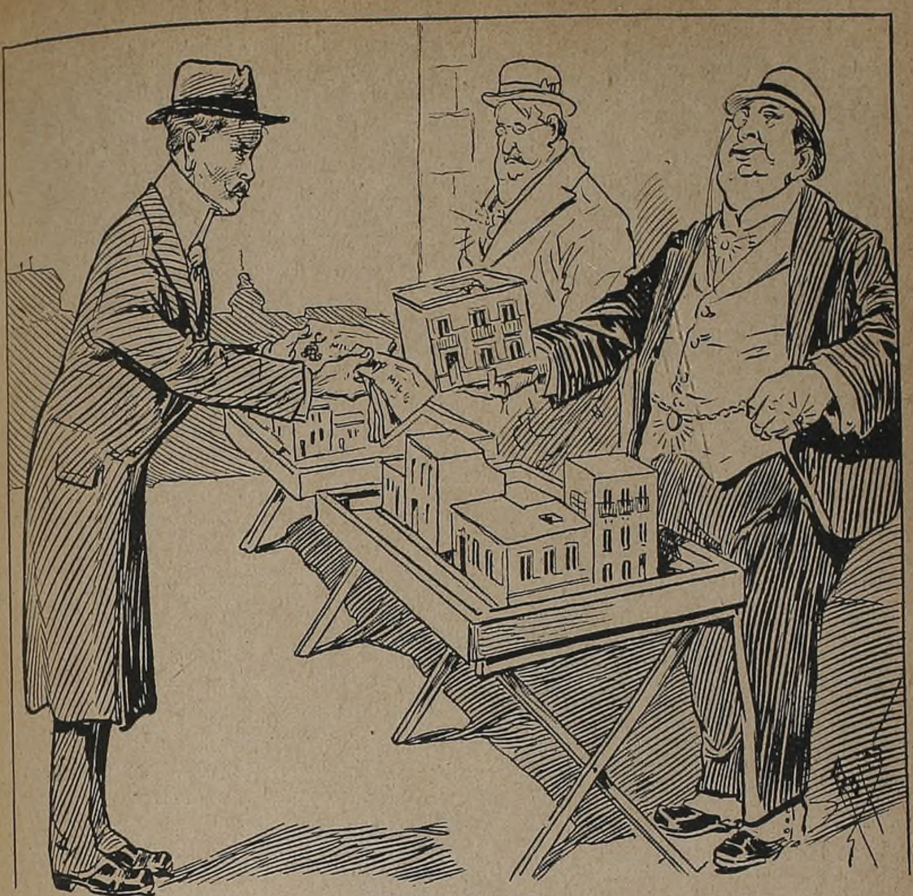
No, no viven todos eléctricamente en las poblaciones populosas, ni siquiera a la moderna.

Hay quienes no llegan a la posesión del bife ni aun del pan ácimo, y no se cortan el pelo, ni cubren con guantes sus manos, ni siquiera con zapatos sus pies. Esos viven casi como en los tiempos primitivos, siquiera los envuelva la atmósfera de la ilustración de nuestros días, y no es de extrañar que cuando despierten de su sueño, palpen el banco donde han dormido y exclamen, al convencerse de su dureza:

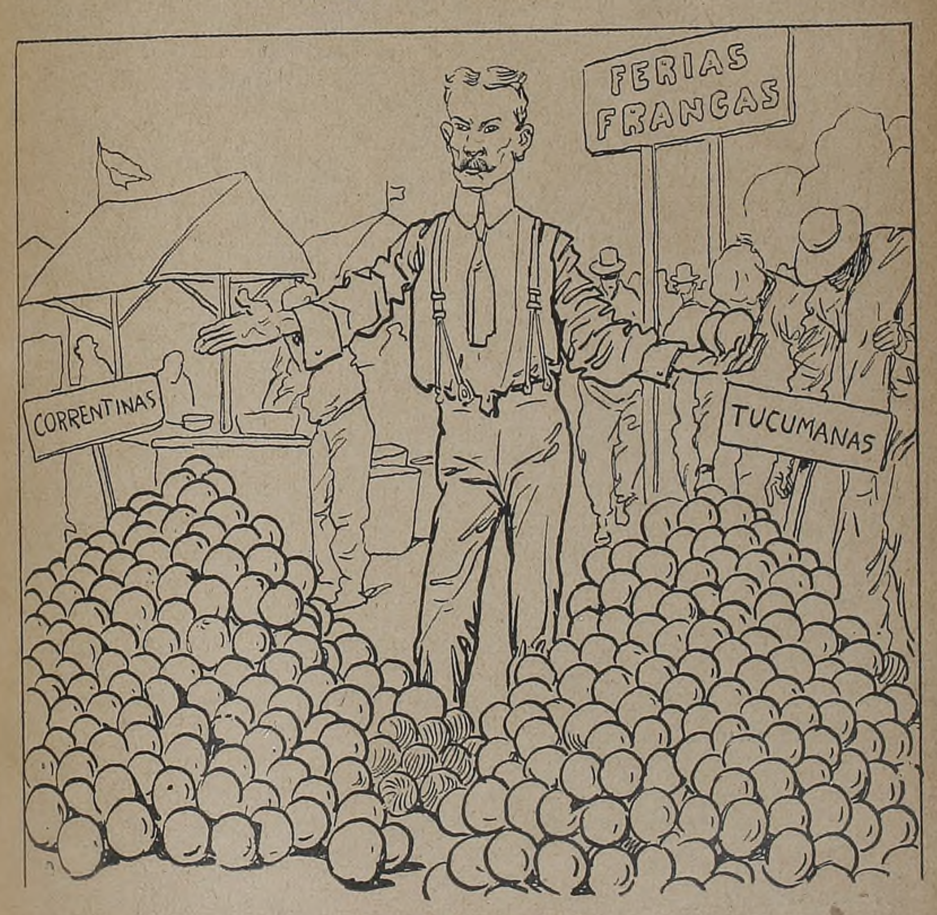
—¡Que me digan a mí que no vivo en la edad de piedra!

J. VÍCTOR TOMEY

El frutero municipal



Comprando manzanas...



...y vendiendo naranjas.



Que es gran desgracia nacer
pobre, lo han dicho a menudo
desde el vate melenudo
que no tiene que comer,

hasta el rudo ganapán
que con la miseria en guerra,
suele ser en esta tierra,
amén de bruto, holgazán.

Desdicha sin duda es
la de no entrar en la vida
por esa senda florida
que el oro tiende a los pies

del niño a quien la fortuna,
dama esquiva en todo instante,
con injusticia irritante
sonríe desde la cuna.

Es desdicha comparar
la propia humilde existencia,
con la envidiable opulencia
en que otros pueden nadar.

Y es lógico que proteste
quien su afán cifra y arraiga
en que el sustento le caiga
de la bóveda celeste.

Aunque habrá quien bien perciba,
si hace examen de razones,
que hay que tener condiciones
hoy, para vivir de arriba.

Ya dijo alguien, y no bajo
pretensiones de responso,
que "el vivo vive del zonzo
y el zonzo de su trabajo".

Y haga memoria la gente
de que Dios, al padre Adán,
dijo: "Ganarás el pan
con el sudor de tu frente"...

Si de un pecado en castigo
tal destino al hombre cupo,
porque conservar no supo
el Paraíso, yo os digo

que no puede protestar
por su desdicha el linaje,
y es menester que trabaje
quien tenga que trabajar.

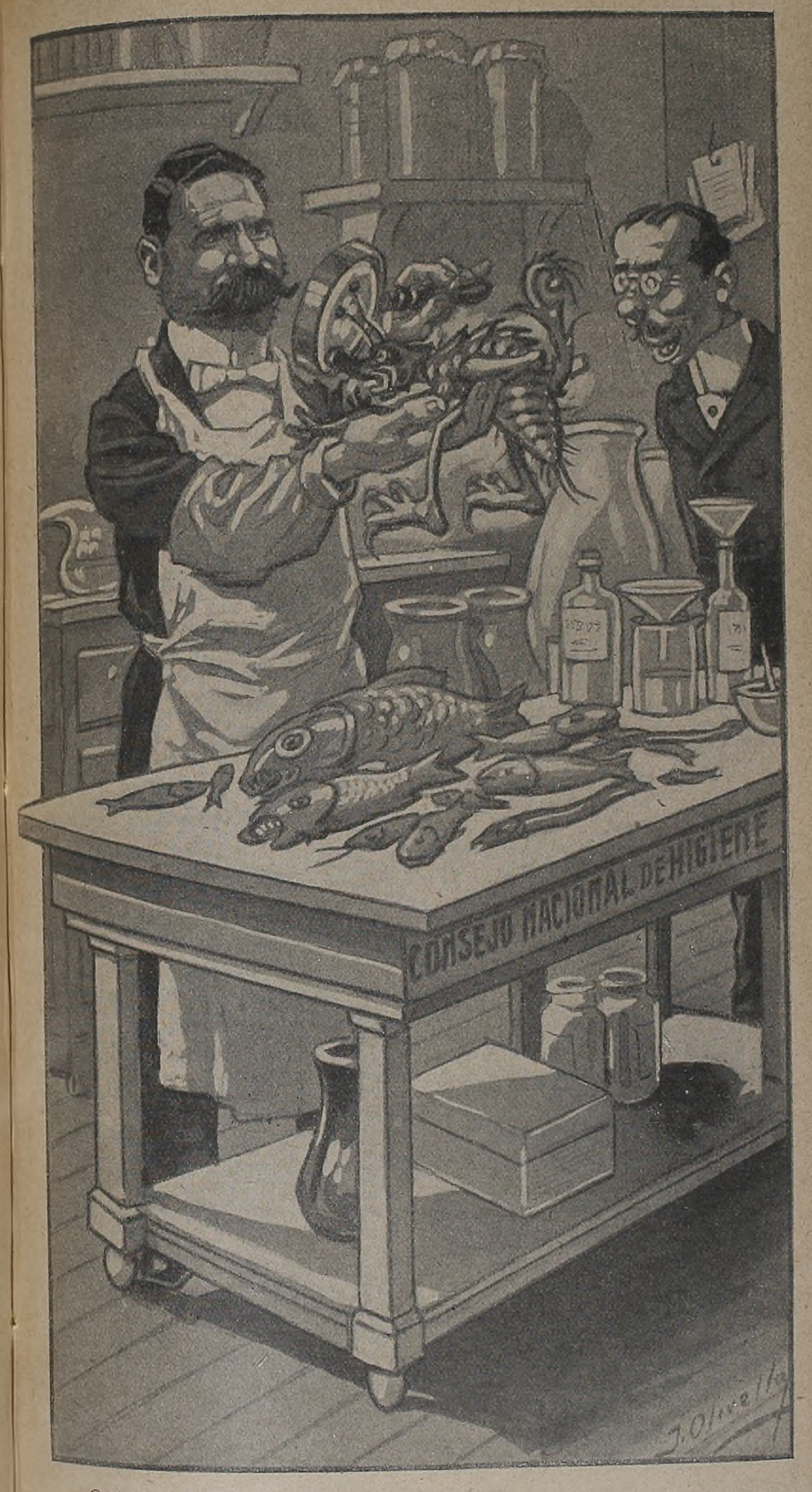
Pobre como Dios me ha hecho,
no es la pobreza, a mi ver,
lo que más pueda mover
a las gentes a despecho:

pues que entre los inocentes
niños pobres, que este día
trata la filantropía
de ver felices y rientes,

los cuatro quintos quizás
de asilados miserables,
son hijos inconfesables
de adinerados papás.

JULIO S. CANATA.

La mortandad de peces



—¿Qué bicho es ése, doctor?
—El que se ha encontrado en los peces muertos, y que todavía no he podido identificar.
—¿Para qué no le toma las impresiones digitales?



El telégrafo acaba de transmitirnos la siguiente noticia doblemente fresca: "Se ha clausurado el Congreso del Frío, que funcionó recientemente en Tolosa".

Ese congreso o cámara frigorífica, se ha disuelto al comenzar los primeros fríos de la estación invernal, por el mismo lógico motivo que entre nosotros se cerrará nuestro congreso o cámara febril, al empezar los calores. Por falta de razón de ser.

En efecto, las cámaras frigoríficas huelgan en invierno.

Y nuestra Cámara de Diputados huelga en las cuatro estaciones; pero más durante el verano; sobre todo desde que a nuestro congreso no puede llamársele frío, sino febril, a causa del calor con que se discute, de las pasiones que se desbordan en el recinto y de la alta presión que ejercen los congresistas influyentes y los caloríferos.

La existencia de los dos congresos, sin embargo, obedece a una misma causa.

En el Congreso del Frío, es el estímulo de la carne.

En nuestras cámaras, es el estímulo del puchero.

Parece un contrasentido que el estímulo de la carne motive un Congreso del Frío; pero tiene su explicación. En un campo lleno de verdor, hay frescura. Los viejos verdes son también unos frescos. Y en el Congreso del Frío hay más de cuatro viejos verdes.

¡Estos son silogismos y lógica pura, me parece!

La cuestión de la carne, es siempre una cuestión palpitante, que acalora los ánimos, aunque sea carne de frigorífico.

A Astorga no le da frío ni calor. Pero a los demás mortales que no somos herbívoros, nos interesa mucho el abaratamiento del bife.

En el mercado, todavía no se cobra por un bife tanto como en las comisarías, (treinta pesos de multa); pero, al paso que vamos, llegaremos pronto a la unificación de los precios en los "bifes".

Cuando la cocinera nos comunica lo que le han cobrado por un bife, aunque sea de frigorífico, nos quedamos más fríos que el bife.

Y lo peor es que después el bife resulta insulso, insípido, sin gracia ni donaire, como todo lo que es frío.

El congreso reunido en Tolosa ha propuesto la creación de un centro de crianza y de mataderos regionales industriales, con depósitos frigoríficos, para que baje el precio de la carne.

Dudo de que se logre con eso ni con nada hacer que la carne baje.

Ese mismo problema persigue la mujer elegante, hace tiempo. Se ha puesto a régimen para hacer bajar sus carnes, y no lo consigue.

La abundancia de gordas es notable.

También ellas han recurrido al frigorífico. Llevan la carne fresca, luciendo el escote a través de un ligerísimo tul, o sin tul. Ensayaron la pintura al fresco... y nada. La carne no baja. Siguen tan frescachonas y tan gorditas.

Ese centro de crianza que se proponen fundar los congresistas del frío puede, no obstante, dar excelentes resultados, y no estaría de más crear entre nosotros algo parecido.

Centros de buena crianza nos son casi tan necesarios como el comer, porque aquí la buena cultura está bastante descentralizada, o sea fuera de los centros y oficinas públicas.

En cuanto a la crian ...e ganados, nada tenemos que envidiar a nadie. Tenemos en abundancia carne muerta y carne en pie, sin que por ello deje de seguir también en pie el problema de la carestía entre nosotros.

Conquistamos los mercados extranjeros con nuestras carnes y aquí nos quedamos con las piltrafas, que pagamos como si fuesen oro en polvo.

No se comprende que, habiendo los frigoríficos desalojado al saladero, sean ahora más "saladas" las carnes.

En el mercado de bovinos, junto al matadero, se cortará la carne y los huesos a precios fabulosos. Aguja, 0.35; pecho, 0.35; paleta, 0.35; huesos, 0.25; cola 0.40.

La cola está a la cabeza, como ven ustedes.

Hay quien se ocupa, entre nosotros, de hacer que baje el precio de la carne.

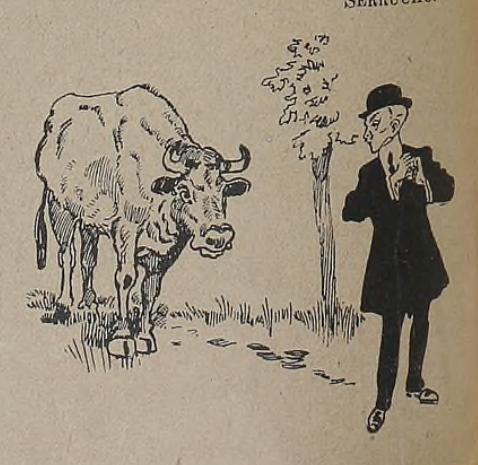
El director de la Asistencia Pública ha señalado como una de las causas del encarecimiento de la carne, la forma deficiente en que se realiza la matanza de reses.

Pero el intendente se parece en eso a Astorga. Tampoco la carne le da frío ni calor.

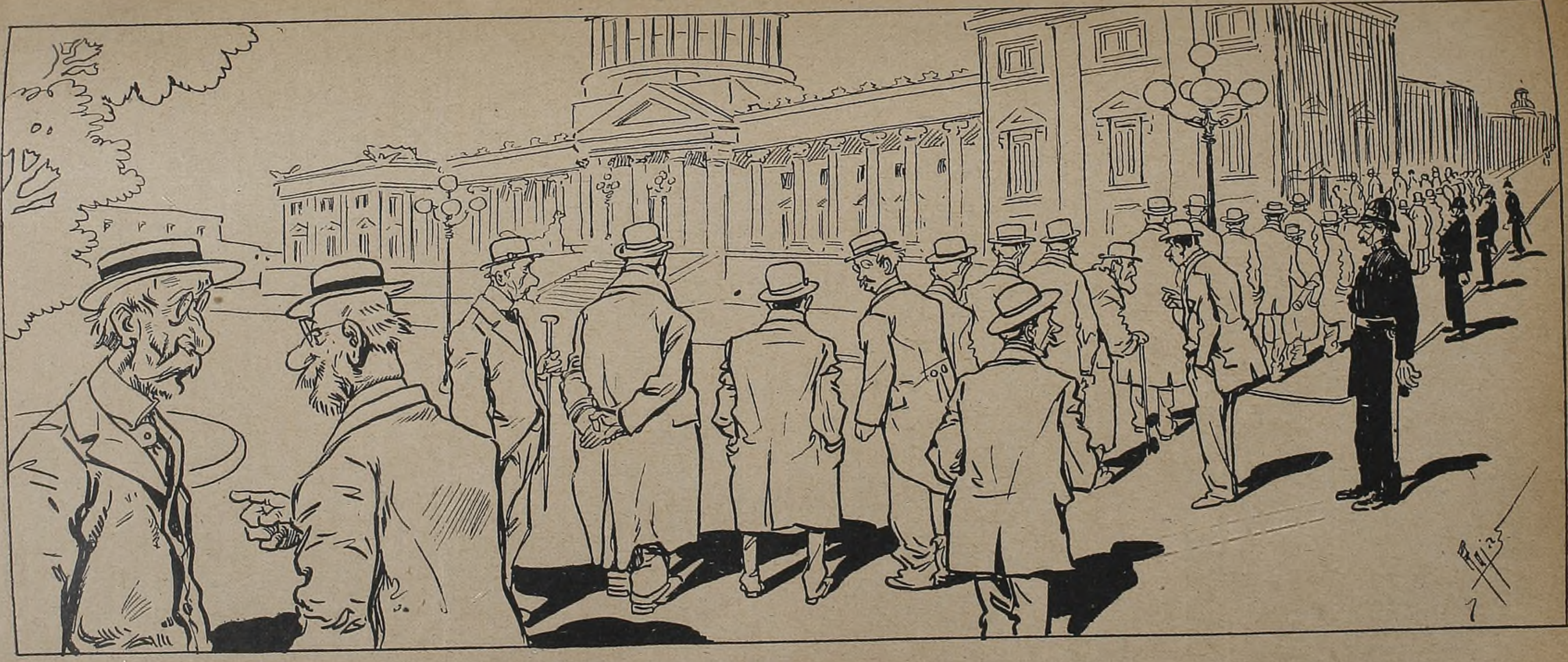
Y no debemos forjarnos ilusiones.

"Nuestras carnes" sólo "bajarán" con el ayuno forzoso que nos impone la carestía.

SERRUCHO.



Los que quieren jubilarse



—Veintiún años llevo sirviendo al gobierno.
—¿Y ha cobrado usted durante todo ese tiempo?
—Sí, señor.
—Pues entonces es el gobierno el que le ha servido a usted.

Muley Hafid socialista



Por mi parte, me cuesta creer lo que se cuenta de Muley Hafid, el sultán de Marruecos que acaba de abdicar y que anda ahora por Francia suministrando material humorístico a la lánguida prensa francesa. Es decir, creo lo que se dice de él: creo que el otro día mandó a uno de sus ayudantes que detuviese a un tren que pasaba cerca, como si se hubiese tratado de mulas en Marruecos; creo que se equivocó al ponerse los primeros pantalones de su vida, metiéndoselos del revés; creo que ha preguntado por la duración del sultán Fallières—como él dice—en la presidencia de la República Francesa, y que se ha compadecido de él, señalando la diferencia que hay de abandonar espontáneamente un trono, como él lo ha hecho, a tenerlo que abandonar por exigencias de la Constitución. Todo esto y otras cosas que refieren los periódicos europeos pueden ser verdad; pero lo que no se ha averiguado aún es si estos actos y dichos un tanto absurdos de Muley Hafid no constituyen una tremenda farsa, que sirva de envoltura a una profunda maniobra revolucionaria.

Yo tengo razones para creer que Muley Háfid no es un hombre poco menos que imbécil o salvaje. Omitiré esas razones, por evitar molestias diplomáticas. Pero vuelvo a decir que tengo motivos para pensar que el sultán dimisionario no es como nos lo representan, sino uno de los instrumentos más serios con que cuenta el espíritu de la revolución en Europa. Se ha dicho que los franceses han obligado a Muley Hafid a abdicar. Y esto es cierto, sin duda. Pero no es más que una parte de la verdad. La otra parte consiste en que también los alemanes lo han inducido a renunciar a su trono. Franceses y alemanes unidos. Pero no los gobiernos como se supone y se propaga, son los que han llevado al alma de Muley Hafid la idea de renunciar; han sido los socialistas de Francia y Alemania.

Esto sonará, a muchos que no están enterados, a humorada, paradoja o embuste. Perfectamente. El derecho de incredulidad o incomprensión es irrebatible. Pero también habrá de reconocérsenos el derecho de establecer una teoría explicativa de un fenómeno histórico. Otros pueden creer que Muley Hafid ha abandonado su cetro y su reino por fatiga, por miedo, por deseo de tomar un baño de civilización francesa, sobre todo en su aspecto culinario y galante, o por otro motivo de orden material. Nosotros, en cambio, sostenemos que lo ha abandonado bajo la persuasión de los socialistas franceses y alemanes, y que ha venido a Europa a combatir junto a ellos. Esta es una teoría tan legítima como otra cualquiera, y que además se funda en algunos hechos que desgraciadamente no puedo revelar por no sufrir, como ya he dicho, complicaciones diplomáticas. Una cosa puedo asegurar, y es que me consta que en Fez había un ingeniero alemán, un empleado francés y un dentista español que solían ver con frecuencia a Muley Hafid, unas veces por su cargo y otras por deferencia del sultán, y que en las tertulias se hablaba preferentemente de socialismo. Puedo confesar que estos tres europeos son socialistas militantes. Muley Hafid se interesó vivamente por la doctrina en cuestión, y tengo entendido que hizo traducir para su uso privado "El Capital", de Marx. En suma, que los tres europeos lo convencieron de que debía abandonar un oficio tan absurdo como el suyo, y emprender viaje a Europa a combatir junto a los socialistas contra el principio monárquico y contra las guerras coloniales.

Alguien me dice que está en relaciones secretas y constantes con los jefes socialistas Jaurès, francés, Bebel, alemán, y Pablo Iglesias, español. Pero de esto no puedo responder. Lo cierto es que Muley Hafid está ya en Europa, combatiendo contra la política colonial. Naturalmente, no es necesario que acuda a los mitins antimilitaristas ni que se afilie públicamente a la Confederación General del Trabajo, para que se sienta su campaña contra el colonismo francés. Ha bastado que abandone su trono, para que se nublara la perspect'va del porvenir de Francia en Marruecos. Apenas ha salido de tierra africana, un pretendiente se ha alzado en armas para disputar el trono al nuevo sultán y para hacer difícil a los franceses la política de penetración más o menos pacífica. Al mismo tiempo, apenas llegado a Francia, Muley Hafid ha desvanecido muchas ilusiones coloniales.

—Aquello está mal, bastante mal—ha dicho sonriente, irónico, malévolo, pensando en la anarquía de su Marruecos.

Ahora bien, esa frase de "aquello está mal, bastante mal", repetida todos los días y recogida y ampliada por todos los periódicos franceses, junto con las sublevaciones de los pretendientes que tanto dan que hacer a los bizarros soldados de Francia, es evidente que restará a la política colonial más adeptos que muchos discursos socialistas.

Otro de los propósitos de Muley Hafid, según parece, es hacer declaraciones constantes sobre las ventajas de la vida sin trono y sobre la vida con trono. El objeto de esas declaraciones será convencer a los soberanos europeos de los beneficios de la abdicación, a ver si todos los imitan y se implanta en toda Europa el sistema republicano por falta de candidatos monárquicos. El plan, ciertamente, es un poco utópico, pero Muley Hafid lo completará haciendo una jira por la mayoría de las cortes europeas, con objeto de insuflar el espíritu de renuncia en las testas coronadas de sus antiguos compañeros. Y si esto tampoco da resultado, es posible que funde un periódico cuya tarea principal consista en ridiculizar el principio monárquico. Se me dice confidencialmente que en este periódico se le ha ofrecido un puesto de redactor, con excelente sueldo, al joven Manuel de Braganza, a condición de que renuncie al juego de las contrarrevoluciones en la frontera hispanoportuguesa y de que estudie a Marx.

Tal es la verdadera significación de Muley Hafid en Europa. Que otros lo tomen por tonto o bárbaro, sin darse cuenta de que desempeña un hábil papel de fingimiento para no hacerse sospechoso. Nosotros hemos expuesto nuestra teoría, para tranquilidad de nuestra conciencia y para ver si dentro de veinte siglos, un historiador sagaz la recoge y construye sobre ella una nueva historia de la abdicación de Muley Hafid.

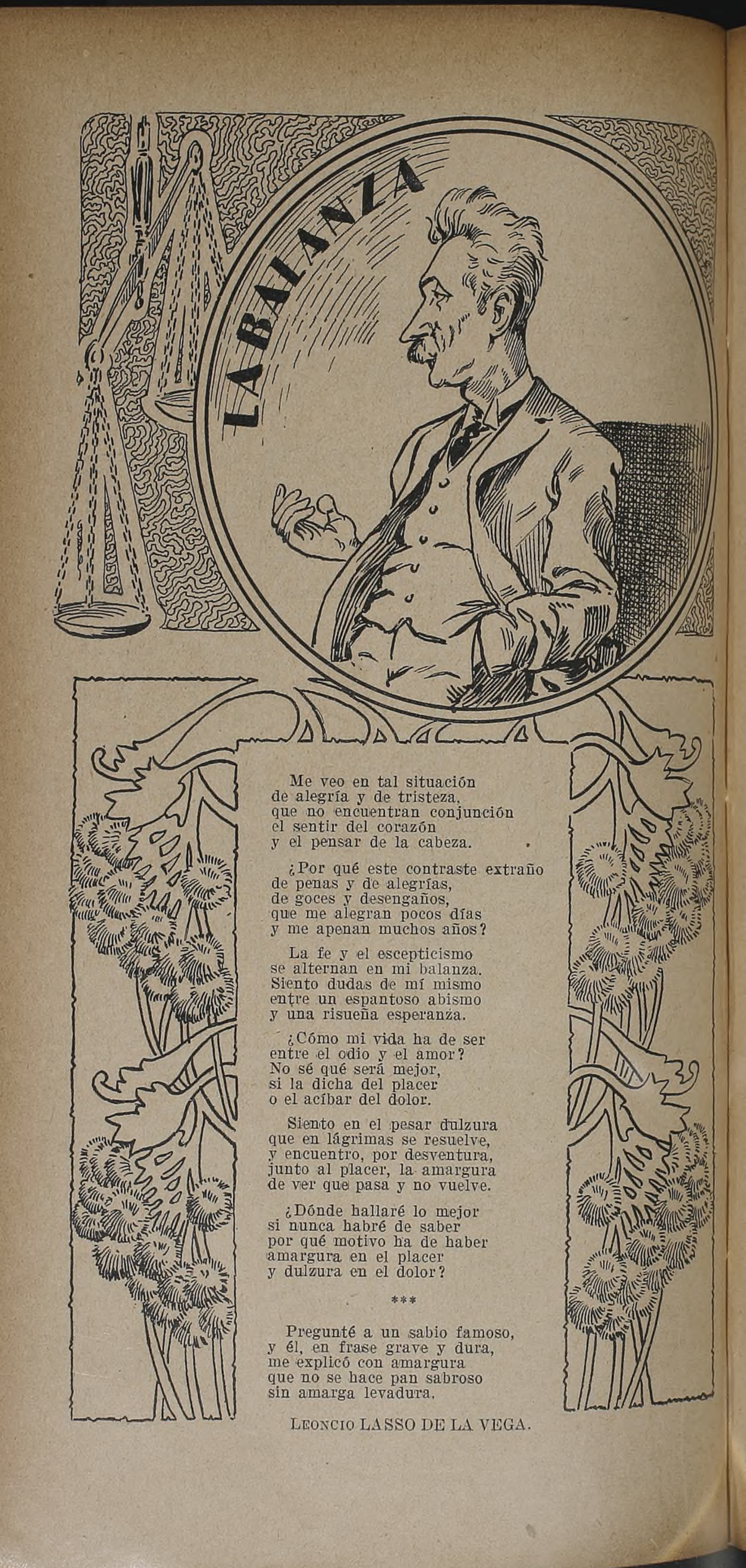
Pío CID.

Munich, septiembre 1912.

"Match" de box



—Y a usted doctor, ¿qué le ha parecido el encuentro?
—Pues, que tendrían que decir cosas muy feas a un miembro cercano de mi familia, para "encontrarme" de esa manera.



Me veo en tal situación
de alegría y de tristeza,
que no encuentran conjunción
el sentir del corazón
y el pensar de la cabeza.

¿Por qué este contraste extraño
de penas y de alegrías,
de goces y desengaños,
que me alegran pocos días
y me apenan muchos años?

La fe y el escepticismo
se alternan en mi balanza.
Siento dudas de mí mismo
entre un espantoso abismo
y una risueña esperanza.

¿Cómo mi vida ha de ser
entre el odio y el amor?
No sé qué será mejor,
si la dicha del placer
o el acíbar del dolor.

Siento en el pesar dulzura
que en lágrimas se resuelve,
y encuentro, por desventura,
junto al placer, la amargura
de ver que pasa y no vuelve.

¿Dónde hallaré lo mejor
si nunca habré de saber
por qué motivo ha de haber
amargura en el placer
y dulzura en el dolor?

***

Pregunté a un sabio famoso,
y él, en frase grave y dura,
me explicó con amargura
que no se hace pan sabroso
sin amarga levadura.

LEONCIO LASSO DE LA VEGA.

Frases cómicas



—¿Por qué ha entrado en la comisaría?
—Porque me trajo un vigilante.
—¿Por embriaguez?
—Sí, señor; él estaba ebrio.



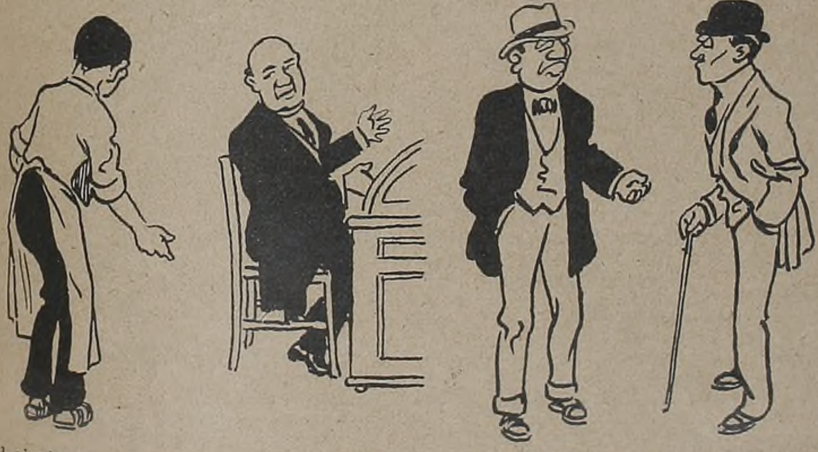
La suegra.—¡Quisiera ser una estrella!
El yerno.—¡Ojalá! La estrella más próxima a nosotros se halla a una distancia de muchos millones de kilómetros.



—Mamá, estos niños que dices que traen de París, ¿quién los manda?
—Los compran.
—Pues yo no lo creo.
—¿Por qué, hijo mío?
—Porque los pobres tienen más que los ricos.



Entre abogados:
—No es para tanto, señor.
—¿Cómo que no es para tanto?
—Se trata sólo de la posesión de un pozo.
—Pero debe tener en cuenta que mi cliente tiene al lado un establecimiento de vinos.

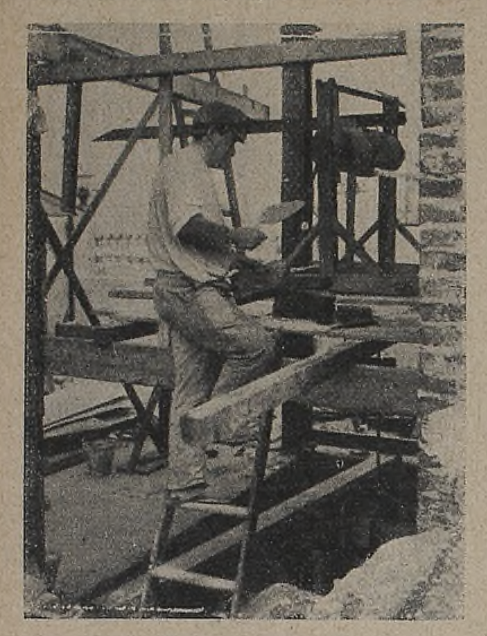


El sirviente.—¡Señor, señor! ¡He oído ruido en el comedor, y sospecho que hay ladrones en casa!
—No lo creas. En casa no hay más ladrón que tú.

—Hay ocasiones en que los esposos, por mucho que se aborrezcan no pueden separarse.
—¿Cuando van a ser padres?
—No; cuando se están pegando.

¿Pa qué te casaste?

Soltera, había sabido de toda clase de molestias, de sacrificios, de privaciones, amarrada en el ergástulo de la miseria. Confeccionando bombachas para criaturas, esa labor de registros, tan míseramente remunerada, apenas si contribuía



a subvenir a las más apremiantes necesidades de la casa. Una vez casada, la disposición para el trabajo, que en ella era hábito, deber, obligación, había desaparecido por completo.

—Mirá, negra—decíale él buenamente, razonable,—un poco que hago yo y otro poco que vos me ayudés, podemos enderezar la barca y rumbear bien p'adelante; de lo contrario, vamos a seguir siempre tumbaos, porque mis dos brazos no aguantan estas pulseadas.

—¿Y qué querés que te diga? A mí no m'es posible hacer más de lo que hago—respondía ella.—Y ni me alcanza el tiempo, siquiera, porque no se acaba de lavar los platos del almuerzo, que ya tiene una la cena encima... Hay que convencerse, che, la mujer que apechuga con todo el quehacer casero, no puede distraerse en nada más.

No hacía, en efecto, nada; pero en cambio le sobraba tiempo para estarse en las habitaciones de sus convecinas comentando las ocurrencias del día. El pobre hombre sabía todo esto perfectamente y se sublevaba.

—Vos nunca tenés tiempo ni pa mirar el reló, ya lo sabemos—le decía en aquella ocasión;—pero yo quisiera que me explicaras en qué se te van las horas... Anteayer, por ejemplo, cuando vine de la obra no tenías el puchero pronto, y hubo qu'esperar una hora; ayer comimos a las doce y media; hoy te olvidaste de poner la verdura... Y ni anteayer, ayer ni hoy alcanzaste a lavar el piso, con todo qu'está más negro que las franjas de tus uñas... No s'explicarme cómo el día te resulta tan corto.

Ella, en lugar de razonar, gritaba.

—¡Ah, claro!; para vos nunca hago nada. Todo lo que encontrás hecho se hizo solo, ¿verdá?

—Es qu'es tan poco lo que hacés, que ni con vidrio de aumento se distingue.

—¡Seguramente!, vos quisieras que te dejara la casa como un espejo y todavía una gruesa de piezas de rop'al día.

Era aquello el colmo de la audacia.

—¡Pero no seás sinvergüenza!, ¿querés? ¡Si ni la cama te hacés a veces, hasta la hora de ir a dormir!

—¡Milagro no salieras con eso! A un descuido, vos le yamás costumbre...

—Y vos a la haraganitis, falta'e tiempo. ¡Pucha, yo no sé, a otras les sobra p'hacer lo de casa y ganarse algunos reales a la máquina o en la pileta!

—¡Así también hacen las cosas!

—¡Bastante mejor que vos, por cierto!

—Quisiera verlo.

—Pues no tenés necesidá de ir muy lejos; ahi tenés un ejemplo en la mujer del italiano.

—¡Y qué!, ¿Acaso yo soy gringa?

—¡Sería mejor que hubieses nacido del otro lao del charco! Vergüenza debería darte, si la mirás despacio. Siempre tiene tiempo pa todo, y eso que se gana, todos los meses pal alquiler de casa. Es así como se puede levantar cabeza.

—Y romperse'l alma.

—El alma, pedazo'e sinvergüenza, me la rompo yo ocho horas al día boleando ladriyos o tomando el sol arriba'un andamio; ¡que hasta pa eso tuve que acostumbrar el cuero, pa poder dir con la frente alta por el camino'e la vida!

Ella encontraba respuesta a todo, por más difícil que fuese el asunto.

—Y con eso ¿qué hay? Vamos a ver—respondió.—¿Querés comparar vos el género de vida qu'eyos gastan...

—Bastante mejor qu'el nuestro. ¡Pará el carro!... No les falta un peso cuando lo necesitan.

—¡Hombre, podés imitarlos, si te parece! Poné un güeso a la oya pa comer, y vas a ver cómo hacés economía y... se te aflojan los pantalones.

—A vos no es posible... que se te afloje la lengua, porque ya la tenés más que suelta, ¡pedazo'e pelandruna!

—Más pelandruna será tu madre, ¿sabés? A mí no me vas a enseñar vos lo qu'es laburo, ¿sabés?, porque afortunadamente siempre m'he sabido ganar la vida.

—Sí, antes, cuando... no tenías más remedio y la fábrica'el apetito chiflaba.

—Antes y siempre que se me antoje.



—Y entonces, ¿qué hacés, que no hacés nada?

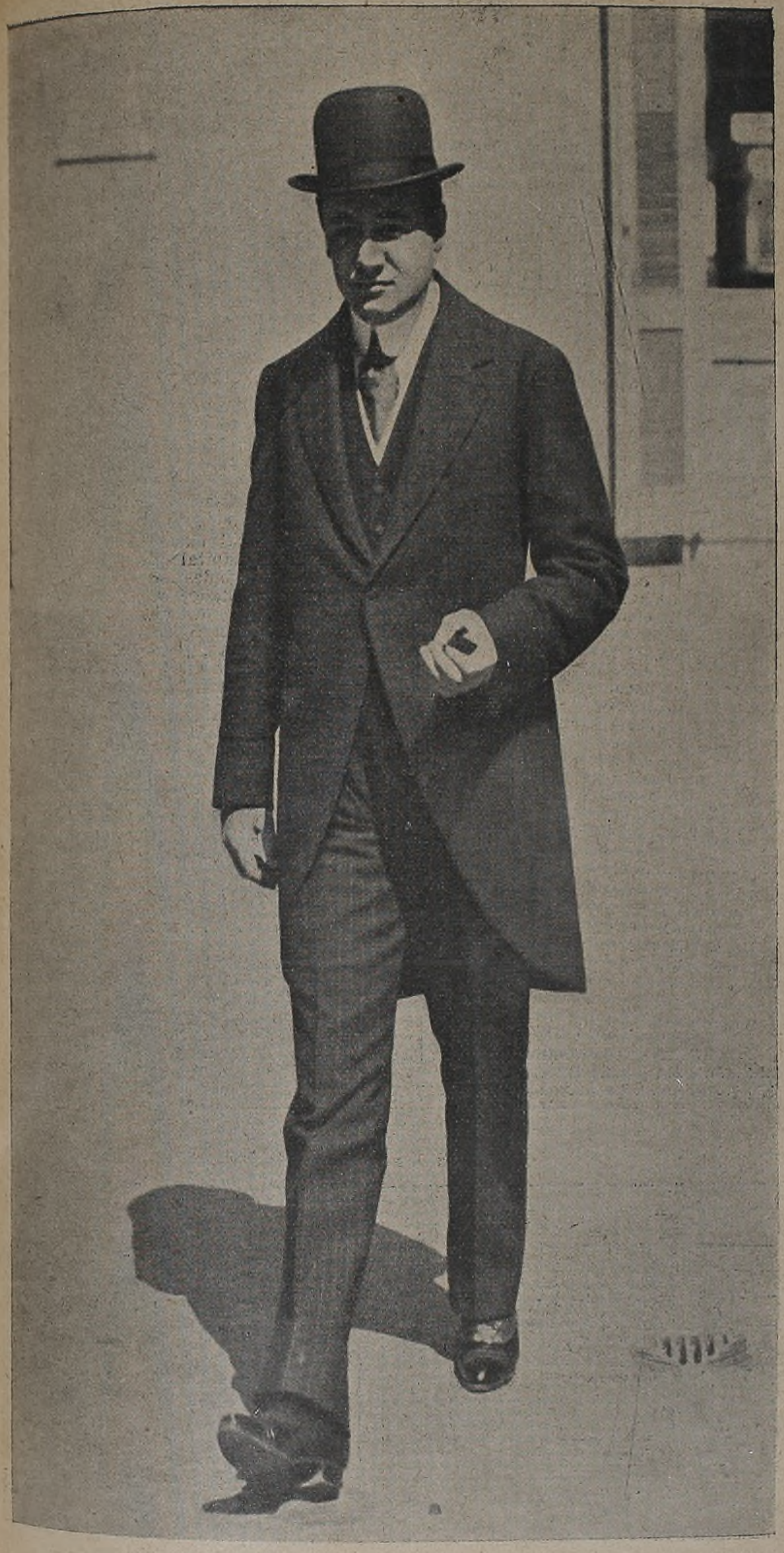
—Hago demasiao, ¿sabés qué más? Y si no lo hago, ¡mejor! Con menos, otras engordan.

Mostrábase aquí sin disimulos de ninguna especie, tal cual era. Y viendo que su marido insistía, agregó:

—Después de todo, es tu obligación mantenerme, ¿sabés? Y si no, ¿pa qué te casaste?...

Santiago Dallegri.

Transeuntes conocidos



Señor J. Agustín Pinedo

SUBSECRETARIO DE HACIENDA

CHUCHERIAS

Canción de actualidad

"Montevideo.—Dentro de pocos días saldrá de esta capital para San José el presidente de la república, señor Batlle, en unión de su familia.

"El objeto de este viaje es pasar el verano en el mencionado punto."

Afirman que don Roque
en cuanto se enteró,
mostrando cierta envidia
irónico cantó,
mientras que los compases
marcaba con el pie:
"¡Ay, ay, ay, don José,
cuánto madruga "usté"!...

***

Final de una conferencia

En el teatro Apolo dió una conferencia el comandante Astorga, disertando sobre el vegetarismo.

El orador, a quien el público aplaudió con entusiasmo, puso de manifiesto que la base del ahorro es la alimentación vegetariana.

Cuando los concurrentes al acto salían del local, desarrollóse la escena que a continuación copiamos, siendo los protagonistas doña Sebastiana Ruiz y don Juan Cañete, su marido:

—Yo creo, Sebastiana,
que te debes hacer vegetariana;
pues así lograremos
disminuir los gastos que tenemos.
—¿Y tú?...
—Yo no, que a mí se me figura
que me da mucho flato la verdura,
y puede que ocurriera
que por comer repollo me muriera.
—¡No tendré yo esa suerte!...
—¡Pucha!... estás deseándome la muerte?
....

Se oye una bofetada y dos chillidos:
quedan los circunstantes sorprendidos;
entre los circunstantes
aparecen un par de vigilantes,
y Sebastiana Ruiz y Juan Cañete
truecan la conferencia en un sainete.

***

Cosas de Tucumán

"Tucumán.—El vecindario está alarmadísimo porque de un momento a otro la población se quedará sin agua, según se dice, pues es seguro que las vertientes están agotándose.

"El baile que se celebró en la Casa de Gobierno tuvo una extraordinaria animación, durando hasta las cuatro de la madrugada."

En tanto que el vecindario,
con mucha razón, se alarma
al ver que ya en Tucumán
no tiene el pueblo ni agua,
las damas más distinguidas
y los padres de la patria,
felices y satisfechos,
al son que les tocan danzan.
Hay quien censura estas cosas,
mas ¿para qué censurarlas,
si "esta vida es un fandango
y es un tonto el que no baila!"

***

El estado de las calles

Un diario de la tarde publica un suelto, en el cual enumera las mil y una calles de la capital que, por el abandono de las autoridades, se encuentran en un lamentable estado, razón por la que se hace imposible de todo punto transitar por ellas ni en coche ni en automóvil".

Es cierto, ¡qué duda cabe!
que hoy en nuestra capital
se encuentran las calles mal,
como todo el mundo sabe,
pero es aún más cierto que,
de día como de noche,
peor que para ir en coche
se encuentran para ir a pie.

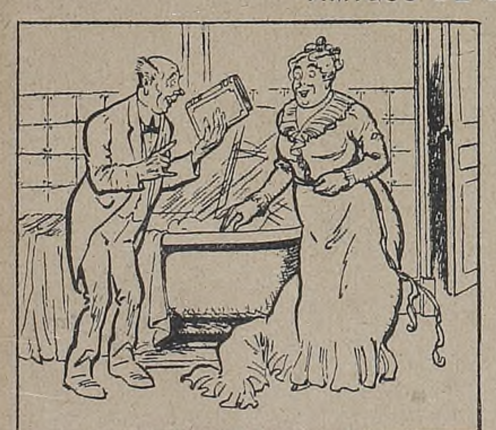
***

Opinión disparatada

Según las afirmaciones que en una obra recientemente publicada hace un doctor inglés, el uno por ciento de los habitantes de Chicago padece de enajenación mental y el cinco por ciento de los mismos tiene una gran predisposición a la locura.

Leyendo estos disparates,
por los cálculos que hago,
cada casa de Chicago
es una casa de orates,
a lo que algunos dirán,
por el doctor en cuestión:
"Ni están todos los que son
ni son todos los que están."

AMIGOS DE LA HIGIENE



—He encontrado por fin el famoso tratado de higiene, que hemos buscado tanto desde hace dos años.

—¿Sí? ¿Y dónde estaba?



—Aquí dentro.

¡Atención!

¡¡Interesa a todo el mundo!! ¿Queréis comprar bien y económico?

VISITAD la GRAN MUEBLERÍA

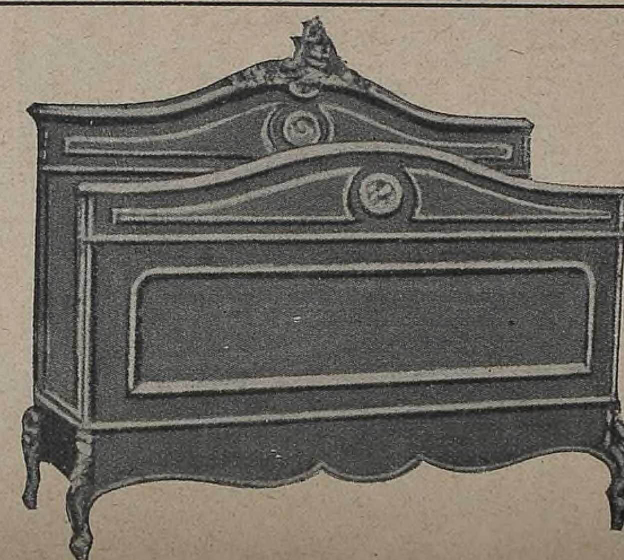
Casa GUERRA Corrientes 967 Buenos Aires — Gran Rebaja de Precios

Espléndido juego (exclusivamente de réclame), LUIS XV, compuesto de 7 piezas: Espejos biselados franceses, Mármoles rosa, superior, todo por .... **$ 220** Precio de réclame

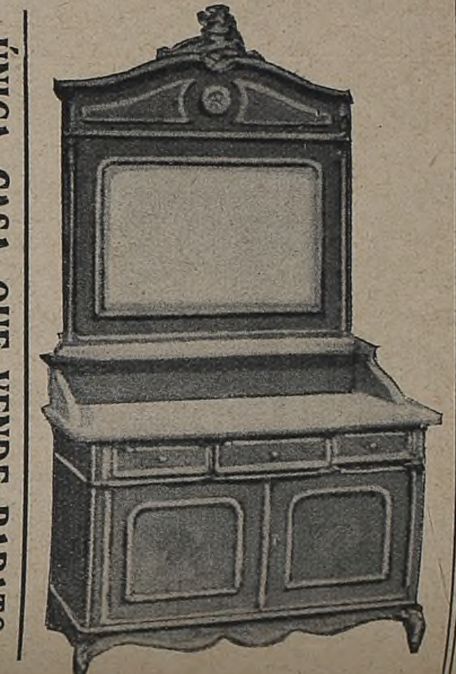
Llegaron las heladeras norteamericanas.—Pidan datos

Exposición permanente de muebles de última creación





ÚNICA CASA QUE VENDE BARATO



Muebles CASA GUERRA. - Corrientes, 967, Bs. Aires

SOLICITEN CATALOGO.—EMBALAJE ESPECIAL Y CONDUCCION GRATIS.—NO OLVIDEN: "CASA GUERRA", CORRIENTES 967

DE CORDOBA



El vicegobernador, momentos después de asumir el mando por ausencia del doctor Garzón.



Los delegados radicales a la puerta del Hotel Roma, donde se alojaron.

DE PARANA



"Picnic" ofrecido por la colectividad italiana, celebrando el 20 de septiembre.



La mesa oficial.

Profesionales recomendados

MEDICOS

Dr. E. F. POLITO. Especialista en las enfermedades de la Piel, Sífilis, Venéreas y Vías urinarias. Consultas: de 2 a 4 y de 6 a 8 p. m. E. Ríos 624. U. T. 2602, Libertad.

ENFERMEDADES DEL PULMON

Dr. AQUINO. Jefe de sala del Hospital Alvear. Chile 1070. De 2 a 5. Unión Telefónica 1643 (Libertad).

Dr. JOSE M. RODRIGUEZ. Tuberculosis pulmonar. — Especialista en enfermedades internas (pulmón, corazón, estómago e intestinos). Consultas de 1 a 4 y de 7 a 8 p. m. Pueyrredón 1571. U. Telefónica 429 (Juncal).

Dr. PICCININI. Enfermedades de la piel y secretas; gastrointestinales, colíticas. Tratamiento especial de la diabetes. Aplicación del 606 en dosis fraccionadas. Ha trasladado su consultorio a Cangallo 1252. De 2 a 5 p. m.

Dr. LABRUÉ. Médico del Hospital Alvear. Señoras y niños. Consultas de 2 a 5. Feriados de 8 a 10 a. m. Rivadavia 4207. Unión Telef. 606 (Mitre).

Dr. RICARDO S. GOMEZ. Profesor titular de la Facultad de Medicina. Cirujano del Hospital Alvear. Especialista en enfermedades de señoras y cirugía general. Consultas de 3 a 5 de la tarde. Cangallo 1373. Unión Telef. 4223, (Libertad).

ENFERMEDADES DE LOS OJOS

Dr. A. C. REBUFO. Jefe del servicio oftalmológico del Patronato de la Infancia. Especialista en enfermedades de los ojos. Consultas de 1 a 5 p. m.
Cerrito 159, Buenos Aires

Dr. CHABROUX, del Hospital Rivadavia. Piel, Sífilis, génitourinarias. St. Reacción de Wassermann. Diplomado en los hospitales de París (St. Louis, Urologie, etc.). Tucumán 828. Consultas de 3 a 6 y de 9 a 10 de la noche.

El 606 lo aplica el **Dr. RAPOPORT,** de regreso de Europa, adonde fué comisionado para estudiar este medicamento.
Especialista en enfermedades venéreosifilíticas. Corrientes 2070.

Dr. ANTONINO DE NUCCI. Enfermedades internas y del estómago. Rayos X. Radioscopia y radiografía. De regreso de Europa. B. Mitre, 1632, de 2 a 4 p. m. Unión Telef. 3418 (Libertad).

Dr. ANTONIO J. MANES. Especialista en enfermedades de los ojos y anteojos. De regreso de las clínicas de París, Viena y Freiburg. Sarmiento 1353, de 2 a 4 p. m. U. Telef. 4503, Libertad.

GARGANTA, NARIZ Y OIDOS

Dr. H. BISI. Del servicio de la especialidad en el Hospital Rivadavia. Paraná 167, de 2 a 4 p. m. U. T. 980, Libertad.

Dr. ALBERTO LEVENE. Jefe del servicio de garganta, nariz y oídos del Patronato de la Infancia. De 3 a 5 p. m. Corrientes 1792. U. T. 3155 (Libertad).

Dr. ANTONIO PODESTA. — B. Mitre 1165. — Médico del servicio de enfermedades nerviosas del Hospital San Roque. Internas y nerviosas. De 2 a 4 p. m.

Dr. CESAR VILA. Especialista en enfermedades internas y nerviosas, corazón, estómago y pulmón (vientre, vicios y debilidades de la sangre). Rayos X. Electricidad. Aplica el 606. Trasladó su clínica a Lavalle 2277, de 2 a 5. U. Telef. 520, Mitre.

CORAZON Y NERVIOSAS

Dr. CORTI, del Hospital de Clínicas. Especialista en enfermedades del corazón, nerviosas y de niños. Consultas de 2 a 5 p. m. Bartolomé Mitre 1736.

Dr. AGRELO. Enfermedades de señoras, Cirugía, Partos, Rayos X, aplicación del 606, Enfermedades venéreosifilíticas. Suipacha 829, de 5 a 8 p. m. U. T. 4360, (Juncal). Agüero 435 de 1 a 3 p. m. U. Telef. 971 (Juncal).

Dr. WALLACE. Del servicio de vías urinarias del San Roque. De regreso de Europa. Atiende especialmente riñón, vejiga, etcétera. Venéreas y sífilis. Victoria 1265. De 3 a 6. Lunes, miércoles y viernes de 8 a 9 p. m.

DOCTORA LANTERI RENSHAW, médica de la Asistencia Pública. Especialista en enfermedades de señoras y partos. Consultas de 1 a 3 p. m. Ha trasladado su consultorio a la calle Sarmiento 1614.

Dr. GERMAN ANSCHUTZ. De regreso de Europa, reabrió su consultorio. Venéreas y urinarias. Cangallo 1371, de 1 a 2 y de 7 a 8 p. m.

Dr. LUIS A. TAMINI. Ortopedia, cirugía infantil y ortopédica. Martes, jueves y sábado, de 1 a 3 p. m. Ha trasladado su consultorio a la calle Sarmiento 1614.



Dr. CORREA. Oídos, nariz y garganta. Deformaciones nasales por parafina. Charcas, 2008. De 2 a 5 p. m.





Dr. G. FASCE, ex jefe de clínica del Hospital Italiano. Dientes $ 5 c|u. Operaciones sin dolor. Consultas gratis: de 9 a 11 y de 2 a 5.
Rivadavia, 3907, esquina Medrano



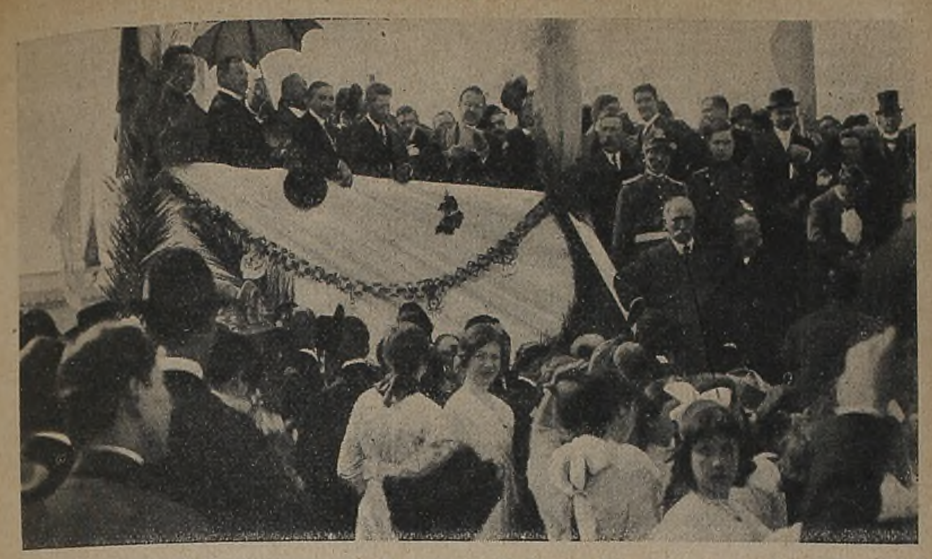
J. BONANSEA
Cirujano Dentista
CALLE MORENO 990

A. E. MORAN. Dentista cirujano. Depósito general de los dentífricos "MORAN", pasta y polvo. Se trasladó a su nuevo y espléndido local. Callao esquina Bartolomé Mitre, Buenos Aires.

HERNIA Reducción completa y definitiva (sin operación y sin molestia). Sistema moderno S. Báer, especialista. 429, Sarmiento.

FABRICA DE MEDALLAS Y SELLOS DE GOMA de HORTA y Cía.
Bartolomé Mitre 744
Se sirve cualquier pedido del interior y repúblicas sudamericanas. Pidan catálogos.

Para avisos en esta página dirigirse a su único conces.: Juan M. Gazzano, Cangallo 848



La inauguración del monumento a San Martín. Discurso del ministro de Obras Públicas de la provincia, doctor Sojo.

El desfile de las escuelas por la calle Buenos Aires.

Parte de las mesas del banquete dado en el Teatro Chascomús. En óvalo: Una mesa de los granaderos.



ANTEOJOS EN GENERAL y de RECETAS MÉDICAS

Esta casa está recomendada por eminentes especialistas de la Capital. Optica y fotografía. CATALOGOS GRATIS. Vda. de M. Mandel y Cía. 349, Florida, Buenos Aires.



Pfaff - Es la máquina de coser de más duración, y trae todos los accesorios para bordar, calar, vainillar, etc. :: ::

Gratis enseñamos a bordar a todo comprador. — Por $ 65 m/n entrego una máquina completa, según muestra.

Vainillado con maquina PFAFF

Pidan catálogos. A. Borzino, Santa Fe, 2166 y B. de Irigoyen 546.—Ventas a plazos.—Suc. Rosario de Santa Fe, Calle San Luis 1263 al 67.



ESPECÍFICO PAIZ

Cabellos — Cejas — Bigotes crecen con un solo frasco. Precio: $ 3.50. Pedidos: L. DOLBEAU, Sarandí, 1365, Buenos Aires.

Sofá-cama y guardarropa

Patentado por el S. G. de la Nación



Cama hecha sofá



Sofá hecho cama

EL GRAN MUEBLE, que no debe faltar en ninguna casa de familia, pues disminuye el alquiler y aumenta comodidades. Para sala, comedor y escritorios desde $ 38.50; con guardarropa $ 65.—Embalaje gratis. Remitir giros a Félix Donarini.

Santa Fe 2161 U. Telef. 877, Juncal



MUEBLES
¡A 10 MESES DE PLAZO!
Juegos de dormitorio.
Comedor.
Sala.
Escritorio.
Muebles sueltos.
Pidan catálogos.
Carlos Pellegrini, 457 — SOLY BOMCHIL



Premiada con medalla de oro en la Exposición de París 1911.—FAJA para riñón movible, hernia umbilical y embarazo. Abdominales para caballeros.

MARIA G. DE BADÉS, fajista de los hospitales. Se atienden pedidos de la campaña. Tacuarí, 486, Buenos Aires.

TOPINAMBOUR

La mejor forrajera como alimento para cerdos, vacas, etc., se vende a bajo precio. Granja Las Rosas. Cangallo 843. U. Telefónica 1818, Libertad.



Venta de colecciones completas de minerales y toda clase de piedras finas en bruto, como ser: ágatas, selonitas, carnerinas y la PIEDRA IMAN, siendo esta casa el depósito principal donde hay que dirigirse para conseguir la legítima.

El TE INDIGENA aromático, delicioso y agradable al paladar se adapta para uso diario en las casas de familia, especialmente para combatir la falta de apetito.

El catálogo se remite gratis, solicítenlo.

Independencia, 2515, Buenos Aires.

Vda. de BUSTAMANTE.



MAQUINITA WICHELHAUS.—Una de las invenciones más sencillas y notables en el arte de BORDAR en alto relieve. Cualquier persona sabe bordar sobre cualquier género, sin necesidad de profesor.

Aprobada y premiada por el ministro de Instrucción Pública de Italia y en varias exposiciones. Precio: $ 4.85. Pidan prospectos a Emilio E. Prélat. Cangallo, 1128, Buenos Aires.



No más obesidad

NO MAS ENCORVADOS

Hoy es obeso o encorvado el que quiere. Con el uso de nuestras fajas y espalderas puede uno corregirse completamente. Casa especial en fajas para vientre caído, riñón móvil y aparatos ortopedia en hernias y general. BERTEA y REMONDINO, C. Pellegrini, 119, Buenos Aires.

Fonógrafos y discos

se venden a precios de remate en la calle Cangallo 1717.

Aprovechen los que desean establecerse en el ramo, los corredores y comisionistas.

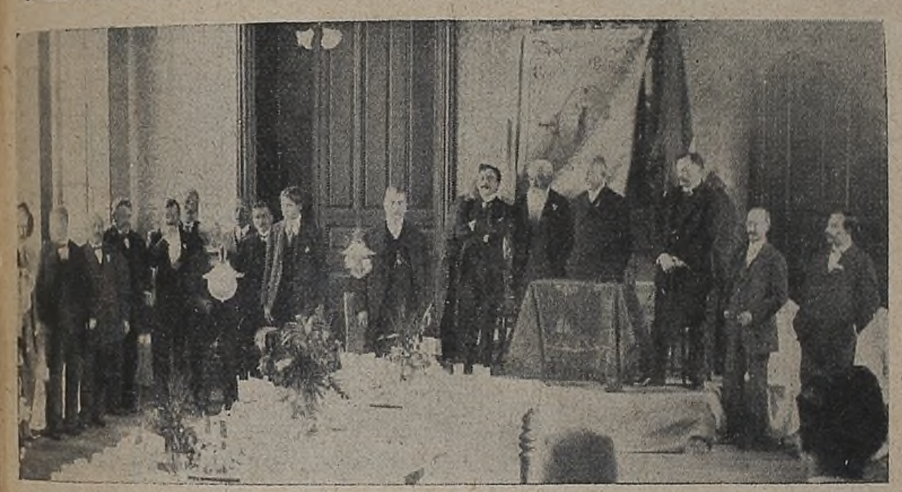
Para avisos en esta página dirigirse a su único conces.: Juan M. Gazzano, Cangallo 843



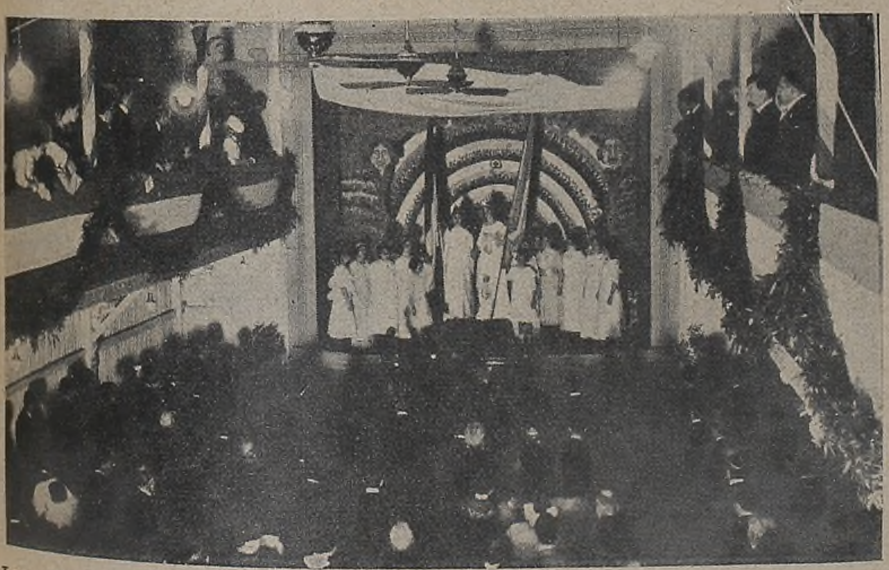
Los discursos de los jóvenes Elizando y Meabe, al pie del monumento a Cabral, el día del estudiante.



Los manifestantes escolares junto al árbol Mitre.



Discurso del doctor Ramón Díaz de Vivar ante la comisión del Círculo de Obreros, el día patrio italiano.



La velada del 20 de septiembre. El gobernador, ministros, cónsules y público, de pie al cantarse los himnos argentino e italiano.



Manifestación popular contra el proyecto de ley para cambiar el nombre del partido por el de General Arias.



Otra vista de la manifestación.

DE LA PLATA



La plantación del roble universitario en los jardines de la Facultad de Agronomía y Veterinaria después de izada la insignia de la universidad. En círculo: El doctor Joaquín V. González, rodeado de profesores de la Facultad, pronunciando su discurso frente al roble.

DE MENDOZA



Alumnas de la Escuela Normal, de excursión en Potrerillos, celebrando el día del estudiante.



El banquete de la colectividad italiana en la sociedad Italia Unita, celebrando el 20 de septiembre.



Los discursos, el día del estudiante, en la plaza San Martín.



El "lunch" a los estudiantes en la Quinta Agronómica.

DE SALTA



Inauguración del edificio de la Sociedad Española. Comisión directiva de las fiestas.



El baile de la inauguración.

DE VEDIA (F. C. P.)



Concurrencia en la fiesta con que se celebró el 20 de septiembre.



La comisión italiana y la española saludando a las autoridades.

Una población de casas moldeadas

En todas las ramas de la industria se hacen cada vez mayores esfuerzos para la fabricación automática en serie. La industria de la edificación no escapa a esta tendencia que, por lo demás, se va imponiendo por el problema de las casas obreras a precios económicos.

Sabido es que, desde hace años, se ocupa Edison en este problema; el gran inventor americano todavía no ha terminado sus trabajos, y el elevado precio de sus moldes se ha opuesto hasta hoy a la adopción en gran escala de ese procedimiento.

Otros ingenieros se esfuerzan, también, en resolver el mismo problema por medios parecidos: el ideado por un arquitecto norteamericano, Mr. Milton Dana Morrill, de Wáshington, presenta la ventaja de que las casas, fabricadas con una misma serie de moldes, lejos de ser uniformes, pueden ser de varias dimensiones y de estilos diferentes. Este procedimiento acaba de servir para la construcción de toda una ciudad de obreros.



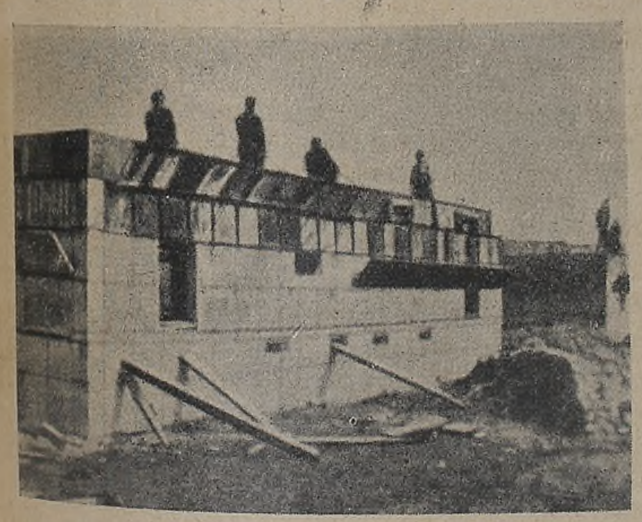
Arriba: Una casa moldeada. Debajo: Colocación del cemento en los moldes.

Esta ciudad de cemento ha sido construída en Nantico, Pensilvania, cerca de las grandes minas de la sociedad del ferrocarril Delaware-Lackawanna y Western. Se compone, por el momento, de 40 casas agrupadas dos a dos alrededor de un parque de 90 por 180 metros. Estas casas están completamente al abrigo de los incendios, pues sus materiales están formados por una mezcla de escorias de carbón, de arena y de cemento. El procedimiento de construcción es el siguiente:

Los moldes se componen de placas de acero, cuyo conjunto constituye los recipientes que han de recibir la mezcla de cemento.

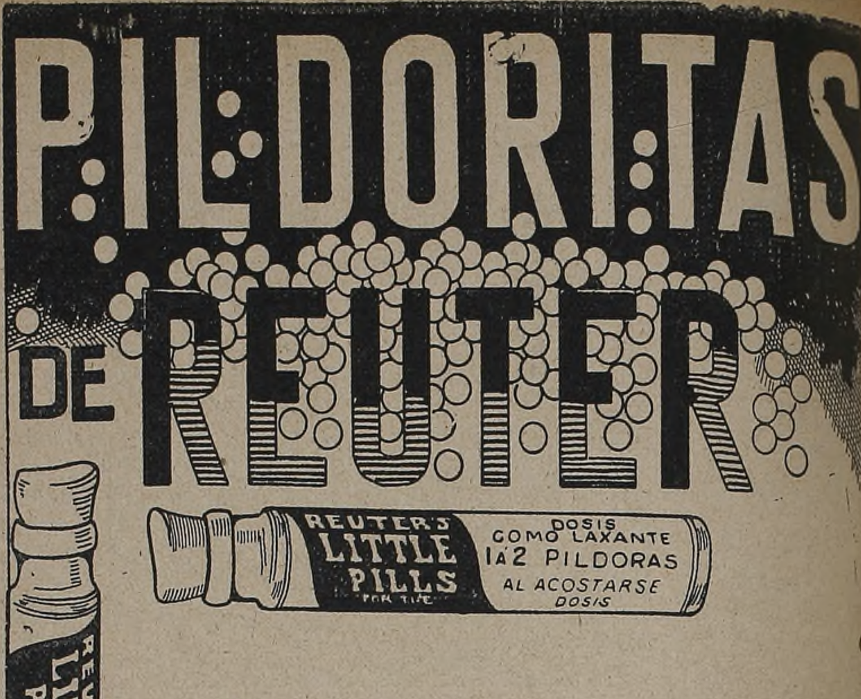
Las dimensiones normales de estas placas son de 60 por 60 centms.; pero cada serie de placas comprende un cierto número de placas intermediarias, que permiten establecer moldes de dimensiones cualesquiera.

Dos juegos de placas superpuestas bastan para moldear los muros de una casa; a medida que el edificio se eleva se van subiendo a su turno las placas de cada juego. De este modo no hace falta preparar un molde completo para la casa entera; se instala un juego de placas y se echa el cemento en seguida; después se superponen las placas del segundo juego y se introduce el cemento que forma la segunda capa. En cuanto al cemento de la capa primera se ha solidificado lo bastante para no necesitar el soporte de las placas del molde; se trasladan éstas inmediatamente encima de las placas del segundo juego, de modo que se forme el molde de una tercera serie horizontal. Se continúa de este modo hasta que el muro haya alcanzado la altura deseada. Como cada capa de cemento se extiende sobre todo el contorno de la casa, todos los muros suben uniformemente 1m20 por día. Para preparar y manejar los moldes no es necesario emplear obreros especializados: los moldes se ajustan fácilmente a cualquier espesor de paredes. Las ventanas y las puertas son instaladas introduciendo durante el moldeo los marcos de puertas y ventanas rodeándolos, en el interior del molde, de cemento líquido. Los mismos moldes permiten la fabricación de suelos y de tabiques.



Se desprenden los moldes y se suben para formar la serie superior.

Antes de construir esta ciudad obrera, la misma sociedad había erigido casas análogas en un barrio de Wáshington. Se construye actualmente una segunda población de cemento moldeado en High-Lake, barrio de Chicago; los muros completos de una casa de campo de 9 por 12 m., comprendidos los de los sótanos, han podido quedar terminados en cuatro días.



Laxantes

Antibiliosas

Estomacales

Estas pildoritas entonan el estómago, estimulan la acción del hígado y mueven suavemente el vientre sin producir irritación intestinal. Por eso están indicadas y son eficacísimas en todos estos molestos achaques, que provienen de malas digestiones, la inacción o pereza del hígado y la sequedad de vientre. La falta de apetito, la dispepsia, los dolores de cabeza, la jaqueca, la irritabilidad nerviosa, la hipocondría y el insomnio, casi siempre tienen por causa algún desarreglo funcional del estómago, del hígado o de los intestinos. En tales casos las

Pildoritas Reuter

desembarazan el intestino de las materias irritantes y mal digeridas que contiene, activan la acción del hígado, permitiéndole cumplir su misión de eliminar de la sangre las toxinas o venenos que se producen durante el proceso de la digestión, y dan vigor al estómago, produciendo de este modo un alivio inmediato y con un poco de constancia y régimen una curación completa.

SE VENDE EN FARMACIAS Y DROGUERIAS

Único importador: RICARDO ILLA - Venezuela 610

La lámpara maravillosa

COMEDIA EN DOS... PISOS



El de abajo.—Vamos a colgar esta lámpara maravillosa.



El de arriba. — ¡Qué superfinamente voy a refrescarme!



El de abajo.—Déle una vuelta más. Si se ensucia, no importa. Toma después un baño.



El de en medio.—¡Brrr... el diluvio!... ¡el Arca!... ¡Que venga Noé!



MAISON MODERNE

Bartolomé Mitre 1056

Unión Telef. 3359, Libertad

Esta acreditada casa de peinados y postizos cuyo dueño, el señor RAMÓN RUANO, ex peinador de la casa G. Moussion durante muchos años, la ha puesto al nivel de las más conocidas y acreditadas del ramo en la república, ofrece a sus clientes los más modernos modelos en postizos, y toda clase de aplicaciones de tinturas, de coloraciones y peinados de fantasía, a precios excesivamente acomodados.

Visitar esta casa es hacerse cliente de ella, por su baratura y por el buen gusto de los múltiples operarios que tiene a sus órdenes.

En la capital serviremos los pedidos que se nos hagan en un término de 24 horas, y a los clientes del interior les suplicamos quieran enviarnos una muestra de cabello al pedir postizos, para evitar demoras y servirlos debidamente.



N.° 1
Trenza de 70 ctms. a .... $ 25

N.° 2
Torzada $ 12



N.° 3
Rodete de bucles, réclame ..... $ 15



N.° 4
Bandó gran modelo .... $ 25



N.° 5
Bandó petit modelo, réclame $ 15

N.° 8
Turbante gran novedad .... $ 15



N.° 9
Fantasía gran moda .... $ 15

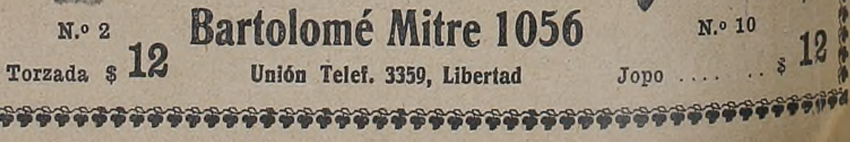


N.° 10
Jopo .... $ 12



Peinado transformación completa. Rodete de trenza...... $ 15

Pidan nuestro último catálogo N.° 5, que enviaremos franco de porte.



Bartolomé Mitre 1056

Unión Telef. 3359, Libertad

JARDINERIA

Los bellos jardines a la inglesa



Rueil. Templo del Amor en el parque de la Malmaison.

En el arte de los jardines como en tantas otras cosas, la solemnidad, la corrección, el aparato, que estuvieron tan a la moda, bajo Luis XIV, debían fatalmente conducir a un cambio radical, a una transformación completa. Después de aquel estilo reglamentado, volvióse bruscamente a la naturaleza, se hicieron jardines de sentimiento y de paisaje ; se abandonó lo solemne por lo gracioso y lo agradable. Se quiso un desorden sabio, una irregularidad en la que se hallara el medio de hacer entrar un método bien calculado. Los paisajes habían de ser sencillos y pastoriles, que se armonizaran bien arbustos, grupos de árboles, céspedes, flores, pendientes de gramilla, senderos sinuosos, alamedas pintorescas, lugares agradables de reposo, asilos discretos, llenos de misterioso encanto. Era necesario



El jardín inglés del palacio de Fontainebleau.

VOLACIÓN

Cada día que pasa, un nuevo descubrimiento viene a inscribirse en letras de oro en el gran libro de nuestra asombrosa civilización.

Son innumerables ya los modelos que, con más o menos éxito, se emplean en lo que se ha dado en llamar, y con razón, "la conquista del aire", o "la quinta arma", tratándose de su aplicación al arte de la guerra.

Ahora es el jabón lo que vuela, pero como eso de volar no le es dado a todo el mundo, ni a todos los jabones, es el jabón Reuter el iniciador de esta nueva aviación saponífera, impulsado por el poderoso H. P. de su excelencia incontestable y de su fama universal.

¡Y quiénes pilotean esta nueva nave aérea! ¡Quiénes han de ser!

Las favorecidas por ella. Las que deben al exquisito e incomparable jabón Reuter no tan solamente su salud por la perfecta asepsia del cuerpo, sino su belleza, su juventud, el prestigio de todos sus encantos.

Jabón Reuter: ¡Excelsior! ¡For ever!



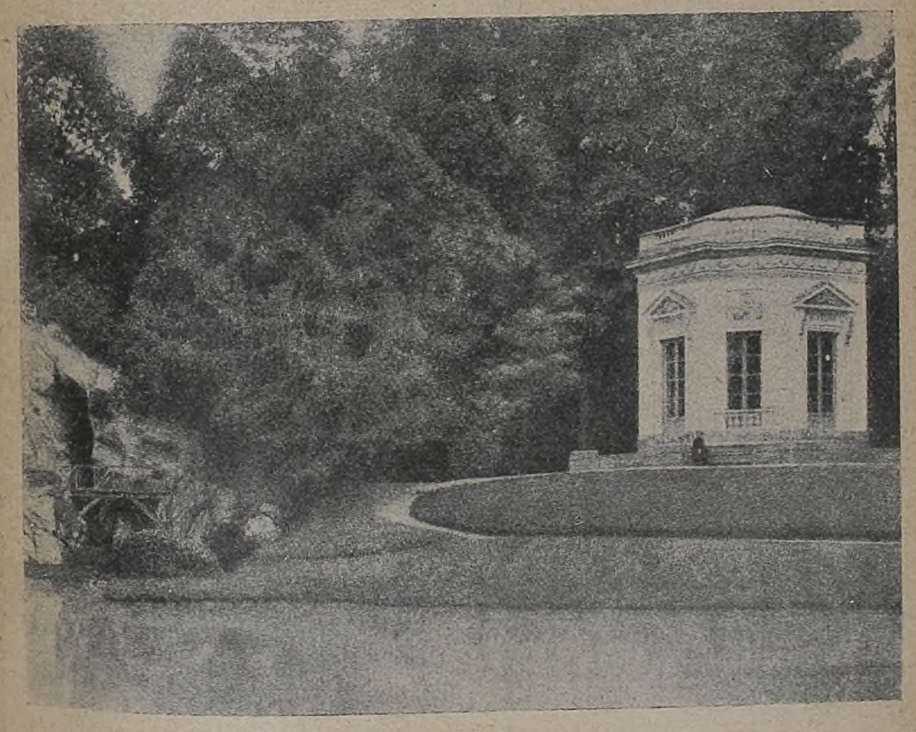


Un rincón pintoresco del Petit Trianón.

preparar puntos de vista, establecer movimientos de terrenos, buscar efectos y perspectivas risueñas.

La nueva fórmula llegó a estar en auge en tiempos de Napoleón III. El arquitecto jardinero Alphand, ayudado de Bariliet-Deschamps y de Laforcade, puso su punto de honor en aplicar las ideas de Bridgeman, de Kent, de Brown y de Repton, aunque moderándolas. Quiso conservar el aspecto de la naturaleza, sin perjuicio de modelar una obra de arte, empresa digna de su claro talento.

Según el ingeniero jefe de los jardines y paseos de Napoleón III, era preciso ante todo producir combinaciones diversas de formas, de colores, de luces, únicamente para el placer de los ojos, como se combinan los sonidos de un determinado orden para la satisfacción del oído. El jardín es una melodía de formas y de colores. Hay que imaginar un arreglo artificial, tan ameno y encantador como sea posible, sin alejarse de lo natural, sino en tanto que las exigencias del arte lo ordenen.



El pabellón de música de Versalles.

PARA LA NIÑA Y LA MUJER

Modas



Traje de tarde, de tafetán negro muy flexible, con ''paniers'' levantados por una cinta de terciopelo negro que se cruza en la delantera y parece que va a prenderse en el cuerpo de vestido.



CONSULTORIO FEMENINO

Rosamunda, Buenos Aires.—El deber no es una simple noción, ni cabe en tal o cual teoría, maestrita de mi alma. Es algo fisiológico y aun cósmico. Vas a ver cómo me dí cuenta de esto. Hace quinientas vidas, cuando todavía era yo en mi inferioridad nada más que hija de un gobernador de provincia, encontraba con frecuencia al secretario de mi padre durmiendo sobre el pupitre. Al menor ruido se despertaba sobresaltado diciendo: "¿Qué manda usted? A las órdenes de usted. Lo que usted ordene. Ahora mismo, sí, inmediatamente." El pobrecillo, dormido o despierto, era la esencia del deber. Doscientas vidas más tarde me lo encontré de perro de pastor vigilando ovejas. Y por lo visto esto del deber lleva para atrás, porque hoy lo tienen de gallo en un cortijo de Córdoba anunciando la alborada. Pero tú me dirás que es otro deber del que tú me hablas, y yo te digo que es el mismo y que es sólo a una teoría a la que te refieres. Y ya que necesitas una, quédate con ésta que es la menos suicida: El deber es el ejercicio de los derechos que implican los hechos. Por eso la tierra es de quien la ocupa mientras la defiende. ¿Por qué la defiendes? Por ocuparla. ¿Por qué la ocupas? Porque puedo. ¿Dónde está tu derecho? En el poder de mi voluntad. ¿Y tu deber? En el ejercicio de mi derecho.

Una afligida de 19 años, Olavarría.—Yo por mí sé decirte que los catalanes no me hacen ni chispa de gracia. Y no me cortaría la uña de un dedo por ninguno de ellos. En las adivinas que no cobran, bueno; pero lo mejor de todo es darse cuenta de los hechos.

Flor Silvestre, Belgrano.—Sí la recuerdo. Significa lo que le dije, que es lo mismo que usted ha entendido. No haga caso; los que nos llaman locos es que tienen una locura diferente de la nuestra.

Una Rosa de Morón. — Claro que no debe negarle el saludo. Y "sin pies ni cabeza" el enojo, entonces, ¿por qué?

34, Una pesimista terrible, 34, Córdoba. Porque es usted emotiva en exceso. Sus nervios están flojos y su sangre corre bien y aprisa, demasiado bien y aprisa. Yo creo que no le sentaría mal una temporada de trabajos de fuerza, como el cargar bolsas por ejemplo. No se enoje, pero la ¡terapéutica! es la terapéutica.

Foscarina, Buenos Aires. — Pues esa amiguita es como otra que yo tengo, que, maravillada ella misma de la viveza que tiene, cree que ya no hay más viveza que la suya. Pero no se moleste: ahí está la vida volviendo páginas.

Dama de Noche, Buenos Aires.—¡Ah, de eso, ni hablar! ¿A quién hablaríamos de ello? Es curioso que usted exista... Y sin embargo, usted no es hombre... ¡Qué lástima que ya no me quede curiosidad! Pero dígame algo que yo no sepa y quizás...

Celia M. A., Buenos Aires.—¡No tanta ruindad en el pensamiento! No quiero decir que no estés quizás en lo cierto; pero ¿tiene inverosimilitud absoluta un amor limpio, concreción de todos los amores limpios por esencia? Una sola posibilidad debe bastar para cerrar el paso a toda idea ruin. Buena es la incredulidad como ciencia, pero no por prejuicio.

M. G.—Pietro Fuca dice que te quiere y que quiere saber tu opinión.

Gioconda, Buenos Aires.—Toda mujer superior debe llorar con lágrimas de hombre una vez cada estación, para barrer el poso grosero que se sedimenta en su espíritu en la asimilación de la vida externa. Pero ésas que me dices son lágrimas de mujer, con las que se pierde delicadeza, valor y temple.

Copa Llena, Buenos Aires.—¿Que en qué consiste esa preferencia por *Alguno?* Porque en él no hay mistificación ni zarandaja, y ¿te parece poco apreciable esto, mistificadorcita?

Tosca, Junín.—Sí, con mucho gusto, pero es preciso un escrito mucho más extenso.

Alma que sufre.—Lo que debes hacer es no perder el tranvía. Ya verás cómo un día u otro bajas de su mano. Paciencia, hija, de todos modos eso llega siempre demasiado pronto.

Incógnita de Caseros.—Ha debido ya ver la respuesta. De nada sirve el diccionario si no se sabe manejar.

Fille d'Amour, Buenos Aires.—Por un procedimiento de tracción metódica y ejercicio en las paralelas.

Cayeta Misia, Córdoba. — Mira, hija, los hombres mienten siempre, y, o bien no debe una perder el tiempo aguardando a los que no mienten o a que dejen de mentir y elegir desde luego entre los de más bellas mentiras o entre los más bellos farsantes (aquí la utilidad entra en la belleza), o bien esperar zahorí el momento en que, hastiados de mentir, descubren la sinceridad como la mejor postura en la vida. A esto llegan primero los más veleidosos y extraviados, aunque algunas veces demasiado tarde, cuando nuestra resignación de espera se agotó y tomamos la interesante posturita de derrotadas en la ilusión.

Gadea Esperanza, Montevideo.—No seas criatura; a los diez y ocho años se suele ser una linda estúpida si no se tiene otra cosa que inteligencia—que sólo es como tener buena vista.—Espera a los treinta para sentenciarte. ¿No ves tú que hay mucho más dolor que ese "tan horroroso" tuyo? De todas maneras ¡vaya una crueldad la tuya! ¡cómo se ve que no olvidas que el reo eres tú misma!

Bor Bor, Buenos Aires.—¡Oh, no, mi amigo! Fuera antropología, la mujer es superior al hombre. En nosotras está el sentido de la vida, en ustedes el eterno

PRODUCTOS ANDINOS

(INDUSTRIA NACIONAL) — Casa fundada en 1897



Sucursal N.º 1: PAVON N.º 13 (Avellaneda). — Catálogo que enseña el "naturalismo" GRATIS

Medallas de oro en las exposiciones de Roma y de Turín, 1911.

Estas hermosas piedras pueden verse en los escaparates de la casa Arenales 2301 y en la Exposición de La Rural (Palermo).



La Piedra Imán.

Como esta Piedra tiene por sí misma la polarización de la Tierra, para llevarla consigo, debe, ante todo, averiguarse cuál es su polarización. Una vez averiguado esto, hay que colocarla en armonía con la polarización de la vida. Llevada una piedra según se indica, queda la corriente en armonía de la Tierra, y como ésta va en armonía con el Sol, y éste a su vez con toda la Creación, resultará una corriente natural, generadora de ENERGIA VITAL MAGNETICA.

¡¡Usar una PIEDRA IMAN legítima es usar algo bueno!! ¡Digan lo que digan! Hay piedras chatas de 100, 200, 300 y 400 $. Toda piedra que se vende en esta casa lleva esos estudios. Sin estos requisitos será nulo el poder.

Para demostrar la afinidad de la naturaleza entre sí, copiamos de un bello y profundo artículo del astrónomo Martín Gil ("La Nación", 1.º de septiembre de 1911), el párrafo siguiente: "Al Sol se le considera hoy como un electroimán gigantesco, colosal. La Tierra, planetas, planetoides y cometas que circulan dentro del gran campo magnético del Sol, que sería en tal caso el plano de la eclíptica, son otros tantos electroimanes, y según a la distancia a que se encuentren en su eterna ronda, se influenciarán mutuamente con mayor o menor energía, variando sus potenciales y produciéndose entonces acciones y reacciones complicadísimas".

¡No todo ha de ser electricidad! ¡Ahora le toca al magnetismo! — ¿Quién asegura que no reconstituya el organismo y sus facultades más poderosamente que el rádium la virtud natural de la PIEDRA IMAN?



Compuesto de yerbas elegidas de Los Andes. Aromático, exquisito e inimitable. Substituye y suplanta al te y café comunes, que contienen substancias nocivas, y su adopción en la casa de familia para el uso diario, después de comer y como desayuno, acaba con las ANEMIAS, NEURASTENIAS, SEQUEDAD DE VIENTRE, COLITIS, FLATULENCIAS y toda mala digestión. Paquete: 1 y 2 $.

TE del NIÑO Tisana suave cuyo uso conserva la salud del niño, y evita las alternativas que sufren los chicos: RESFRIADOS, DIARREAS, EMPACHOS Y MALA DIGESTION. LA NATURALEZA CURA LA NATURALEZA. Estos tes no son purgantes. Paquete con instrucción: $ 1.

En venta un tratado científico "APLICACION DEL IMAN" a $ 3 y el "MANUAL DE NATUROPATIA", $ 2. Compra-venta de campos en general.

La casa es atendida personalmente por su propietario y fundador, para garantía del público.

U. Telef. 3457 (Juncal) **Sr. Perfecto P. Bustamante**

Unico depósito general:. **ARENALES 2301** ESQUINA AZCUENAGA BUENOS AIRES

Tranvías que dejan bien: 31, 33, 34, 37, 56, 58, 59, 61, 64, 65 y 87.

aprendizaje y el artificio. Lo que tiene es que la mujer no sabe hacer nada con superioridad y ni aun se da por enterada de ella. ¿No ve que ahora anda con esto de la "igualdad"?... Pero, hay alguna... Somos algunas... ¡Pobre hombre! ¡Pobre pelele!

Edmundo de Theirs.—Bueno, pero no sirve para eso el papel rayado.

Edelmira, Rosario.—Pero, ¡claro está! Mientras te defiendas, avanzará. Sal a su encuentro y verás cómo te dice: "Usted perdone, no es a usted a quien busco". Pero esto te humillaría, ¿no? Sigue huyendo, porque tú eres la que él busca.

C., Buenos Aires.—No entiendo lo que dice.

Madreselva, Las Flores.—Pero sugiérame. ¿Voy a ser más papista que el papa?

Florencia (Muñeca), Buenos Aires.—Si puedes, olvídalo. Las formas de la comedia son infinitas. Más valor se necesita para aceptar la realidad que para destruirla. No sé si te engañaba, pero estoy casi segura de que se engañaba él.

Flor de Sombra, Buenos Aires. — Con placer, pero es corto el escrito.

María Rosa, Cosquín. — Para obtener respuesta en esta página, hay que dirigirse a mí y no a otra persona.

Jacinta Soler, Buenos Aires. — Está bien contada esa historia, pero no es verdadera—perdone—porque es romántica. En la vida no son verdaderas más que ciertas historias. Cuando el amor se deja comprender, es que ya ha hecho muchos estragos. ¿Cree usted que basta tener noticia de que hay algo que es el amor para inmediatamente atribuir a amor la ligereza o concupiscencia del que de cabeza se nos da en matrimonio o la debilidad o idiotez del que se pega un tiro por nosotras? No, señora; el que nos ama nos obtiene. Pero, claro, con esas historias por Biblia somos obtenidas igualmente por cualquiera. Eso que llama usted "historia de un amor", debe llamarse "Gracias y desgracias de una impaciente desesperada".

Pilar Angelita, Bahía Blanca.—Bueno, pues es necesario que te guste el sol y el cielo claro y el ruido. A tu edad no sienta bien el deliquio gris. Esto te aburrió porque es vacío y el ruido es de nueces picadas. Pero yo sé lo que barrería tu tedio.

Camila Martínez, Madrid.—No siente. Sí, ésa y toda ilusión debe ser abandonada para poner manos a la obra de la realidad que anhelamos.

Lila, Bánfield.—¡Pero si ese personaje es una ficción, criatura!

Wega, Tacna.—Porque no puedo, mi alma; y sería mi placer porque estás tú ahí. Pero vuelve pronto. Espíritu distinguido y delicado, ingenio, simulación, cálculo, afectividad, sentido artístico, generosidad, valor.

Edelmira Iris, Capital Federal.—Eso suele ser hereditario o constitucional; no tiene remedio.

Un Desestimado, Buenos Aires.—¡Caramba con el adjetivo! Es poquito lo escrito. Sólo se ve humildad y disciplina.

Turquesa.—No tienen marcas. Las que se adquieren en las buenas perfumerías y que por lo tanto son las más caras. Yema de huevo y leche es lo mejor que puede usar.

NOEMIA DE LIS.



Compotas. — Las compotas en general no se diferencian de las confituras sino en que las frutas son, bajo esta forma, menos cocidas y menos azucaradas; lo son únicamente lo bastante para componer agradables platos de postres que no pueden conservarse y han de servirse tan pronto como acaben de ser preparados.

Salsa de tomate a la italiana.—Cuando, para esta salsa se emplean tomates y cebollas a poca diferencia de la misma magnitud, se meten juntos en la cacerola 12 tomates por 6 cebollas, convenientemente aderezados con sal, tomillo, una hoja de laurel, algunas cáscaras de pimienta ra biosa y una cucharadita de polvo de azafrán. Se echan encima, para hacer cocer las cebollas y los tomates, dos o tres cucharadas de grasa hirviendo procedente del desengrase del puchero, y se añaden 60 gramos de manteca fresca. Como esta salsa de tomate no debe mojarse, lo que la hace muy propensa a pegarse al fondo de la cacerola, debe cocer a fuego muy moderado, siendo continuamente meneada. Cuando se considera que los tomates están cocidos, se hace pasar la salsa, por medio de una cuchara de palo, a través de un tamiz claro o un colador fino. La salsa de tomate a la italiana es muy excitante; las personas cuyo estómago no sea muy robusto y que se exciten habitualmente, deben abstenerse de ella.

Salchichón de familias.—Picad 1 kilogramo de carne de puerco magra y 500 gramos de tocino. Estas substancias no han de picarse tan menudamente como la carne para salchichas. Sazonad la mezcla con sal, pimienta, nuez moscada y algunos gramos de coriandro. Llenad con esta preparación pedazos de vejiga de puerco, dispuestos en forma de intestinos, o trozos de intestinos de buey, de la longitud que se quiera. Colgad los salchichones en la chimenea y dejadlos expuestos a la acción del humo durante diez días, con la precaución de envolverlos bien en varias hojas de papel de estraza. Si en este intervalo podéis quemar, de vez en cuando, en la chimenea, algunos haces de retama y de enebro, los salchichones adquirirán mejor gusto. Cocedlos en agua con sal, pimienta y algunas hojas de laurel, juntamente con dos ó tres zanahorias y otras tantas cebollas picadas y clavos de especias. La acción del humo habrá cocido en parte los salchichones; por consiguiente, dos horas de ebullición bastarán para cocerlos completamente. Dejadlos enfriar en su propio cocimiento, secadlos y servidlos fríos, cortados en rodajas.

Cuando no repugna el sabor del ajo, se añade al sazonamiento de la carne picada con que se llenan los salchichones, una pequeña cantidad de ajos finamente picados; hay que ser sobrios de esta clase de sazonamiento, porque son muchos los consumidores que no pueden soportarlo, por poco pronunciado que sea.



En Francia hay un pueblo que se llama Y, y en cambio hay otro, Saint-Quentin-Lamotte-Croix-au-Bailly, cuyo nombre consta, como se ve, de 32 letras.

En las escuelas del Japón se obliga a los niños a sentarse en bancos y no en el suelo con las piernas encogidas, según la costumbre tradicional, porque se supone que la escasa estatura de la raza se debe al poco desarrollo de las piernas, debido al primitivo modo de sentarse.

La farmacia mayor del mundo no está en los Estados Unidos, como pudiera creerse, sino en Moscou.

Fué fundada hace más de dos siglos, y su personal se compone de 250 farmacéuticos y ayudantes.

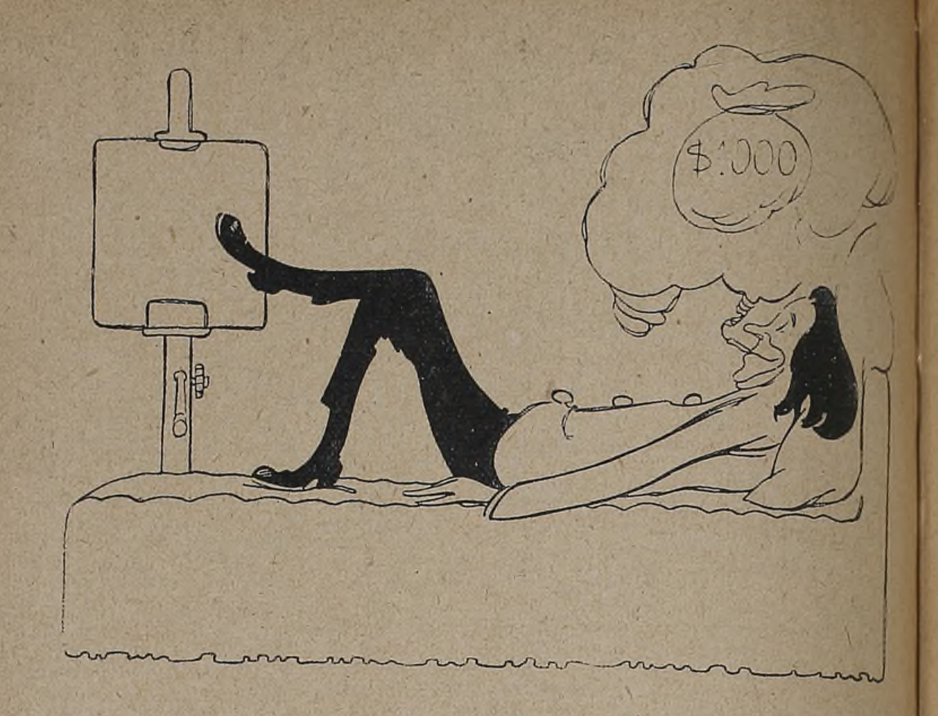
Anualmente despacha más de medio millón de recetas.

Las fresas son eficacísimos agentes de belleza. El jugo de este fruto es el mejor remedio contra las manchas y demás defectos que afean la piel. La historia cuenta que para conservar su imperial belleza, Popea, esposa de Nerón, tomaba baños de leche de burra mezclada con pulpa de fresas. Ninón de Lenclós se frotaba el rostro todas las mañanas con fresas machacadas y mezcladas con nata.

Según una nota publicada por "Cosmos", los químicos alemanes Liebreich y Spitzer, han estado haciendo experimentos para determinar el grado de protección que proporciona al hierro contra la oxidación una capa de pintura, y han sacado la conclusión, algo sorprendente a primera vista, de que se obtienen mejores resultados aplicando una sola mano de pintura que dando dos o más.

La explicación de este curioso hecho es lógica e hija de la experiencia. Una sola mano de pintura es más elástica y tiene menos propensión a levantarse y descascarillarse que una doble mano, y por lo tanto, protege mejor al hierro contra los agentes atmosféricos.

En Inglaterra se abolieron las loterías en 1826.



CIGARRILLOS



DE 20, 30 y 40 cts

PRIMERA MARCA ARGENTINA

LIBRE E INDEPENDIENTE
DE MONOPOLIOS O TRUSTS

Piccardo y Cía

CASA CENTRAL Y FÁBRICA
DEFENSA 1278
BUENOS AIRES



SENCILLO Y PRÁCTICO

SECADOR DE POSTALES.—El secado de las tarjetas postales fotográficas es algo largo, por efecto de su grosor y de la humedad que se acumula en ellas; pero puede activarse usando como secadores unos trozos de papel ondulado como el que sirve para empaquetar las lámparas eléctricas.

Las tarjetas se ponen en estos secadores con la parte de la fotografía hacia arriba, en la forma que indica el dibujo,



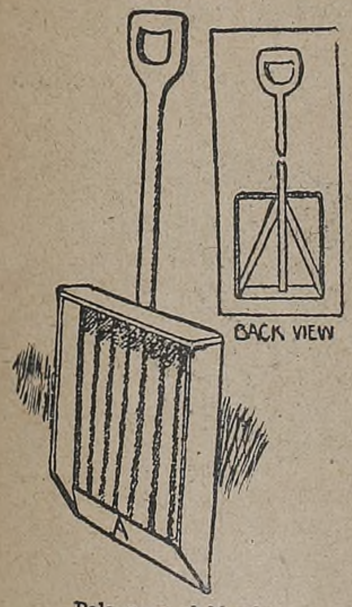
Secador de postales.

y de este modo el aire puede circular libremente en torno suyo acelerando el secado.

PALA PARA EL LÚPULO.—En ciertas regiones donde se cultiva el lúpulo para hacer cerveza, se ve una pala como la que reproduce nuestro dibujo.

Esta pala sirve para remover y manejar las flores del lúpulo cuando se están secando. Dichas flores son grandes, pero de muy poco peso, y por consecuencia, hace falta para manejarlas un instrumento grande y ligero a la vez. Estas palas tienen setenta centímetros en cuadro, formado por tres tablas delgadas de siete centímetros de ancho, puestas de canto, y otra de igual anchura A, puesta de plano.

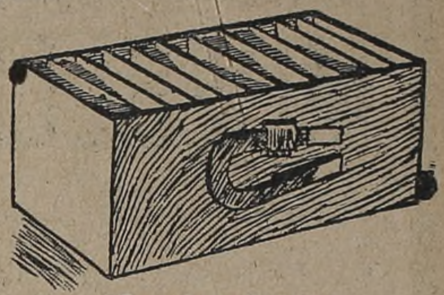
El fondo de la pala es de arpillera sujeta con tachuelas, y como refuerzo en la parte inferior tiene dos brazos diagonales, además del mango que atraviesa la pala en toda su longitud.



Pala para el lúpulo.

LA CAJA Y EL IMÁN.—En las tiendas de accesorios para bicicletas, se guardan las bolas de acero de diversos tamaños en una caja como la que reproduce nuestro dibujo.

La caja está dividida en una serie de compartimientos estrechos, en los que sería difícil introducir los dedos para extraer las bolas, pero la dificultad queda vencida con el uso de un pequeño imán que siempre lleva la caja consigo. El imán se introduce en el compartimento requerido y se adhieren a él unas cuantas bolas.



La caja y el imán.

Esta caja puede ser de utilidad para las costureras y modistas, para guardar corchetes de diversos tamaños, alfileres u otros artículos metálicos de pequeñas dimensiones.

CÓMO SE ARREGLA UNA ESCOBA.—Las escobas finas de la clase de las que reproducen nuestros grabados, se deforman con mucha rapidez, antes de que las palmas estén desgastadas, y no barren bien, pero



Cómo se arregla una escoba.

se arreglan fácilmente siguiendo el procedimiento que el mismo grabado indica.

Se empieza por humedecer ligeramente las palmas y después se envuelven en papel fuerte y se les pone un peso encima.

Al cabo de varios días de estar sometidas a la presión, recobran su forma, y las escobas quedan como nuevas.

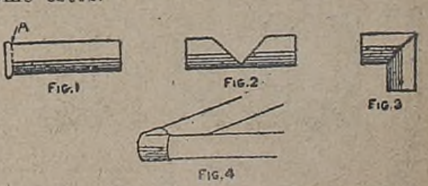
Las brochas pueden tratarse del mismo modo, pero para humedecerlas hay que emplear aceite de linaza en vez de agua.

CODO PARA MODELOS DE AEROPLANOS.—Cuando se construyen aeroplanos de modelo o de juguete, hay que emplear listones o varillas tan delgadas que es difícil unirlas por los extremos sin que se rajen, y si se usa cola se corre peligro de romper varias varillas al querer quitar una.

Lo mejor es hacer unos codos con cartuchos largos del 22, con los cuales se pueden formar los bastidores muy fácilmente, y que permiten desmontarlos sin estropear el resto del trabajo.

Con una lima se quita el extremo A (fig 1) para que el cartucho quede convertido en un tubo recto. Este tubo se corta con la lima en la forma indicada en la figura 2. Entonces se doblan las dos secciones en la forma de la figura 3, y se sueldan los bordes adyacentes.

Los aficionados a construir aeroplanos de juguete pueden ahorrar mucho tiempo si tienen a mano provisión de codos como éstos.



Codos para modelos de aeroplanos.

La Internacional

PARA QUE EL PÚBLICO
CONOZCA NUESTROS

MUEBLES

VENDEREMOS
AL PRECIO
DE
COSTO

TODOS LOS LUNES

CASA
SERIA

NADA
DE ENGAÑO

**GRAN
LIQUIDACIÓN**

1289, SARMIENTO, 1291

(antes Cuyo) — Vean aviso en LA PRENSA

LA PRUEBA INFALIBLE.

Si quieren estar seguros de obtener la verdadera salsa inglesa "Worcestershire" vean que la firma de LEA & PERRINS aparezca diagonalmente atravesada sobre la roja etiqueta de todas botellas.

Por ejemplo:



Tengan mucho ciudado con las imitaciones.

Los imitadores nuncan han podido llegar al punto de obtener el exquisito y delicado sabor de la **SALSA**

LEA & PERRINS

famosa por todo el mundo.



(CONTINUACIÓN)

NIEVE.—Es la lluvia congelada por el frío. Cae en copos más o menos abundantes y gruesos, constituídos por estrellas exagonales de diseño variadísimo. Algunos copos de nieve sobre una tela negra, examinados con una lente de aumento, admiran por la variedad y delicadeza de su dibujo.

La nieve es muy liviana, porque los copos congelados dejan entre sí grandes espacios. Es mala conductora del calórico, y cuando cubre la tierra la preserva del frío exterior; por eso los inviernos sin nieve son más desastrosos para la vegetación.

En los países fríos cae mucha nieve, y lo mismo sucede en las montañas muy elevadas y en ellas puede permanecer mucho tiempo, constituyendo lo que se llama nieves perpetuas. En realidad no es la misma nieve la que perdura, porque continuamente se derrite; pero es incesantemente reemplazada por otra, de modo que la hay siempre. La fusión progresiva de las nieves perpetuas y de los ventisqueros, alimenta los manantiales y fuentes de muchos ríos.



Figura de algunos copos de nieve.

NIGELA.—Hierba anual de la familia de las cariofíleas, que produce grandes flores de colores rojo o violeta. Es una de las plantas más dañinas para los sembrados de cereales. Su semilla negra, fácilmente conocida por la forma y diseño, mezclada con el trigo o la cebada y molida con ellos comunica a sus harinas propiedades tóxicas. Hay otra planta llamada también "nigela", y es una hierba de la familia de las ranunculáceas, de flores azules, común en los campos de pasto y en los sembrados de mieses. Algunas especies de ella se cultivan en los jardines, como adornos de las platabandas y arriates.

NIGRINA.—Planta parecida al muérdago. También se llama así en mineralogía a los cristales de roca.

NIGRINO.—Titano oxidado ferrífero.

NIGUA.—Insecto venenoso, casi microscópico, que se aloja bajo la piel.

NIHILALBUM.—Oxido de estaño sublimado.

NILAD.—Arbusto de Filipinas.

NILGO.—Especie de antílope de gran alzada.

NINFA.—Divinidad fabulosa, que se suponía habitante de los bosques.

También se llama ninfa al insecto en el primer grado de su metamorfosis.

Rama, flor y fruta del níspero.

NIPA.—Especie de palmera filipina.

NIPIS.—Tela finísima de pita.

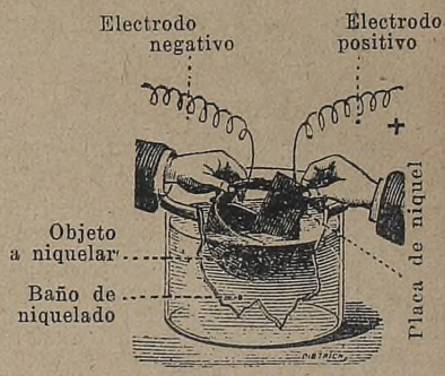
NÍQUEL.—Metal blanco plateado, ocho veces más denso que el agua. Es muy dúctil, muy maleable y se forja con gran facilidad. Es más tenaz que el hierro; un alambre de níquel soporta sin romperse una carga más fuerte que un alambre de hierro del mismo grueso. Es inalterable al aire a la temperatura ordinaria. Los minerales que contienen níquel abundan bastante en la Europa central, pero las minas más importantes son las de Nueva Caledonia. El tratamiento de los minerales para la extracción del metal es bastante laborioso.

Nigela de los trigos (flores y hojas).

NIQUELADO.—Operación que tiene por objeto recubrir con una delgada capa de níquel cosas de acero, cobre o latón, preservándolas así de la oxidación como del desgaste. El niquelado se ha hecho tan común, que pronto llegará el día en que muchos objetos de hierro o acero de uso corriente estén hechos de níquel.

El niquelado se hace empleando la corriente eléctrica y por un procedimiento análogo al empleado para platear. El baño en que se sumerge el objeto y que luego descompone la corriente, es una disolución de sulfato doble de níquel y amoníaco en agua común.

El objeto a niquelar se sumerge en la cubeta, colocado dentro de una especie de espumadera en comunicación con el electrodo negativo y una placa de níquel puro comunica con el positivo. Se agitan continuamente los objetos y quedan niquelados en pocos momentos.



Aparato niquelador.

NISANA.—Raíz medicinal que se produce en China.

NISCALA.—Seta comestible.

NISOLA.—Planta leguminosa.

NISÓN.—Insecto himenóptero que se cría en la nubela de la zanahoria.

NÍSPERO.—Arbusto muy común en las zonas templadas de ambos continentes. El fruto, del tamaño de una nuez, es obscuro, áspero y azucarado cuando está muy maduro, que es cuando se consume. El fruto contiene cinco carozos muy duros. Tiene propiedades astringentes.

NÍSPOLA.—Fruto del níspero.

LO RARO Y LO CURIOSO



Fusil de aviadores, que dispara 50 balas en cuatro segundos.



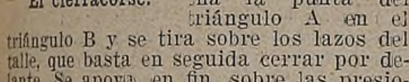
Espejo para facilitar la circulación de los automóviles.

FUSIL PARA AVIADORES.—Es para uso de los aviadores y para usarlo contra ellos también. Dispara la friolera de 50 balas de fusil ordinario en cuatro segundos. Su inventor, el coronel norteamericano J. N. Lewis lo ha probado desde un biplano Wright con éxito satisfactorio; pero todavía llama la atención más por su originalidad que por su eficacia.

LA CIRCULACIÓN DE LOS AUTOMÓVILES.—Para evitar accidentes de estos modernos vehículos, las autoridades de Beckenham han recurrido a un medio sencillo, pero quizás de difícil implantación fuera de Inglaterra. En un punto donde se juntan cuatro caminos, han colocado un espejo en el que ven los conductores las imágenes de las personas, coches, etc., que se acercan.

NUEVAS INVENCIONES

UN CIERRACORSÉ. — La moda somete a las damas a la tortura y, además, no todas tienen camarera. Los corsés actuales, que cierran en la espalda, requieren una gimnasia de los brazos a que las damas se someten, no sin protesta y con escaso resultado. De ahí la utilidad de este aparatito, destinado a evitar fatigas al bello sexo. Está formado por dos ballenas que se cosen en los lugares de los botones y botonaduras o de las presiones, como la figura lo indica. Cada una de esas ballenas lleva un triángulo A y B hecho en lazo y se termina por los lazos usuales. Una vez enlosado el corsé, se cierran las presiones del cuello, se engancha la punta del triángulo A en el triángulo B y se tira sobre los lazos del talle, que basta en seguida cerrar por delante. Se apoya, en fin, sobre las presiones de la cintura y el corsé queda puesto.



El cierracorsé.

MUSCULADOR.—Es un conocido y útil aparato gimnástico para ejercitar la fuerza muscular: se hace de trama metálica y de diferentes potencias, según se destine a los niños, a las damas, a los hombres maduros o a los atletas. Es una especie de resorte en espiral, hecho con alambre de acero sueco, en cuyas extremidades se hacen entrar las manos. Basta hacer esfuerzos para estirar y se provoca



El musculador.

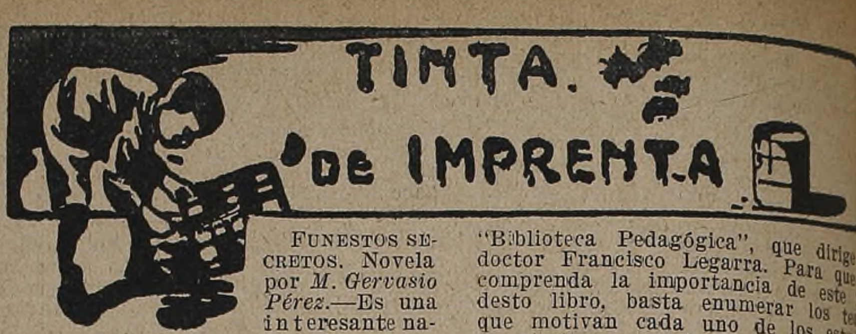
el alargamiento de las espiras y el desarrollo de los bíceps y de la fuerza del tórax. El más pequeño de esos aparatos corresponde a una fuerza de 4 kilogramos: está formado por 149 espiras y mide 20 centímetros de longitud en reposo, pero bien estirado puede llegar a 75 centímetros. Se va pasando sucesivamente a los aparatos de 7, 12, 16, 20, 25, 30, 35, 40, 50 y 70 kilogramos; reservándose los últimos para los atletas. Un hombre de fuerza mediana puede comenzar con el muscular de 20 kilogramos, cuyo hilo tiene 21 décimas de milímetro de diámetro y permite un desarrollo de 1 m 25.

EL INCISOR BOUCHARD. — La incisión anular es una operación que consiste en separar, de una rama más o menos lignificada, un anillo de corteza proporcionado al sujeto que se ha de separar.

La incisión debe ser neta, sólo la corteza debe ser retirada, sin dejar subsistir un vestigio y sin atacar la madera, lo que provocaría la ruptura de la rama y la pérdida de los frutos. La incisión tiene por objeto favorecer la fecundación—éste es el caso para la viña—que no se opera siempre bien; la incisión obstruye ese inconveniente, hace engrosar el grano de un modo apreciable y anticipa su madurez en 8 ó 10 días. La incisión debe practicarse en el fomento de la floración, mejor antes que después. Se hace a dos o tres centímetros bajo el racimo inferior, cuando se opera sobre las ramas, y cerca de la curvatura si es sobre el tallo. El instrumento ideado por M. Bouchard es ligero, de manejo fácil y de cortes muy limpios, sin más que colocarlo como una pinza alargada sobre la rama y hacerle dar una vuelta con el extremo del dedo.

Una rama descortezada.

El incisor Bouchard.



Funestos secretos. Novela por *M. Gervasio Pérez.*—Es una interesante narración de un acontecimiento, que producido en realidad, según creemos, tiene pryoecciones novelescas, hábilmente aprovechadas por el autor para hacer más vivo el interés del lector. Está escrita con gran naturalidad; el diálogo es vivo y los caracteres bien delineados y sostenidos.

Golondrina. Versos por *Agustín Rossi* (hijo).—Brillante imaginación demuestra el autor en esos versos de imágenes atrevidas y la forma, en que se nota la influencia de la escuela llamada decadentista.

Cariños. Cuentos camperos, por *Julio Cruz Ghio.* Prólogo de *Julio R. Barcos.*—No es el autor de esta obra un desconocido para el público argentino, ya acostumbrado a leerlo con deleite. En la especialidad que aparece cultivando en este trabajo, no desmerece de la reputación ya ganada en severa justicia. Sin idealizar románticamente los tipos de las gentes del campo, encuentra modo de hacer resaltar las bellezas de la vida campestre y las virtudes que en ella se respiran, en una colección de once artículos, que son otros tantos cuadritos trazados de mano maestra.

Escuela Nacional Profesional de Mujeres de Concepción del Uruguay. Memoria explicativa.—Este folleto contiene una conferencia dada por la directora señora Ema C. de Bedogni, ocho días antes de inaugurarse las clases, con fotografías del personal docente, de algunas de ellas, de los proyectos de vestidos, labores y otros trabajos presentados por algunas de las clases de corte y confección, y complementarias de dibujo, moral y puericultura y por último el discurso con que la infatigable directora cerró las clases al terminar el período escolar.

Los Malos Doctores. Drama en un acto y en prosa, por *Arturo Havaux.*—Esta obra presentada al concurso del Teatro Nacional, no fué aceptada por considerar que el asunto era de inconveniente presentación, según declara el autor en el prólogo. Se trata en este cuadro dramático de presentar la dureza de corazón con que en algún caso proceden ciertos médicos, más atentos al provecho mercantil de su profesión que a la misión humanitaria que su título les confiere. El cuadro es sombrío y cargado de tintas obscuras, produciendo sin duda el efecto moral que el autor se propone, aunque con el inconveniente de exagerar la nota y caer en el dilema de que se crea al médico egoísta un tipo inverosímil, o por el contrario, que se generalice la tesis, con evidente injusticia, cosas igualmente ajenas a los propósitos del autor.

El Alma del Suburbio, por *Santiago Dallegri.* Segunda edición. — Oportunamente, al publicarse este libro, hicimos de él la justa crítica. La aceptación pública, agotando los ejemplares de la edición, nos ha proporcionado la satisfacción de ver confirmadas nuestras opiniones.

Contribución al Estudio de la Psicología del Niño, por *Alfredo B. Calcagno.*—Forma parte este librito de la "Biblioteca Pedagógica", que dirige el doctor Francisco Legarra. Para que se comprenda la importancia de este modesto libro, basta enumerar los temas que motivan cada uno de los estudios que trata y son: A. "Imaginación Creadora del Niño"; B. "Psicología del Examinando"; C. "La Inasistencia Escolar". Cuestiones son éstas de vital interés para cuantos se preocupan del estudio del niño y de la ciencia de la educación. El autor las trata con claridad y competencia.

La Hidra. Novela por *Manuel Valcárcel y Julián Martín de Salazar.*—Es en alto grado interesante la trágica historia que se desarrolla en las páginas de este libro, en forma correcta y elegante estilo. Sirve esa trama como de fondo para presentar el doble cuadro de la sociedad española de fines del reinado de Fernando VII y del grupo de artistas y literatos eminentes que simultáneamente actuaba en París, escandalizando con sus libres costumbres a la sociedad francesa de aquel tiempo. Hay verdad en la narración y brillo en el colorido, resultando de todo ello un cuadro excelente.

Descubrimiento Histórico. Quién condujo las actas de la Independencia, por *C. Ellauri Obligado.*—La interesante biografía del coronel don Cayetano Grimau y Gálvez, heraldo de la independencia argentina, ocupa las breves páginas de este opúsculo, que con brillante pluma y loable oportunidad ha producido el distinguido autor de este estudio histórico.

Río de Janeiro, por *Ferreira da Rosa.*—A la gentil cortesía de los señores coronel Carlos Liste Ribeiro y doctores Maicher de Bacellar y Francisco P. da Fonseca Telles, miembros de la corporación municipal fluminense, debemos un ejemplar de este libro, tan interesante por su fondo, que es la historia de la capital del Brasil y su descripción gráfica y sociológica, ilustrada con magníficos fotograbados, como por su elegante presentación. La obra se divide en cuatro partes, dedicadas respectivamente, la primera a la reseña histórica, a la descripción del municipio, ciudad y bahía, y centro comercial; la segunda al tráfico urbano, suburbios, zona rural y arrabales de la capital; la tercera a la instrucción pública, policía, justicia local, asistencia pública, abastecimiento de agua potable, estadística sanitaria, comercio e industria; y la cuarta a la transformación de la ciudad. Abundantes páginas de estadística ilustran y documentan el libro. Un plano en que se indican las reformas proyectadas, de modo que pueda apreciarse en su importancia y ubicación, completa la obra, con buenos índices alfabéticos y muchísimas notas.

Los Tres Reglamentos, por el capitán *Eugenio Ramírez.*—Los tres reglamentos a que la obra se refiere, son el de infantería, el de caballería y el de artillería, y el propósito del autor es facilitar la consulta de los reglamentos de ejercicios en los campos de maniobras por los señores oficiales del ejército. La obra resulta así un tratado de positiva utilidad para cuantos profesan la milicia, coadyuvando a la eficaz acción del comando y a preparar mejor a los militares para ejercer su honrosa carrera.

Anuario Médico Sudamericano, 1912. Con su suplemento hasta agosto. Puccio y Muhirad, editores.—La quinta edición

de este anuario, que acaba de aparecer, se distingue de las anteriores por una serie de reformas que hacen más completa la publicación y más fácil su manejo. Todas las personas que se dedican a la ciencia médica y profesiones auxiliares, todos los establecimientos clínicos y farmacéuticos, todos los centros y publicaciones del ramo, así de la capital como de provincias y territorios, y del Uruguay y Chile, figuran en ese libro debidamente clasificados. Igualmente las disposiciones legales de la profesión y las informaciones generales en esta clase de libros. Para la edición de 1913, se anuncia la ampliación de las informaciones a los Estados Unidos del Brasil. Es un libro utilísimo para todo el mundo.

Labor Educativa, por *Albino Arbo*.—La publicación de esta obra ha sido autorizada por el Consejo Superior de Educación de la provincia de Corrientes, en cuyo magisterio presta servicio el autor. Los asuntos tratados en el libro, son: la mala asistencia, la ubicación escolar, las casas, el maestro rural, los maestros diplomados y el fenómeno general. Estudia el autor estos hechos con claro y práctico criterio, y resulta su obra de crítica un verdadero tratado de pedagogía experimental.

Memorias de un "Detective". Tradiciones policiales por *Alberto Dellepiane*. —Tomo I.—Las invenciones de Conan Doyle, que tanto interesan al público, son fábulas que no resisten el más superficial análisis; pero la realidad registra sucesos reales y positivos, cuyo interés aventaja al de las ficciones mejor forjadas. Un funcionario bien acreditado en la policía de la capital ha comprendido que la curiosidad del público por el drama policial puede satisfacerse revelando alguno de los antiguos sumarios, sin que esa revelación implique el descubrimiento de secretos, pues ha tomado al efecto todas las precauciones en la exposición literaria de cada caso.

La narración está hecha en forma sencilla, sin pretensiones literarias, y esto hace que se siga la relación de los sucesos sin fatiga ninguna del espíritu.

Barao do Rio Branco. "Notas politicas e biographicas", por *A. D'Espanet*. 3.ª edición (revista e augmentada). Editor: Matheus Martins.—Es un estudio completo y documentado de la personalidad que tanto ha influído en la política sudamericana. La aceptación que esta obra ha merecido del público, obligando a hacer tres nuevas ediciones, es su mejor crítica.

La Ultima Senda. Comedia o lo que fuere, por *Juan Manuel Edgar*.—Sin pretensiones de dramaturgo, el autor publica esta producción, que será teatral si algún empresario quiere representarla, pero por ahora sólo es literaria. Declara en un prólogo el autor, que nada hay de excepcional ni en el argumento ni en las escenas. Es cierto que la mayor naturalidad domina en el lenguaje y en la acción; pero en el fondo se observa una ironía permanente y un humorismo bastante acentuado.

Pedro Ferré.—Discurso de la señorita *D. Emilia Balcazas*. Noviembre 30 de 1911.—Pronuncióse este conceptuoso discurso en el acto de colocar el retrato de don Pedro Ferré en el salón de la escuela graduada de Bella Vista (Corrientes), que lleva el nombre del fundador del pueblo.

Protesta continua de las demás casas contra la joyería y relojería "LA MISTERIOSA", por vender a precios verdaderos de fábrica además de favorecer al público con un día de regalo todos los meses.

Man spricht deutsch. • On parle français. • Si parla italiano.

V. Redaelli
928, Corrientes, 928

"LA MISTERIOSA"

Con el GRAN REGALO ARGENTINO (Patentado)



1. Anillo en oro Fix, en otras casas $ 18, en ésta.... $ 14.— El mismo en oro 18 k. brillantes finos, desde .... $ 90.— El mismo, con diamantes finos $ 38.—



2. **Pendientes** en oro 18 k., en otra casa a $ 18, en ésta, a pesos ..... 12.— Los mismos, con brillantes, a $ 110.— Los mismos, con diamantes .. $ 45.—



3. **Pendientes** en oro 18 k., en otra casa, a $ 20, en ésta a pesos...... 14.— Los mismos, con diamantes finos $ 17.— Los mismos, con brillantes finos $ 29.—



4. **Anillo** en oro 18 Fix, en otra casa, a $ 20, en ésta, a pesos...... 15.— El mismo en oro 18 k., con brillantes y perla fina, desde pesos..... 100.—



5. **Prendedor** de oro Fix, en otras casas a $ 17, en ésta a.... $ 10.— **Prendedor** de oro 18 k., con diamante fino, a........... $ 20.— **Prendedor** de oro 18 k., con brillante.. $ 32.—



6. **La mejor perla es la "Hepta".** — **Aros** de oro 18 k., con perlas, a............ $ 18.— En alfiler oro 18 k., a pesos .... 15.—

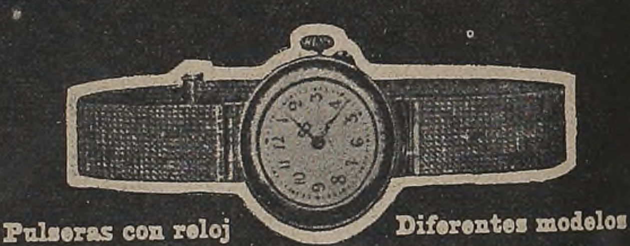


7. **¡Atención! — Anillo** de compromiso, oro 18 Fix, en otras casas a $ 10, en ésta a $ 6.—



8. **Prendedor** de oro 18 Fix, en otras casas a $ 15, en ésta.. $ 10.— El mismo, de oro 18 Fix, con diamantes $ 13.— El mismo de oro 18 k. con diamantes $ 30.—

EL NON PLUS ULTRA en los precios



No compre sin pedir antes precios en mi casa

Pulseras con reloj **Diferentes modelos**

PULSERA de cuero, con reloj de níquel, en otra casa a $ 12 en ésta, a...................................... $ 7.—
PULSERA y reloj fino, reforzada, en oro 18 k., garantizada 15 años, en otra casa a $ 30, en ésta, a.................. $ 23.—
Gran surtido en oro 18 k., platino con esmalte y brillantes, desde .... $ 55.—



10. **Anillo** de oro 18 k., Fix, con químico, en otras casas a $ 11, en ésta, a pesos ...... 7.— El mismo, cincelado, oro 18 k. y brillante de 1.ª $ 80.—



11. **Anillo** de oro 18 k., Fix, con sello, en otras casas a $ 12, en ésta, a.. $ 8.— El mismo, cincelado a mano, oro 18 k., macizo ... $ 48.—



12. **Gran moda.—Cabuschön** fino y oro 18 k., a... $ 38.— Gran "chic", en platina y cabuschön finos, a elegir $ 16.— Ultimas creaciones en París.

13. **Gemelos** de oro 18 Fix, con diamante fino, en otras casas a $ 20, en ésta a........ $ 14.— Los mismos, en oro 18 k. y brillantes, a......... $ 58.—

Cadena inglesa, oro 18 k., maciza, sellada, el gramo a..................... $ 1.35
Alianza, oro 18 k., maciza, sellada, el gramo a........................ $ 1.40
Indique el N.º Se remitirá franco de porte.

Gran "stock" en toda clase de alhajas y relojes de las más acreditadas fábricas de Suiza e Inglaterra.

Envío con boleto de garantía y regalo.



Problema

¿Qué número de personas había ya en el mundo 200 años después de Adán, suponiendo que ninguno se hubiera malogrado, y que la familia sólo se hubiera aumentado en 4 personas los primeros 10 años, en 8 los 10 años siguientes, en 16 la tercera decena, y en la misma progresión geométrica de 10 en 10 años?

Copa logogrífica

1 2 3 4 5 6 7
3 6 7 1 6
7 4 7 3 6
3 2 7 6
6 2 7
1 4
5
3 4
2 7 6
5 6 7 4

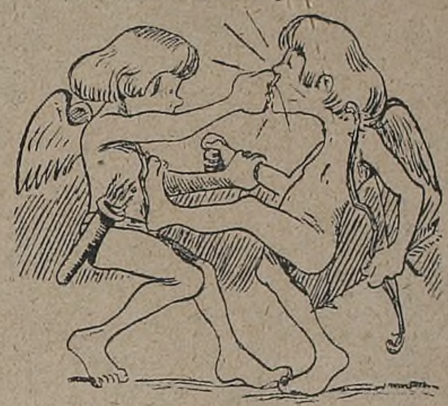
Se leerá: población argentina, tiempo de verbo, adverbio, mueble, adverbio, pronombre, consonante, nombre de letra, numeral y legislador indio.

Charada.

Primera dos tres quien cena,
primera cuarta dinero,
primera todo de nombre
le pongas a tu heredero.

Frase corriente.

(Cambiando una *e* por una *a*).



SOLUCIONES A LOS ENTRETENIMIENTOS DEL N.º 409

Al *Comprimido:*

PARÍS

A la *Charada:*

ARREBATO

Al *Cuadrado:*

F A G O T
A P E L O
G E N I L
O L I V O
T O L O N

A la *Fuga de consonantes:*

ME PUSE Á RACIOCINAR
AL PIE DE UNA TUMBA FRÍA:
ASÍ ACABAN LOS PESARES
Y LAS LUCHAS DE LA VIDA.

A la *Frase hecha:*

EN ALAS DEL DESTINO

Solucionistas

Carlos A. Scarave, Ana Seiller, Carmen Fernández Ponce, Julio García, Clodomiro Núñez, Casiano Valtuille, Herminia Pérez, José Izcue, Joaquín H. Hernández, María Rodríguez, María V. Casanelli, A. P. Villamil, C. A. Bethencourt, Juan Ponce, José L. Conde, Elvira López, Pedro Loitegui (hijo), Alfredo Bertolotti, Domingo López, Eloísa Siécola, Domingo Naso, Jesús G. Ferrer, Sara Fernández, R. Pallas, Alfredo Cernadas, Herminia Monichón, etc., etc.

TEATRO BUENOS AIRES

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas a cada uno de los primeros 224 lectores de P B T que reconstituyan la frase: *El valor da la fuerza*, con palabras tomadas de los avisos de este número, indicando la página en que cada palabra aparece, o solucionen acertadamente cualquiera de los entretenimientos propuestos en esta página.

TEATRO DE MAYO

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas a cada uno de los 140 primeros solucionistas de cualquiera de los entretenimientos contenidos en esta página.

Los solucionistas de TODOS los entretenimientos indicados serán recompensados con un mes de subscripción gratuita a esta revista.

Tanto para optar a esta recompensa como a los palcos, es necesario acompañar esta hoja entera con la nota de las soluciones y remitirla antes del 12 del corriente.

Los sobres deben venir dirigidos al señor "Redactor encargado de la sección Entretenimientos" y acompañar cada hoja con la nota de las soluciones a los en ella contenidos. La prioridad para la adjudicación de los premios se determinará por la fecha del sello del correo.

Los vales de palcos sirven para todo el corriente año.


Ver
a L. F. BOTTINI
No confundir 829, CANGALLO, 829 Buenos Aires
$ 285
Regio juego de dormitorio Luis XV, nogal, para matrimonio, 8 piezas $.. 285
Visitar nuestro gran salón de ventas
829, CANGALLO, 829
es tener la seguridad de ganar tiempo y dinero
Espejo comedor $ 95
Espléndido juego comedor Renacimiento nogal norteamericano, 16 piezas........ $ 385
Embalaje y conducción gratis!
Pidan catálogo
M



Por F. SERRAT y WEYLER

(Continuación)

Faltábale aún recorrer otros hoteles, entre ellos el de la Carrera de San Jerónimo, al que llegó poco después de las siete de la tarde.

Allí supo por el dueño que actualmente tenían tomada habitación tres franceses: dos de ellos estaban en aquel momento en sus respectivos cuartos y el otro había salido aquella misma tarde de viaje.

A petición del inspector, el dueño del hotel dió en el acto los nombres y apellidos de los tres franceses.

—¡A ver, a ver!...—dijo Menéndez con gran curiosidad y alegrándosele ostensiblemente la cara.—Sírvase repetir el nombre y apellido del segundo de los que acaba usted de citar.

—Benjamín Durasnel—repitió el dueño con clara entonación.

—Benjamín. ¡Este debe ser el que busco!... ¿Y las señas de ese individuo?

El dueño fué describiendo detalladamente la personalidad de su huésped. Entretanto Menéndez consultaba una nota que llevaba en la cartera.

—¡Sí, no hay duda!... ¡Este es!...—exclamó Menéndez, respirando de satisfacción.—¿Dónde está ese hombre?

—Eso ya no le puedo decir. Ese señor es el que, según dije antes, salió esta misma tarde de viaje.

—¿Y no sabe usted dónde va?

—Aquí contó que primero iba a Valencia y que luego se trasladaría a un pueblo de aquella provincia, añadiendo que se ausentaba de Madrid por ocho días solamente.

Menéndez recapacitó un momento, porque supuso que Durasnel habría dado una dirección falsa, mintiendo en todo lo que decía. Luego preguntó:

—¿Sabe usted si lleva equipaje?

—Lo ignoro, porque yo no lo ví salir, pero supongo que sólo llevaría, como dijo, una maleta, y que lo demás habrá quedado en su cuarto.

—¿Puedo ver lo que ha dejado?

—No hay inconveniente. Ahora mismo. Suba usted conmigo y lo veremos.

El dueño del hotel llamó en seguida al camarero, para que se adelantase a abrir el cuarto que ocupó Durasnel.

Al entrar Menéndez en el cuarto echó una rápida ojeada por todas partes, llamándole únicamente la atención el voluminoso baúl que allí había.

—Por lo visto—dijo—aquí no ha dejado más que ese armatoste que, como si lo viera, estará medio vacío, y total lo que quede dentro serán cosas sin importancia alguna para el sumario. Es de suponer que como el criminal ha dispuesto de tiempo suficiente, habrá preparado bien la coartada.

—¿Qué ha dicho usted?... ¿Criminal ese señor? ¿Está usted seguro?

—¡Ya lo creo! No me cabe duda de que el individuo que hasta ahora ha ocupado este cuarto es el autor del crimen de la calle de Serrano.

El dueño del hotel y el camarero, que estaban en la puerta escuchando, asombráronse al oir lo que decía el inspector.

—¡Pues valiente personaje teníamos en casa!... ¡Si yo lo hubiese sabido antes!...—murmuró el dueño.

—¿De modo que en estos últimos días no han notado ustedes nada anormal en él, nada que les hiciera entrar en sospecha?

—No, señor. Yo no he notado absolutamente nada.

—¿Y usted?—preguntó el inspector, dirigiéndose al camarero.

—Tampoco. Unicamente voy a decirle a usted una cosa que tal vez pueda interesarle.

—A ver, pronto, porque conviene aprovechar el tiempo.

—Al hacer hoy la limpieza de este cuarto, encontré tirado y medio roto en aquel rincón un telegrama que yo mismo entregué a ese señor esta mañana y...

—Abreviemos. ¿Dónde está ese telegrama?

—Lo tiré con otros papeles inútiles.

—¿Y no podría usted encontrarlo?

—Creo que sí. Debe de estar todavía en el patio.

—Pues entonces vamos a ver si lo encontramos.

A pesar de que el telegrama estaba sucio, arrugadísimo y medio roto, sin embargo Menéndez pudo leer sin gran dificultad lo que decía.

Por la pregunta "¿Cuándo vienes?" que Claudina Langerón hacía en el telegrama, el inspector afirmóse más en su creencia de que Benjamín Durasnel había dado una falsa dirección y que en lugar de dirigirse, como dijo en el hotel, a Valencia, se dirigiría a otro punto cualquiera de España o del extranjero.

Después de leer el telegrama, ya no dudó que el criminal buscaría refugio en Barcelona y que quizás, desconocedor de las líneas españolas o con el fin tal vez de despistar mejor a sus perseguidores, iría primero a Valencia para trasladarse luego a la ciudad condal.

—¿Hace mucho que salió de aquí ese



hombre?—preguntó Menéndez al camarero.

—Hará unas dos horas.

—¿Qué equipaje llevaba?

—Una maleta.

—¿Nada más?

—Nada más.

—Lo que yo le dije a usted—interrumpió el dueño.

—Muy bien. ¿Cómo es esa maleta, grande o pequeña?

—Bastante grande.

—¿Y no puede usted precisar el color?

—Marrón obscuro y le faltaba una correa.

—No lo olvidaré. Supongo que ese individuo tomaría algún coche.

—Sí, señor. Yo mismo bajé a tomarlo. y antes de subir a él mandó al cochero que lo llevase a la estación del Mediodía.

—Perfectamente. Entonces ya no necesito, por ahora, saber más. Voy a ver si todavía llego a tiempo.

Menéndez montó en seguida en el automóvil que lo esperaba a la puerta del hotel, y después de hablar con el "chauffeur", el vehículo internóse por varias calles de la capital española.

***

En un palco del teatro de la Comedia, Menéndez daba cuenta aquella misma noche al juez instructor de las gestiones hechas desde su última salida del juzgado.

El juez, que escuchaba atentamente lo que iba refiriendo el inspector, en vista de lo pesado de su narración hubo de decirle:

—Al grano, al grano, estoy impacientísimo... No me tenga usted por más tiempo en esta zozobra.

Entonces Menéndez empezó a contar todo lo ocurrido en el hotel de la Carrera de San Jerónimo. Entre otros varios detalles mencionó el hallazgo del telegrama de Claudina Langerón, dirigido desde Barcelona a Benjamín Durasnel.

—Pero bien—dijo el juez interrumpiendo a Menéndez: —a todo esto todavía no ha citado el nombre de ese sujeto.

—A ello voy. El francés a que me refiero se llama Benjamín Durasnel.

—¿Benjamín Durasnel?... Entonces la bailarina no andaba desacertada. Bien decía ella que el criminal se llamaba Benjamín.

—En efecto, así se llama.

—¿De modo que usted cree que efectivamente ése es el autor del crimen?

—Sí, señor. Ya no me cabe la menor duda de que es el verdadero asesino de su compañero Guyón...

—¿Y sus señas coinciden con las que nos dieron esta tarde?

—Completamente. No discrepan en lo más mínimo.

—Pues siendo así, ¿qué aguarda usted? ¿Por qué no lo ha detenido en el acto?

—Porque, desgraciadamente a estas horas ya no está en Madrid. Cuando yo llegué al hotel, hacía poco que el pájaro había volado.

—¡Qué lástima!... Hemos perdido lastimosamente el tiempo!...

—¡Harto lo siento yo, señor juez!...

—¿Y no ha podido usted averiguar adónde se dirige?

—Fijamente no, señor. En el hotel



dijo primero que iba a Valencia y luego a un pueblo de aquella provincia, pero sin embargo, yo, por varias razones, supuse y sigo suponiéndolo sin temor a equivocarme, que no es a Valencia donde se dirige, sino a Barcelona directamente.

—Tal vez tenga usted razón. El telegrama de esa Claudina y la pregunta que en él hace no pueden ser más elocuentes.

—Y la prueba de que no me equivoco es que mucho antes de la salida del tren de Valencia estuve con mis agentes en la estación del Mediodía, observando detenidamente a todos los viajeros y puedo asegurar que ninguno de ellos era el tal Benjamín Durasnel.

—Cuando llegó usted a la estación ¿había salido ya el tren correo de Barcelona?

(Continuará).

HIPODROMO ARGENTINO

Programa oficial para la reunión del domingo 6 de octubre de 1912

PREMIO "ISOLOGY"

Distancia: 1.400 metros.

Memoir 55 k.
Dolphin 55
Sandunguera 55
Estocada 55
Damasca 55
Cigarrera 55
Kissy 55
Clair de Lune 55
La Rivière 55 k
Llama Huída 55
Dionisia 55
Albahaca 55
Vía Crucis 55
Teté 55
Copy 55

—

PREMIO "DALRIADA"

Distancia: 1.600 metros.

Berutti 56 k.
Walter Scot 56
Mochorro 56
Quintillo 56
Viantefleter 56
Anachorète 56
Goblin 56
El Dominio 56
Bromo 56
Nadir 56
Pebete 56
Hortelano 56 k.
Demond 56
Tamerlán 56
Sérpigo 56
Simondale 56
Cook 56
Jubileo 56
Aviator 56
Argile 56
Paul Pons 56

—

PREMIO "LA RACHEL"

Distancia: 1.700 metros.

Doña Sol 56 k.
Manilla 56
Soldanela 56
Country Girl 56
Ruleta 56
Ubajay 56
Silenita 56 k.
Vain 56
Leontina 56
La Lora 56
Tea 56
Vanda 56

PREMIO "ASTERIA"

Distancia: 1.600 metros.

Clair de Lune 55 k.
Lin Calel 55
Garantía 55
Lelly 55
Estampilla 55
Pismanta 55
La Cigale 55
Folia 55
Gresca 55 k.
La Baronesa 55
Tea 55
Gilberte 55
Kamala 55
Mariposita 55
Cueca 55

—

PREMIO "PALERMO"

Distancia: 1.600 metros.

Corrigan 60 k.
Spark 60
As de Espadas 60
Last Reason 52
Afilador II 52
Sans Atout 52
Gay Kendal 60 k.
Larrea 62
Carlos XII 60
Belcebú II 52
Espátula 58
Bijou Royal 60

PREMIO "PITANGA"

Distancia: 2.000 metros.

Firulete 57 k.
Charming 55
Girasol 54
El Viejo 54
Encono 54
Beresford 54
Volapuk 54
Edison 54 k.
Cordon Vert 53
Mérito 53
Tattersall 53
Penalty 52
Dronot 51
Lin Calel 51

PREMIO "MIMI"

Distancia: 2.300 metros.

Ibarreta 62 k
Divisadero 56
Old Wife 55
Telaraña 55
Nápoli 55
Messidor 53
Convicto 53 k.
Guarany 53
Shut Up 52
Oropel 51
Tipo 49

—

PREMIO "ALBILLA"

Distancia: 1.200 metros.

Ayesha 57 k.
Barita 57
Merlin 57
Merry Simon 57
Universal 57
Filemón 56
Mitre 56
Flora 54
Ducho 53
Barrister 51
Catete 51
Carmelucha 51
Lady Ortiga 49 k.
Adel 49
Primor 48
Old Fellow 47
Marmita 47
Feraudy 46
San Roque 45
Fumiste 45
Cigarrera 44
Divino 43
Dionisia 40

—



HUMORISTICO

NOTICIOSO

INSTRUCTIVO

Dirección, Redacción y Administración:

Piedras, 150

U. Telefónica, 2402 (Avenida)
Cooperativa, 4398 (Central)

PRECIO DE SUBSCRIPCION

EN LA CAPITAL	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 2.50	$ 5.0
Semestre	„ 5.00	„ 10.0
Año	„ 9.00	„ 18.0
Número suelto	„ 0.20	„ 0.4
Número atrasado	„ 0.40	„ 0.8

EN EL INTERIOR	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 3.00	$ 6.0
Semestre	„ 6.00	„ 12.0
Año	„ 11.00	„ 22.0
Número suelto	„ 0.25	„ 0.5
Número atrasado	„ 0.50	„ 1.0

EN EL EXTERIOR	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ oro 2.00	$ oro 3.5
Semestre	„ 4.00	„ 7.0
Año	„ 8.00	„ 14.0

ENCUADERNACION: Por encuadernar cada tomo correspondiente a un bimestre...... $ 1.5
Por cada tapa suelta „ 0.5

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los repórteres, fotógrafos, cobradores, agentes viajeros y demás representantes de esta revista justificarán su personalidad documentalmente, rogándose al público no reconozca en tal carácter a quien no presente el referido testimonio de identidad firmado y sellado por la Administración.

El Administrador.



N. C., *Buenos Aires.*—Su composición "Bajo Cero" tiene algunos versos mal medidos y una ortografía deplorable; pero no le falta gracia. Con que dedique usted algún cuidado a corregir aquellos defectos, podrá usted hacer cosas aceptables, porque ingenio, ya se ve que lo tiene.

M. P. E. R., *Ciudad.*—

Pasaba el canasto cerca
de su obra "¿Por qué te amo?";
debió hallarla de su gusto
y al coleto se la echó.

El Diablo con Faldas, *Capital.*—

Su artículo "Feminista",
aunque no está mal escrito,
no es propio de esta revista,
por ser poco graciosito.
Oiga un consejo leal:
si para el público guisa
y quiere causarle risa,
no economice la sal.

A. R. L., *Buenos Aires.*—

"Tu ausencia es melancolía
que hace mi vida triste
y la tristeza consiste
en nuestra nostalgía.
. . . .
"Aquellas luces de Oriente
y estas flores que ves
son ensueños del deseo
de verte a vos presente."

Empezando de aquel modo, tenía que acabar de éste. Hay caminos de perdición.

Severino, *Buenos Aires.*—"Me permi[illegible] dirigirme a usted con el propósito de pre[illegible]sentarle unos versos que de mi inspira[illegible]ción he podido sacar."

Vamos, para usted la inspiración [illegible] una especie de maleta. Pero si se quie[illegible] sacar algo del más insignificante [illegible] es preciso haberlo puesto antes. Y us[illegible] debía estar mal de provisiones. Véase [illegible] prueba:

"Ese beso amoroso que me distes
con tus lavios de rubí
hicieron mi corazón triste
el corazón que yo te dí.
De esa noche quieta y serena
en que por vez primera te besé
recuerdo los detalles y con pena
porque después de ese veso yo lloré.
Ese llanto vertido de mis ojos
rocío fué para matar mi dolor
dolor, no de penas ni de enojos
sino dolor de tanto amor."

Ahí tiene usted a lo que conduce el [illegible]rar en descubierto sobre la inspiración. A llorar uno cuando lo besan y a da[illegible] ganas de reir al que leyere.

Ma K. V. O.—Su composición en co[illegible]tra del frío está casi bien; es, como [illegible] dijéramos, una aproximación de poes[illegible] publicable.

M. M. G., *Montevideo.*—

"De aquellas flores que me diste ro[illegible]
hermosas cual tu faz encantadora
tan sólo en ellas ha quedado ahora
la triste sombra de sus tristes hojas."

Ya se ve que usted conoce los auto[illegible] antiguos; porque esas cuartetas mono[illegible]madas ya no están en moda desde el [illegible]glo XIII.

Únicos representantes de las



y de los aparatos fotográficos marca:

Imperial - Stella - Star - Express

Precios reducidos sin competencia

Aparatos fotográficos de mano y de pie, de todas clases.
Aparatos de ampliación y proyección.
Vistas y Películas.
Cinematógrafos para familias. — Trípodes.

PLACAS y PAPELES FOTOGRÁFICOS de todas clases.

Depósito permanente de las legítimas placas

IMPERIAL

PEDIR EL CATÁLOGO ESPECIAL P B T N.° 2

ANDERSON, CLERGET y Cía.

CASA MATRIZ:
135, Calle Maipú, 147

GRAN ANEXO CENTRAL:
47, Calle Maipú, 49

BUENOS AIRES

Precio del ejemplar: en la Capital, $ 0.20. — En el interior, $ 0.25